P.R. THIBODEAU
Courtier en Immeuble
Real Estate Broker
325, Blvd Charest,
Québec Tél. 2-8115

# L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — REGION

Ephrem Poulin



HORLOGER-BIJOUTIER
Futurs mariés venez me rendre une visite.
Montres, bagues, bijoux, plumes-fontaine, etc.
Vente et réparation
ST-GEORGES-EST
1ère Avenue
Tél. 249, C. P. 156

Vol. 45 — No 38 Beauceville, jeudi, 18 juin 1953 *Georges* **BONIN, Rédacteur**

# Démission du maire Roy acceptée

**Beauceville-Est sera en conséquence le théâtre d'une élection municipale. — Mise en candidature le 25 juin et votation le 2 juillet, s'il y a lieu. — Au sujet de candidatures.**

Le Conseil municipal de Beauceville-Est s'est réuni en assemblée spéciale samedi soir dernier, sous la présidence de M. l'échevin Cléophas Veilleux, maire suppléant, pour considérer la démission de M. le maire Caius Roy, maintenant un citoyen de Québec. Comme il fallait s'y attendre, la démission de M. Roy a été acceptée à l'unanimité avec le résultat que la municipalité devra se choisir bientôt un nouveau magistart. Le président de l'élection, M. Conrad Mathieu, nous a annoncé que la mise en candidature aurait bien lieu le jeudi, 25 juin, et la votation le 2 juillet, s'il y a lieu, c'est-à-dire s'il y a plus d'un candidat.

Aucun candidat n'a encore annoncé son intention de briguer les suffrages. La rumeur, toutefois, veut que M. Paul Giguère, courtier en assurance, soit invité bientôt à poser sa candidature. Quoi qu'il en soit, le ciel municipal devrait s'éclaircir bientôt.

## Kermesse et Carnaval les 3, 4, 5 juillet à Beauceville

A Beauceville, sur les terrains du Centre Récréatif de Beauceville-Ouest, il y aura les vendredi, samedi et dimanche, 3, 4 et 5 juillet, un grand carnaval. Comme vous le savez, on n'a pas à vous parler du Carnaval de Florian Vallée, car tout est très bien et très intéressant. Il y aura, en plus, des attractions spéciales tous les jours. Le samedi et le dimanche après-midi, il y aura du spécial pour toute la famille. Comme c'est au profit des oeuvres paroissiales, on espère que vous encouragerez ces amusements. Toute la population de la Beauce et des environs est invitée à ce carnaval et à cette kermesse.

## Ordination et première messe de l'abbé Pomerleau

St-Martin, (DNC) — M. l'abbé Bertrand Pomerleau a été ordonné prêtre samedi, le 30 mai, à la cathédrale de Montréal, par l'archevêque de Montréal, Son Eminence le cardinal P.-Emile Léger. Plusieurs parents et amis y assistaient. On remarquait parmi les parents qui assistaient à la cérémonie : le père et la mère de l'ordonné, M. et Mme Albert Pomerleau, de St-Martin; ses frères : Denis, Georges, Damien, du collège de Montréal, Gabriel et sa jeune soeur Gisèle; une tante, Mme Joseph Jolicoeur, de Chasy, New York; ses cousins et cousines : M. le Dr et Mme Charles Guillemette, de Montréal; Mlle Rachelle Pomerleau, de St-Jean de Québec, M. J.-Paul Loubier, de St-Martin, Mlle Josette Jolicoeur, de Chasy, New York, M. et Mme D. Veilleux, de Montréal, M. Anthony Mooney, de Montréal et M. Albert Turgeon, de Lauzon.

Le lendemain, en l'église paroissiale de St-Martin, s'est déroulée une impressionnante cérémonie religieuse à l'occasion de la première messe solennelle du nouveau prêtre. M. l'abbé P. Roy accompagnait le nouveau prêtre à l'autel. MM. les abbés Joseph Champagne et P.-Eugène Roy servaient respectivement

(suite à la page 12)

### Sénateur



M. LEONARD-D. TREMBLAY, député de Dorchester à la Chambre des Communes, qui vient d'être élevé à la Chambre Haute par le T. H. Louis Saint-Laurent. M. Tremblay a été élu pour la première fois en 1935, alors qu'il emporta la victoire sur l'hon. Ernésime Gagnon. Il fut toujours réélu par la suite, conservant ainsi la forteresse de Dorchester au parti libéral pendant dix-huit ans. Le gouvernement Saint-Laurent a ainsi reconnu les mérites immenses d'un bon serviteur. Cette nomination honore Dorchester et fait plaisir à la Beauce, où le nouveau sénateur comnte de nombreux amis. A l'honorable Tremblay, nos félicitations les plus sincères.

## ADIEUX ÉMOUVANTS DE M. L'ABBÉ L.-P. FORTIN

St-Théophile (DNC) — C'est avec regret que les paroissiens de St-Théophile ont vu leur pasteur les quitter définitivement pour cause de santé.

M. l'abbé L.-P. Fortin était curé de la paroisse depuis vingt et un ans.

Il serait difficile d'énumérer les oeuvres de ce prêtre dévoué; elles sont trop nombreuses.

Un bel hommage de reconnaissance lui fut rendu en l'église paroissiale qui était remplie, la veille de son départ. Une bourse rondelette lui fut remise. Monsieur le Curé ne put dire que quelques mots d'adieu, tellement son émotion était grande.

Le lendemain, la plupart des paroissiens se réunissaient de nouveau pour assister à une dernière messe et reconduire ensuite leur regretté curé jusqu'à St-Gédéon.

Tous, nous formulons à M. l'abbé Fortin nos meilleurs voeux de prompt retour à la santé et gardons dans un coeur reconnaissant le souvenir d'un prêtre plein de zèle et de dévouement.

## NOMINATIONS ECCLÉSIASTIQUES

M. l'abbé Eugène Tanguay, vicaire à Saint-Zacharie, comté de Beauce, a été nommé vicaire à St-Joseph de Beauce.

M. l'abbé Charles Cloutier a été nommé vicaire à St-Zacharie. Archevêché de Québec, le 5 juin 1953.

## Scierie incendiée

St-Elzéar (DNC) — Un incendie, qui s'est déclaré à minuit, avant-hier, a détruit le moulin à scie appartenant à M. Wilfrid Grenier. En peu de temps, l'alarme fut donnée par les cris, le tocsin et la sirène. Les pompiers de Saint-Elzéar ont travaillé jusqu'à 5 heures du matin. Les pompiers de Ste-Marie ont prêté main forte afin de combattre l'élément destructeur. Le temps était calme et les constructions voisines n'ont pas été menacées.

La perte est d'environ $40,000.

## M. Armand Landry, candidat libéral dans Dorchester

A l'issue d'une convention qui groupait des centaines de libéraux du comté, M. Armand Landry, jeune homme d'affaires de Ste-Germaine, a été choisi candidat libéral de Dorchester pour les prochaines élections fédérales. Il a triomphé de son seul adversaire, M. Francis O'Farrell, de St-Malachie. La convention a été présidée par l'hon. Elisée Thériault, conseiller législatif. Les deux candidats ont porté la parole avant et après le vote. M. O'Farrell, pour sa part, a promis son appui à M. Landry et celui de ses supporteurs. Le congrès a été une occasion pour l'hon. Léonard Tremblay, député sortant de charge, de faire ses adieux à ses électeurs en marge de sa récente nomination au Sénat. Il a fait une étude rétrospective de sa carrière et dit qu'il demeurait plus que jamais attaché à la population. Quant à M. Landry, l'objet d'une enthousiaste ovation, il s'est appliqué à démontrer que la province doit garder Saint-Laurent à la tête du gouvernement. L'hon. Thériault a également prononcé une brève allocution.

M. Jos. Gignac agissait comme maître de cérémonie.



M. ARMAND LANDRY

## Tous au dîner-causerie de la Ch. de Commerce

**C'est demain soir, au Manoir des Ormes, qu'aura lieu le prochain dîner-causerie de la Chambre de Commerce de Beauceville. — M. Valmore Gratton, conférencier d'honneur. — Tous, membres ou non, sont cordialement invités.**

***Dîner mixte***

Le commissaire industriel de la ville de Montréal, M. Valmore Gratton, qui est en même temps le vice-président de l'Association des Commissaires Industriels de la Province, sera le conférencier d'honneur au dîner-causerie de la Chambre de Commerce de Beauceville demain soir, vendredi, le 19 juin, à 7 heures, au Manoir des Ormes. M. Gratton parlera d'industrie, un domaine auquel il s'intéresse depuis de longues années et dont il parle avec connaissance de cause. Le dîner sera mixte et les directeurs comptent sur la présence d'un grand nombre de citoyens, qu'ils soient ou non membres de la Chambre de Commerce. L'on peut s'adresser à MM. Pat Veilleux et Roland Cloutier pour obtenir des billets; ceux-ci sont en vente au prix de $2 le couvert.

## Journées forestières dans Dorchester et Frontenac

Tous les propriétaires de terres à bois et d'érablières des comtés de Beauce, Frontenac, Dorchester et Bellechasse sont cordialement invités à prendre part à l'une des deux journées forestières que le Bureau de Renseignements forestiers tiendra à leur intention le 23 juin prochain à Ste-Rose, comté de Dorchester, et le 25 juin, à Ste-Cécile, comté de Frontenac.

Les démonstrations de la matinée, qui commenceront à 10 heures, porteront sur la culture de la terre à bois, le mesurage et le reboisement; celles de l'après-midi, sur la culture de l'érablière.

Grâce à la coopération de MM. Michel et Réal Roy, de Ste-Rose, et de MM. Adrien Roy, Gérard Gosselin, Anselme et Maurice Grégoire, de Ste-Cécile, le Bureau de Renseignements forestiers aura

(suite à la page 12)

## St-Simon fête son 25e anniversaire le 28

St-Simon (Spécial) — Une fête paroissiale aura lieu dimanche, le 28 juin prochain, à St-Simon-les-Mines, Beauce, pour souligner le 25e anniversaire de fondation canonique de la paroisse.

En effet, c'est le 28 mars 1928 que Son Eminence le Cardinal Raymond-M. Rouleau, archevêque de Québec, signait le décret de l'érection de la paroisse; il la formait de détachements de Beauceville, St-Georges et St-Benjamin.

Quelques jours plus tard, M. l'abbé G.-David Pettigrew, alors vicaire à Beauceville, devenait le premier curé de la nouvelle paroisse. Depuis, lui ont succédé quatre curés : MM. les abbés Thomas Pelletier, Adalbert Chabot, Evariste Roy et Eugène Dussault.

Le 28 avril de cette même année, eut lieu la première réunion des francs-tenanciers, pour constituer le premier corps des marguilliers. Furent élus alors, M. Napoléon Poulin, marguillier en charge, MM. Herménégilde Lessard et Gédéon Drouin.

Depuis les débuts de la paroisse, dans les registres, on compte 429 baptêmes, 106 mariages, 88 sépultures.

Actuellement, la paroisse se compose de 75 familles, avec une population de 430 habitants.

Saint-Simon-les-Mines demeure assurément l'une des plus petites paroisses du diocèse de Québec. Cependant, les paroissiens sont fiers des succès et de l'organisation de leur milieu. Aussi, sont-ils heureux d'avoir l'occasion d'inviter les anciens paroissiens ainsi que leurs parents et leurs amis à venir, le 28 juin prochain, célébrer avec eux ce jubilé d'argent.

## Convention libérale le 29

**L'Organisation libérale du district de Québec a informé l'Association de la Jeunesse libérale du comté, en fin de semaine, que la prochaine convention en vue de choisir un candidat pour les élections du 10 août prochain aurait lieu le lundi soir, 29 juin. Les délégués de chaque paroisse se réuniront à la salle paroissiale de St-Georges-Ouest. On ne sait pas encore qui présidera le congrès. Les premiers coups de canon de la campagne seront tirés au cours d'une grande assemblée qui suivra le choix du candidat.**

# Page FEMININE




A la fête des Pères, la question cadeau est quelquefois un problème difficile à résoudre. Mais vous trouverez toujours une réponse satisfaisante à un comptoir de parfumerie ou à la pharmacie. Vous serez étonnés de tout l'assortiment offert pour une telle occasion. De nos jours, les hommes sont aussi soigneux de leur personne que les femmes. L'ensemble qui m'a le plus tiré l'oeil cette année, contenait un bol à barbe, un savon, une lotion après barbe, du talc et une lotion à cheveux — tous ces produits au parfum harmonisant. J'ai vu aussi un ensemble pour le voyage qui contenait 3 ou 4 articles réunis dans un étui de plastique imitant le cuir. Si votre père voyage, c'est l'article idéal.

PUIS POUR CELEBRER d'une façon complète cette fête des pères, faites-lui un beau gâteau. Si vous n'êtes pas encore un cordon-bleu réputé, demandez à votre maman de vous acheter un mélange à gâteau à son essence favorite. Vous n'avez qu'à ajouter l'eau et à le faire cuire. Quant au glaçage, je suis certaine que vous recevrez l'aide de votre maman. Votre père sera sans doute sensible à cette attention.

SI VOUS AIMEZ LA SAUCE AUX ANANAS, voici une façon de l'apprêter avec du poulet. Faire bouillir le jus d'une boîte d'ananas et 1 c. à t. de currie. Ajoutez les tranches d'ananas et bien faire cuire. C'est vraiment bon!

C'EST LA SAISON DES PIQUE-NIQUES. Vous aimez sans doute varier la saveur de vos sandwiches. Voici comment les aromatiser à une saveur nouvelle. Défaire le beurre en crème et y ajouter une pointe de moutarde en poudre, quelques gouttes de citron et saupoudrez de persil haché. Etalez ce beurre sur le pain et garnissez-les du mélange de votre choix.

LA SALADE DE PATATES est un complément nutritif au goûter de pique-nique. Si vous voulez en varier le goût et le genre ajoutez-y de gros morceaux de pommes fraîches non pelées. Cela peut vous paraître étrange, mais c'est délicieux.

PUIS IL NE FAUT PAS OUBLIER les petits biscuits (cookies) qui sont tout indiqués pour les pique-niques. A la farine d'avoine, ils sont de grands favoris en plus d'être économiques et faciles à faire. Voici notre suggestion: mêler 1½ tasse de sucre brun bien tassé, ¾ de tasse de gras fondu, 6 c. à s. de lait sûr, ½ c. à t. de sel, ¾ c. à t. de vanille, 1½ de farine enrichie de vitamines, ¾ c. à t. de bicarbonate de soude, et 3 tasses de gruau à cuisson rapide. Bien mêler. De ce mélange faire de petites boules d'un pouce de diamètre et les mettre sur une tôle beurrée. Aplatir à ⅛ de pouce d'épaisseur à l'aide d'une fourchette, et faire cuire dans un four modéré (375oF) 10 à 12 minutes. Cette recette donne 5 à 6 douzaines de petits biscuits et se conservent très bien dans la jarre à biscuits.

POUR COMPLETER LE PANIER à pique-nique, n'oubliez pas les fruits mais, de préférence, choisissez ceux qui ne sont pas trop fragiles, emportez une bonne réserve de serviettes en papier et bonne journée!

## LE PÈRE DE LA MARIÉE PARLE



*Il donne un précieux conseil*

"Quoique homme, j'ai dit à ma fille: 'Souviens-toi de ce qu'utilisaient ta mère et ta grand'mère pour blanchir le linge: un soupçon de Bleu à laver Colman dans le dernier rinçage rendra ton linge blanc comme neige.' 'Les conseils de papa sont toujours sages!' déclara la jeune femme plus tard, 'le Bleu à laver Colman empêche le linge de jaunir et le bleu assure une lessive blanche et nette'.

B-2-C

## PROCHAIN MARIAGE

M. et Mme Philippe Morin ont l'honneur de vous faire part du mariage de leur fille, Laurette, à M. Adelbert Beaudoin, fils adoptif de M. Napoléon Roy, de St-Benoît Labre.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Notre-Dame des Pins, samedi, le 27 juin, à 9 heures.

Pas de faire-part.

## LES SOINS VISUELS

Les soins visuels assurent à ceux qui conduisent une voiture automobile la sécurité pour eux-mêmes et pour ceux qu'ils transportent ainsi que pour les usagers tout simplement de la route, autres automobilistes ou simples piétons.

Les causes réelles d'un accident peuvent dépendre à la fois de plusieurs circonstances qui y ont contribué, violation des règlements, manque de jugement, imprudence du chauffeur ou de la victime, du piéton.

Les statistiques indiquent que près de 18 pour cent des chauffeurs victimes d'accidents graves avaient bu et que 15 pour cent de ceux-là roulaient à une vitesse exagérée. Il y a aussi les défauts de la voiture qui contribuent aux accidents ainsi que la température et l'état du chemin lui-même.

Si l'on considère le point de vue des conditions physiques, on constate qu'il y a bien d'autres déficiences physiques que celles d'origine visuelle qui contribuent aux accidents, mais nulle, cependant, n'est plus importante qu'une mauvaise vision. On reste stupéfié devant les chiffres du grand nombre de chauffeurs qui souffrent de troubles visuels, devant raisonnablement entraîner le port de verres, parfois même un entraînement visuel suivi, scientifiquement ordonné et poursuivi, et qui paraissent ignorer complètement l'état de leur vision, la très incomplète efficacité de leurs yeux. Ce sont des victimes désignées d'avance pour les accidents les plus graves, souvent mortels.

La Ligue du Bien-Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées, sur des sujets visuels.


EXIGEZ PERO CHEZ VOTRE EPICIER

RICHE
DELICIEUX
ECONOMIQUE

A toute heure
"PERO"
est le meilleur





## CRÊME GLACÉE EN COUPES

2 c. à table de beurre
1 pqt de 6 onces de chocolat semi-sucré
¼ tasse de noix de pacane hachées fin
Crème glacée, arôme au goût

Fondre le beurre et le chocolat dans la partie supérieure d'un bain-marie. Remuer jusqu'à ce que mélangé — ajouter les noix et bien mélanger. Retirer la partie supérieure du bain-marie du feu et faire refroidir légèrement jusqu'à ce que le chocolat ait la consistance de pouvoir s'étendre. Pour former les coupes, étendre le mélange de chocolat dans un moule à biscuits, en papier, à l'aide du dos d'une cuiller pour tapisser également. Faire refroidir jusqu'à ce que ferme. Déchirer le papier du chocolat et faire geler jusqu'au moment de servir. Remplir chaque moule de crème glacée aux couleurs variées et servir immédiatement.

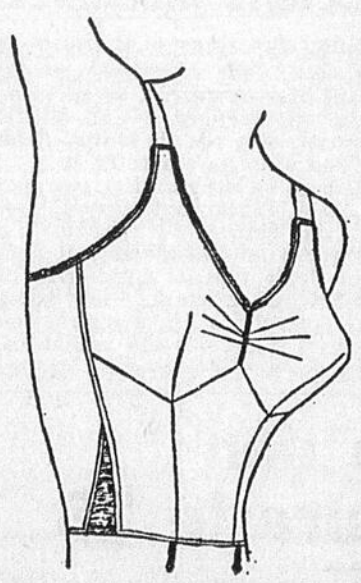
## DÉCÈS À L'HÔPITAL

M. William-C.-E. McDermott, pensionnaire de l'hôpital de Beauceville, est décédé lundi soir après une longue maladie, à l'âge de 78 ans. D'origine écossaise, il était célibataire. Ses funérailles ont eu lieu hier matin, mercredi, en l'église de Beauceville, sous la direction de la maison Giguère & Frère.


Aux exigences de la mode et de la vie active, la brassière

Geneviève Morel

apporte la solution



Ordonnances médicales exécutées avec soin

Geneviève Morel
273½ ST-JOSEPH
TEL.: 2-3590
QUEBEC



. . . ralenti par le MAL DE DOS?



PRENEZ des PILULES Dr. CHASE POUR LES REINS ET LE FOIE



PETITS PAINS CHAUDS *en vitesse!*

avec la merveilleuse LEVURE SÈCHE qui lève vite!

PETITS PAINS PARKER HOUSE

Mesurez dans un grand bol ½ tasse eau tiède, 1 c. à thé sucre granulé; brassez jusqu'à dissolution du sucre. Saupoudrez-y le contenu d'une enveloppe de Levure Fleischmann qui lève vite. Laissez reposer 10 minutes, PUIS brassez bien. Portez au point d'ébullition 1 tasse lait et incorporez-y en brassant 5 c. à soupe sucre granulé, 2½ c. à thé sel et laissez tiédir. Ajoutez au mélange de levure ½ tasse eau tiède, puis brassez. Incorporez en battant bien 3 tasses farine à pain tamisée une fois, puis 4 c. à soupe shortening fondu et encore 3 tasses farine à pain tamisée une fois. Pétrissez jusqu'à ce que la pâte soit lisse et élastique; déposez dans un bol graissé et badigeonnez le dessus avec beurre ou shortening fondu. Couvrez et placez au chaud, à l'abri des courants d'air. Laissez lever au double du volume, applatissez-la dans le bol, graissez et laissez lever de nouveau. Abattez encore une fois la pâte, puis roulez-la à ½" d'épaisseur. Découpez en rondelles avec un coupe-pâte de 3"; badigeonnez avec beurre ou shortening fondu. Faites un pli profond dans les rondelles, un peu à côté du centre, avec le dos d'un couteau. Repliez la grande partie sur la petite et pressez le long du pli. Placez les petits pains se touchant les uns les autres dans des lèchefrites graissées, et graissez-en le dessus. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez à four vif (400°F.) environ 15 minutes.




● Finis les anciens gâteaux de levure qui se gâtent! Cette nouvelle Levure SÈCHE Fleischmann se conserve fraîche dans votre garde-manger. Son action est *très rapide*. Une enveloppe égale un gâteau de Levure fraîche dans toute recette.

*Faites-en provision pour un mois!*



COLGATE
CRÈME DENTIFRICE

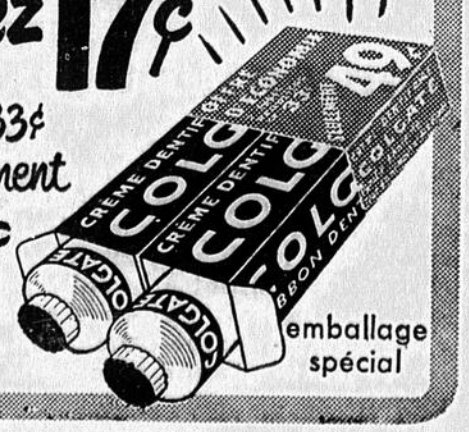
Purifie l'haleine tout en nettoyant les dents

Occasion Unique d'Économiser!

Epargnez 17¢

Deux tubes à 33¢
valeur: 66¢ seulement

49¢




emballage spécial

# "L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

*Edité et imprimé par*

**LA CIE DE "L'ECLAIREUR LTEE"**

J.-P. QUIRION, gérant

**Journal entièrement dévoué aux intérêts de la région**

PRIX DE L'ABONNEMENT

| | | |
|---|---|---|
| AU CANADA : | 6 mois | $1.50 |
| | 1 an | $2.50 |
| | 3 ans | $6.00 |
| EN DEHORS : | 1 an | $3.00 |

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 18 juin 1953


## *Le médecin de famille*

***La disparition du "médecin de famille d'autrefois", est cause, aujourd'hui, de maladies qui affectent à la fois l'esprit et le corps, suivant ce que déclare le secrétaire de l'Ontario Medical Association, le docteur Glenn I. Sawyer.***

***"C'est le médecin de famille", dit-il, qui est le plus susceptible de savoir quelle est notre situation particulière, le genre de travail que vous faites, vos conditions de vie, de savoir également avec quelles sortes de gens vous vivez, quelles sont vos responsabilités financières, vos inclinations religieuses, enfin tous les facteurs qui peuvent influencer le bien-être de l'individu ordinaire.***

***"Cette manifestation de confiance mutuelle entre le patient et le médecin constitue l'un des plus grands facteurs de stabilité dans la société moderne".***

***Le docteur Sawyer fait remarquer d'ailleurs que l'expansion industrielle extraordinaire de certaines agglomérations, agglomérations qui se forment en l'espace de quelques mois, est la cause de cette rupture de relations médicales interfamiliales.***

***Il arrive trop souvent que lorsqu'une famille déménage dans un nouveau secteur, elle ne se soucie nullement de s'attacher un médecin de famille et n'appellera à elle le médecin que lorsqu'il y aura urgence. Si on ne peut atteindre le premier médecin que l'on appelle, on feuilletera à la hâte l'almanach du téléphone et on sera porté à blâmer ceux des médecins que l'on a appelés et qui n'étaient pas au poste.***

***Certaines gens sont même bouleversés d'apprendre, par exemple, que le médecin qu'ils avaient l'intention d'appeler ou de faire venir, est en dehors de la ville. Il est certain que ce même médecin, avant de partir, a vu à ce que ses patients soient bien protégés mais il ne peut prévoir que des étrangers requéreront ses services.***

***Une autre raison importante pour laquelle on doit avoir son médecin de famlile, c'est le fait qu'il est plus facile d'obtenir des examens médicaux périodiques et de le consulter lorsqu'un symptôme de maladie fait son apparition.***

***Posséder son médecin de famille, c'est un placement fort avantageux, conclut le docteur Sawyer.***

## *La respiration artificielle*

***"Il y a maintenant plus de dix ans que le comité sur la Respiration Artificielle de la Ligue Canadienne de Santé, en est venu à des conclusions bien définies quant à ce qui concerne la limitation de la respiration artificielle, dans les cas de noyade".***

***C'est ce que déclarait récemment le docteur Gordon Bates, directeur général de la Ligue. Il y a lieu de regretter, parfois, que l'on oublie si facilement, les conseils que l'on a donnés à ce sujet et que des morts s'ensuivent tout simplement parce que l'on a arrêté trop brusquement la respiration artificielle.***

***Le docteur Bates énumère ici certains points avec lesquels on devrait se familiariser;***

1) ***Il y a toujours espoir de ranimer une personne apparemment noyée, même si elle a passé une demi-heure à l'eau. On a le cas de nombre de personnes qui ont été ranimées après avoir été aussi longtemps sous l'eau.***
2) ***Le fait que la plupart des signes habituels de la vie n'apparaissent plus chez une personne que l'on croit noyée, n'est pas une preuve qu'elle est morte. Des personnes ont été ranimées par la respiration artificielle des heures après qu'on les croyait mortes. Elles n'avaient pratiquement pas de pouls, l'examen par le stéthoscope révélait à peine les battements du coeur, on ne relevait presque pas de réflexe, et cependnat la vie existait encore.***
3) ***La respiration artificielle doit commencer immédiatement et se poursuivre pendant au moins une demi-heure pour se continuer sans interruption jusqu'à ce que tout espoir ait été perdu.***
4) ***La règle définie par le comité de la Ligue Canadienne de Santé est que la respiration artificielle doit être continuée pendant un minimum de quatre heures ou jusqu'à ce que la rigidité de la mort se soit manifestée, et il ne devrait y avoir aucune exception à cette règle.***
5) ***Cette règle comporte également la nécessité de tenir le patient bien chaudement et de voir à ce qu'il puisse respirer aussi librement que possible.***

***"Cette dernière suggestion est importante", fait remarquer le directeur de la Ligue". Dans bien des cas on a relevé des spasmes du larynx. Cette condition empêche non-seulement l'eau d'entrer dans les poumons mais elle empêche également l'entrée de l'air. Pour le moment, on ne peut trouver de mieux pour ouvrir le larynx que de tirer la langue du patient et la maintenir au dehors durant tout le temps de la respiration artificielle.***

## SAINT-EPHREM

**FUNERAILLES :**

Le 23 mai, est décédé à l'âge de 82 ans et 11 mois, M. Olivier Nadeau, époux en premières noces de Sara Létourneau, et en secondes noces, de Dame Vitaline Grondin.

Le service fut chanté à Saint-Ephrem, au milieu d'une foule de parents et d'amis. Mgr Cyrille Deslauriers, P.D., curé de Notre-Dame de Chicoutimi, présida à la levée du corps.

Le service fut chanté par le R. Père Victor Grondin, c.s.c., et neveu du défunt, assisté de MM. les abbés C. Cloutier et Lionel Nadeau, de l'Ecole Apostolique de Lévis.

Au choeur, Mgr C. Deslauriers, P.D., M. le curé Alphonse Labbé, de St-Ephrem, M. l'abbé Gédéon Duval, curé de Beauceville, et M. l'abbé L.-J. Ferland, du Séminaire du Sacré-Coeur de St-Victor.

Portait la croix, M. Henri-Geo. Cloutier, accompagné de M. Adrien Nadeau, petits-fils du défunt. D'autres petits-fils portaient le cercueil : MM. Clément Nadeau, Robert Nadeau, Clermont Roy, Dominique Nadeau, P.-Emile Nadeau, J.-Roch Marois.

Les fleurs : Gaston et Cléophas Nadeau.

La quête fut faite par MM. Wilfrid Cloutier et Hervé Nadeau.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial, dans le lot familial.

Les funérailles avaient été confiées à la maison Robert & Frère de St-Ephrem.

Nous réitérons nos condoléances à la famille.

**BAPTEMES :**

Le 6 juin, Aimé, Richard, enfant de M. et Mme Henri Bureau (Blandine Marois). Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Bureau, de Vallée-Jonction, grands-parents de l'enfant.

—Le 7 juin, André, Marcel, enfant de M. et Madame Fernand Drouin (Thérèse Langlois). Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Gilbert.

Nos félicitations.

**MARIAGE :**

Le 6 juin, a été béni le mariage de M. Rosaire Quirion, fils de M. et Mme Cléophas Quirion, de St-Honoré de Shenley, à Mlle Thérèse Pépin, fille de M. et Mme Frank Pépin, de St-Ephrem.

Nos voeux de bonheur.

# DANS NOS REGIONS

## SAINT-THEOPHILE

**BAPTEMES :**

Le 20 mai, Gérard, Jean-Louis, enfant de M. et Mme Gérard Beaudoin (Jeannette Létourneau). Parrain et marraine, M. et Mme J.-Paul Champagne, oncle et tante de l'enfant.

—Le 20, Wilfrid, Claude, enfant de M. et Mme Ernest Vachon (Thérèse Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Paquet, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

**VA-ET-VIENT :**

Mlle Thérèse Boutin, de Valleyfield, en vacances chez ses parents, M. et Mme Odilon Boutin.

—M. et Mme Jules-Henri Gagné, de St-Jules, et leurs fillettes, Ginette, Louise, Céline et Rita, en promenade chez MM. Arsène Lapointe, René Lefebvre et Arthur Rochette.

—Mme Cléophas Lefebvre et Mme M.-Louis Lehoux, à Lewiston, la semaine dernière.

—M. et Mme Wellie Plante, ainsi que Mlle Dorothée Plante, de Valleyfield, visitaient leurs parents et amis, la semaine dernière.

—M. et Mme Camillien Bolduc, de Québec, chez M. et Mme Alfred Routhier, dimanche dernier.

—M. et Mme L.-P. Lapointe, de Mackayville, passèrent une semaine en promenade à St-Théophile, visitant leurs parents.

—M. et Mme Armand Dumont, en voyage à Manchester, N.H.

—M. et Mme Arsène Lapointe sont allés visiter leur fille religieuse au Couvent de Ste-Aurélie, accompagnés de M. et Mme Ernest Lapointe, M. et Mme Arthur Rochette et Mlle Marcelle Lapointe.

—M. et Mme Rémi Messier et leurs fils, Jacques et Clermont, de Croydon, en promenade chez M. et Mme Laval Veilleux, dimanche dernier.

—Madame A. Carbonneau, de Montréal, chez sa mère, Mme Wellie Vigneault.

—Mme M.-Louis Lehoux, de St-Elzéar, chez sa soeur, Mme Cléophas Lefebvre.

—M. et Mme Léo Gaudet et leurs enfants, de Laconia, N.H., chez M. et Mme Dominique Gaudet.

—Mlle Laura Lapierre, de Québec, de passage dans sa famille, à l'occasion du décès de son grand-père, M. Léonard Lapierre.

—M. Raymond Champagne est hospitalisé à St-Georges, où il a subi d'urgence une grave intervention chirurgicale. Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement.

—M. et Mme Josaphat Champagne et leur fils, Bruno, ainsi que M. et Mme Marie-Louis Bernard et M. et Mme J.-P. Champagne, rendaient visite à M. Raymond Champagne, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame à St-Georges.

## SAINT-ELZEAR

**SEPULTURE :**

Est décédée accidentellement, Solange, 3 ans, enfant de M. et Mme Patrick Berthiaume (Anita Laplante). Elle laisse dans le deuil, outre ses parents, sa jeune soeur, Rachel; ses grands-parents, M. et Mme Térodias Laplante, M. et Mme Dorv. Berthiaume, et plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

**LA Ste ENFANCE :**

Les RR. Mères Missionnaires de l'Immaculée-Conception ont visité les classes de la paroisse en vue de la Sainte Enfance. Certaines classes ont déjà un joli montant reçu en aumônes des élèves. Que chacun se fasse un apôtre généreux pour cette jolie mission.

**PROFESSION DE FOI :**

Le 27 mai, 30 enfants, dont 14 garçons et 16 filles, ont fait leur communion solennelle.

De ce nombre, plusieurs ont reçu leur certificat avec "très grande distinction". Au Couvent : Cécile Ferland, Lucille Blais, Dolorès Vallée, Claude Guay, élèves de la R. Mère Ste-Luce de Jésus. A l'école No 2 : Raymonde Marcoux, élève de Mlle Alma Couture. Ecole No 3 : Eddy Sylvain, Yvette Gagné, Valérien Gagné, élèves de Mlle Marielle Laplante. Ecole No 8 : Gaston Nadeau, élève de Mlle Gabrielle Simard. Ecole No 7 : Marguerite Lehoux et Normand Guay, élèves de Mlle Chantal Drouin. Ecole No 10 : Marina et Louis-Henri Marcoux. Nos félicitations.

**FEU M. JOSEPH GAGNE :**

Une famille estimée de notre paroisse vient d'être affectée par la mort de M. Joseph Gagné, décédé le 14 mai, à l'âge de 82 ans et 11 mois.

Il laisse le souvenir d'un travailleur acharné et d'un excellent chrétien. Il a rendu son âme à Dieu, entouré de ses enfants. M. Gagné était l'époux de feu Cédulie Lessard, qui l'avait précédé dans la tombe il y a vingt-quatre ans.

De nombreux citoyens et amis se sont associés aux membres de la famille en deuil et ont fait escorte à la dépouille mortelle du regretté défunt de la maison mortuaire jusqu'à l'église paroissiale où la cérémonie religieuse fut imposante le 16 mai.

La levée du corps fut faite par M. le curé Eusèbe Labbé, et le service fut chanté par son beau-frère, le chanoine Auguste Lessard, assisté de MM. les abbés Armand Lessard, son neveu, et Eusèbe Labbé curé de la paroisse.

Le cercueil était porté par ses neveux, MM. Georges, Richard, Albert, Arthur et Joseph Gagné, Ernest Lessard.

Portait la croix, M. Wilb. Cyr, accompagné du maire de la paroisse, M. Irénée Berthiaume.

Une gerbe de fleurs était portée par son petit-fils, Normand Gagné.

La quête fut faite par MM. Wilbrod Cyr et Jules-Aimé Marcoux.

Le deuil était conduit par ses fils, MM. Sylvio, Auguste, Jules-Emile, de St-Elzéar, Léonard, de St-Narcisse; ses filles, Mme Joseph Rhéaume (Mélanie), Mme Alyre Rhéaume (Yvonne), Mme Edgar Chabot (Lucienne), toutes de St-Bernard; ses belles-filles, Mmes Sylvio Gagné, Auguste Gagné, Jules-Emile Gagné, Léonard Gagné; aussi trente-huit petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

Nos sincères condoléances.

## NOTRE-DAME-DES-PINS

**CARNET SOCIAL :**

M. et Mme Gonzague Poulin, ainsi que M. Jean Morin, à Québec, par affaires.

—MM. Napoléon Morin et Jean-Paul Morin, M.V., de Lévis, de passage chez M. et Mme Jean Morin, dernièrement.

—Mlle Jacqueline Morin, en promenade à Québec, la semaine dernière.

—M. l'abbé G. Bossé, à Montréal, la semaine dernière.

—Mlle Isabelle Morin est revenue dans sa famille, après un séjour à Waterville.

—M. et Mme Gonzague Poulin, à Thetford et Robertson, visitant des parents.

—Mlle Augustine Morin, e.g.m. à l'Enfant-Jésus, chez ses parents, dimanche dernier.

—M. et Mme Albert Bourque, ainsi que Rachel, Paula, Patrick et Léopold Bourque, à Thetford, chez M. et Mme Alfred Savoie, dimanche dernier.

—M. Gaston Caron, de Sudbury, Ont., était l'hôte de son amie, Mlle Jacqueline Morin.

—Mlle Dorothy Poulin, e.g.m., passe une semaine de vacances chez ses parents, M. et Mme Laurent Poulin.

—M. Roland Thibodeau, de Sherbrooke, chez sa soeur, Mme Félix Gilbert, et chez M. et Mme Jean Morin, récemment.

—M. l'abbé Arsène Bourque visitait M. et Mme Omer Rodrigue, de Beauceville, dernièrement.

—M. Albany Pomerleau (étudiant en médecine) et son amie, Mlle Jeannine Marier, g.m., de Québec, en promenade chez Mme Omer Pomerleau, dimanche dernier.

—Mlles Doris Quirion, Louise Poulin, Jeannine Bourque, Isabelle Morin, de l'Ecole Normale de Beauceville, de même que Mlles Jacqueline et Rita Poulin, de l'Ecole Normale de Thetford, et Mlle Jacqueline Gilbert, de l'Ecole Normale de Sherbrooke, sont revenues dans leurs familles pour les vacances.

**La population du Québec est de 800 par mille de voie ferrée alors qu'elle n'est que d'environ 100 par milie de voie ferrée dans la Saskatchewan.**

MAURICE Pollack LIMITÉE

# VENTE DE MANTEAUX LONGS

## Modèles nouveaux





**Valeurs jusqu'à $39.95**

**$25**

- Manteaux printaniers de qualité.
- Amples, manches larges et cocktail.
- Drap de velours, suédé, tricotine, fleece, etc.
- Teintes unies, carreautés, beau choix.
- Tailles dans le groupe 10 à 20.

***MANTEAUX POUR DAMES — DEUXIEME***

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis !

# L'ECLAIREUR

**AUVENTS**

Tentes - drapeaux - décorations et tout article en toile.

**Cie d'Auvents des Marchands Ltée**

24 est, St-Paul - Tél. HA. 9201
MONTREAL

Vol. 45 — No 38 Beauceville, jeudi, 18 juin 1953 Page 5

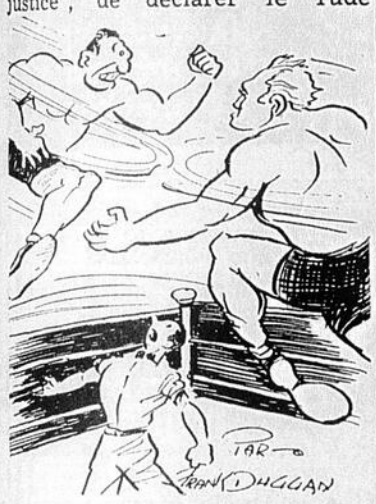
## Les Delamarre à la plage Vallée combat-revanche Lortie-Goldstein

St-Benoît (Spécial) — La finale du programme de lutte disputée à la plage Vallée du lac Poulin, dimanche dernier, entre Bob Lortie et Bob Goldstein, s'est terminée par une échauffourée au cours de laquelle l'arbitre a accordé la victoire à Goldstein pour ensuite changer son verdict et déclarer Lortie vainqueur. Goldstein a déclaré qu'il était victime d'une criante injustice. Il a immédiatement lancé un défi à Lortie pour un montant de $200. Lortie, fort de sa victoire, a relevé le défi et l'enjeu fera en sorte que les amateurs assisteront à une autre finale endiablée dimanche prochain. "S'il faut battre Lortie et l'arbitre à la fois, je le ferai sans hésiter, car je ne demande qu'une seule chose, c'est qu'on me donne justice", de déclarer le rude Goldstein. Sans crainte de se tromper, on peut dire que cette bataille sera menée à vive allure. D'autre part, les troubles ont été prévus et il y aura une protection adéquate autour de l'arène. Le combat sera de 2 de 3 à finir et il promet des sensations de toutes sortes.

La popularité des frères Delamarre a incité les promoteurs à retenir de nouveau leurs services. C'est ainsi que Richard Delamarre sera opposé à la Terreur Masquée, un lutteur reconnu pour ses tactiques déloyales. Seulement, les Delamarre n'ont pas la réputation de se laisser manger la laine sur le dos, comme on dit vulgairement. Lorsque le temps d'encaisser est fini, ils prennent alors les grands moyens de mettre les adversaires à la raison. Voilà donc une semi-finale remplie d'intérêt, dans laquelle le favori des foules, Richard Delamarre, devrait l'emporter assez facilement si les règlements sont observés à la lettre.

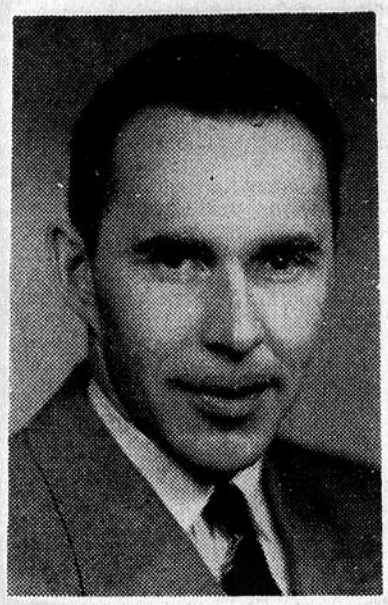
Quant à la préliminaire, elle prend figure de finale puisque l'un des adversaires sera nul autre que Victor Delamarre, Jr, qui est tout aussi populaire que son frère, Richard. Victor tentera sa chance contre un nouveau venu dans la personne de Bob Lachance, de Québec. Si le Québecois a la trempe voulue, les amateurs de lutte sont assurés d'assister à un spectacle enlevant au cours duquel le fils de l'homme fort du lac Bouchette aura l'occasion de mettre ses muscles à l'épreuve.

En somme, la plage Vallée a préparé un autre spectacle de choix pour dimanche prochain, le 21 juin, à 2h 30 de l'après-midi. Ne manquez pas son invitation.




Le duel **Lortie-Goldstein ne sera pas précisément une rencontre d'amoureux !**

## Premier au Canada



**ARMAND LACHANCE**

**• M. André Côté, gérant de district pour l'est de la province de Québec de la Compagnie MOORE BUSINESS FORMS LTD., est heureux d'annoncer que M. ARMAND LACHANCE, du bureau de Québec, s'est classé premier vendeur de la compagnie au Canada pour l'année 1952-53. Par le fait même, M. Lachance devient président du "100% Achievement Club".**

## Ordination de l'abbé Labrecque

LAMBTON (DNC) — Les paroissiens de Lambton ont été témoins d'une impressionnante cérémonie religieuse, dimanche matin, à l'occasion de l'ordination sacerdotale de l'un des enfants de la paroisse, M. l'abbé Laurent Labrecque, fils de M. et Mme Edmond Labrecque.

Au cours de la cérémonie, Mgr Chs-Omer Garant était assisté de M. le chanoine Omer Labbé, supérieur du Séminaire de Saint-Victor, et de MM. les abbés Guy Gagné, de St-Joseph d'Alma, et Joseph Anctil, comme diacre et sous-diacre. Au choeur, M. l'abbé J.-M. Brochu dirigeait la cérémonie.

Après l'Evangile, M. l'abbé P.-E. Pelchat a prononcé une courte allocution. Mgr Garant adressait la parole à l'issue de la cérémonie. Dans les stalles du sanctuaire, on remarquait, outre M. le curé, MM. les abbés Durand, Dorval, Carbonneau, Jolicoeur, Baillargeon, Blanchet, Doyon et Labrecque.

Le chant fut fait par la chorale des élèves du Séminaire de Saint-Victor, dirigée par M. l'abbé Larochelle. Le midi, un déjeuner fut servi à la salle du Couvent pour les prêtres et les parents du nouveau prêtre.

C'est lundi matin que M. l'abbé Labrecque a chanté sa première messe. Cette cérémonie fut suivie d'un grand déjeuner à la salle paroissiale.

## À L'HÔPITAL

Jacqueline, âgée de 4 ans, s'est fracturé la jambe droite, récemment, en faisant une chute en bas du pont de la grange de M. François Jacques. Le Dr C.-E. Cliche, de Beauceville, mandé sur les lieux, ordonna le transport de la victime à l'hôpital de Beauceville. Nous souhaitons un prompt rétablissement à la jeune Cliche.

## Noces d'argent de M. et Mme Athanase Veilleux

M. et Mme Athanase Veilleux, de Beauceville-Est, ont célébré joyeusement leur 25e anniversaire de mariage, dimanche soir dernier.

Leurs enfants avaient organisé la fête, en témoignage de reconnaissance à leurs parents et avaient invité, à cette occasion, un grand nombre de parents et d'amis.

La fête commença lorsque les invités se rendirent à la demeure des jubilaires vers 8 heures pour ensuite se rendre en une longue suite d'automobiles, à l'Hôtel Plante de St-Joseph, où les attendaient encore d'autres invités.

L'entrée se fit au son de l'orchestre et les cent cinquante invités présentèrent les félicitations d'usage aux héros de la fête, après quoi une adresse leur fut lue par Mlle Yolande Veilleux, leur fille. M. Veilleux répondit en termes émus et se dit reconnaissant au bon Dieu des nombreuses faveurs reçues pendant ces vingt-cinq ans; il remercia avec ferveur organisateurs et invités. Une magnifique gerbe de fleurs fut présentée à Madame Veilleux par la cadette de leurs enfants, Gaétane, et une bourse fut offerte aux héros au nom des parents et amis, par le dernier fils, Roger.

M. Lionel Veilleux, professeur au Collège de Beauceville, agissait comme maître de cérémonie.

## ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

**SEMAINE DU 22 JUIN**

**Lundi, le 22 juin :** Les infirmières feront la vaccination par le BCG des nouveau-nés aux hôpitaux et à domicile.
**St-Jean.** — Clinique dentaire.
**Mardi, le 23 : St-Martin.** — De 2 h. à 3 h.. au Centre paroissial, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
**St-René.** — De 3h 15 à 4 h., à la salle paroissiale, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
**Mercredi, le 24 :** ST-JEAN-BAPTISTE.
**Jeudi, le 25 : A.M. — St-Alfred. —** De 10h 30 à 11 h., au soubassement de l'église, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
**Beauceville.** — De 2 h. à 3 h., au bureau de l'Unité Sanitaire, cilnique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
**St-Côme.** — Clinique dentaire.
**Vendredi, le 26 :** Epidémiologie.

**Dr F. GUIMONT, D.P.H.,**
**Médecin hygiéniste**

## CONCERT DE FANFARE PAR 90 MUSICIENS

Dimanche, le 21 juin, après les vêpres, il y aura un grand concert de fanfare donné par la fanfare de Beauceville et de Saint-Georges. Ce sera quelque chose de formidable. Comme il y aura de nombreux prix de présence, ne manquez pas de vous rendre au Centre Récréatif pour dimanche, le 21 juin, à 8 heures. L'entrée du Centre Récréatif est libre. Ce sera un concert cvomme il n'a jamais été donné dans la Beauce. Quatre-vingt-dix musiciens vous charmeront. Venez encourager nos fanfares par votre présence.

## INSPECTEUR À GARTHBY

M. Armand Mailhot, inspecteur d'écoles à Rivière Bleue depuis trois ans, a été nommé récemment inspecteur à Garthby, comté Wolfe, avec juridiction sur la région. M. Mailhot est bien connu à Beauceville, de même que son épouse, née Marguerite Fortin, originaire de notre localité.

Meilleurs voeux de succès à M. Mailhot.



M. Valmore Gratton est un économiste en vue dans la province de Québec. Né le 6 avril 1897, il fit ses études au Collège de Ste-Marie à Montréal et obtint son parchemin de l'Ecole des Hautes Etudes de cette ville pour ensuite se rendre aux Etats-Unis pour y faire des études complémentaires. Avant de devenir le Commissaire Industriel de la ville de Montréal, il fut tour à tour rédacteur de l'Annuaire statistique de la province de Québec, statisticien de Light, Heat & Power et de Northern Electric à Montréal, président de la Chambre de Commerce de la métropole et professeur à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales. En plus de recevoir une formation adéquate, il a donc acquis une vaste expérience qui le met en mesure de parler d'industrie et d'en parler avec autorité. Ajoutons à cela que M. Gratton a l'éloquence facile et que personne ne s'ennuiera en sa compagnie. Que tout le monde se le dise : tous ensemble, prenons les moyens d'assister aux agapes de demain soir.

## Investiture du chanoine Omer Labbé

St-Victor (DNC) — Jeudi, le 11 juin, avait lieu au Séminaire du S.-C. de St-Victor la cérémonie d'investiture du Très Révérend Chanoine Omer Labbé, bien-aimé supérieur du Séminaire.

A cette occasion, il y eut un souper au Séminaire, auquel prenaient part tous les prêtres du Séminaire ainsi que plusieurs invités. Parmi ces derniers, l'on remarquait Mgr Elzéar Parent, Sup. du Séminaire de St-Georges, M. le chanoine Rosaire Nadeau, M. le curé J.-N. Levesque, M. l'abbé Patrice Roy, vicaire, M. le curé Alphonse Labbé, de St-Ephrem, M. le curé J.-Edouard Gariépy, de Ste-Clotilde, M. le curé Edgar Nadeau, de St-Jules.

M. Ubald Rouleau, donateur de l'anneau canonique, en fit lui-même la présentation.

Le soir, il y eut présentation d'hommage de la part des autorités, représentées par M. le chanoine Rosaire Nadeau et M. Pierre Crépault, doyen des élèves du Séminaire.

Deux pièces de chant furent rendues par la chorale du Séminaire, sous l'habile direction de M. l'abbé Joseph Larochelle.

## Il abat trois ours

N.-D. de la Guadeloupe (DNC) — M. Odilon Jacques, de St-Hilaire de Dorset, n'est pas précisément un homme qui a peur des ours. Le 30 mai, comme il allait travailler dans le haut de sa terre, il aperçut tout à coup trois ours à peu de distance. Il descendit en hâte chercher sa carabine et abattit l'un après l'autre les trois plantigrades, la mère et ses deux oursons.

## LA J.O.C.F.

Même pendant les vacances, les filles qui font partie de la J.O.C. de Beauceville sont toujours aussi actives. Cette année, le cercle de couture du lundi soir va continuer ses réunions. Et les autres réunions auront lieu comme à l'ordinaire. La J.O.C.F., mouvement d'Action catholique, fait du bien, même s'il ne fait pas de bruit.

**ATTENTION AUTOMOBILISTE**

**Pourquoi aller acheter vos pneus ailleurs quand vous pouvez les acheter à votre garage : Beauceville Auto Limitée à meilleur marché et avec la même garantie.**

Aussi, nous pouvons vous vendre aux prix suivants :

**PASSAGERS :**

600-16 — 4 plis ..... 15.63
670-15 — 4 plis ..... 18.93

**CAMIONS :**

825-20 — 10 plis ..... 81.00

et toutes les autres grandeurs sur la même base.

**Voyez donc sans plus tarder notre commis aux pièces et achetez à meilleur marché à :**

**BEAUCEVILLE AUTO LIMITEE**
**BEAUCEVILLE**

**RICHARD FRERES**

**Courroies, poulies, feutres**
**Tuyau de plastique "CARLON"**

NOUVELLE MARQUE

**Plastic pipe, pompes à pression**

553 St-Vallier QUEBEC
Téls 5-8148 - 5-8149

**A VENDRE**

**Belle terre à vendre dans les cantons de l'Est, comprenant 300 acres de terre avec bâtisses modernes, électricité, eau courante, chemin ouvert l'hiver, en face de l'école, 47 têtes de bêtes à cornes, dont 27 vaches laitières, cochons, poules, trayeuses, tous les instruments aratoires au complet avec tracteur équipé pour le prix de $20,000.00. Prêt agricole de $3,300.00. Vente pour cause de santé, s'adresser à :**

**ROMÉO FONTAINE**

**St-Malo D'Auckland, Co. Compton, Qué.**

# COLLEGE DU SACRE-COEUR

**EXAMENS OFFICIELS DE 12e ANNEE**

Jeudi soir dernier, M. l'inspecteur J.-Ed. Bélanger nous apportait le rapport des examens officiels des examens de 12e année. Trois élèves avaient pris les compositions : Noël Cloutier. fils de Joseph, Robert Cloutier, fils de Valère, et Jean-Paul Poirier, fils de Zoël. Les trois ont réussi. Voici le détail des points obtenus pour chaque matière :

**1 — JEAN-PAUL POIRIER**

**Grande Distinction — 848 pts sur 1000 :** Religion, 75%; Composition française, 83%; Explication de texte, 93%; Comptabilité théorique et droit commercial, 98%; Comptabilité pratique, 76%; Arithmétique, 81%; Algèbre, 84%; Economie politique, 46 sur 50; Lettre d'affaires française, 22 sur 25; Lettre d'affaires anglaise, 22 sur 25; Composition anglaise, 87%; Thème, 42 sur 50; Version, 39 sur 50. En somme : Religion, 75%; Mathématiques et matières commerciales, 86%; Langue seconde, 84%; Langue maternelle, 88%.

**2 — NOEL CLOUTIER**

**Distinction — 796 points sur 1000 :** Religion, 64%; Composition française, 74%; Explication de texte, 80%; Comptabilité théorique et droit commercial, 95%; Comptabilité pratique, 71%; Arithmétique, 83%; Algèbre, 84%; Economie politique, 50 sur 50; Lettre d'affaires française, 22 sur 25; Lettre d'affaires anglaise, 20 sur 25; Composition anglaise, 79%; Thème, 36 sur 50; Version, 38 sur 50. Donc : Religion, 64%; Langue maternelle, 77%; Mathématiques et matières commerciales, 86%; Langue seconde, 76.5%. Il ne lui manque que 0.4 point pour "Grande Distinction".

**3 — ROBERT CLOUTIER**

**Succès — 712 points sur 1000 :** Religion, 68%; Composition française, 73%; Explication de texte, 63%; Comptabilité théorique et droit commercial, 79%; Comptabilité pratique, 54%; Arithmétique, 83%; Algèbre, 70%; Economie politique, 44 sur 50; Lettre d'affaires française, 21 sur 25; Lettre anglaise, 15 sur 25; Composition anglaise, 72%; Thème, 34 sur 50; Version, 36 sur 50. En résumé : Religion, 68%; Langle maternelle, 68%; Mathématiques et matières commerciales, 73.2%; Langue seconde, 71%.

Nous présentons nos félicitations à ces trois finissants du Collège du Sacré-Coeur, pour l'année 1952-53, qui ont fait honneur à leur institution. Nos hommages s'adressent également à leur professeur, Frère Fernand-André, et aussi à leurs parents, qui ont su faire les sacrifices nécessaires pour procurer à leurs fils une éducation et une instruction complètes.

Incidemment, nous apprenons que deux finissants ont déjà trouvé un excellent. La Banque de Montréal de St-Georges a retenu les services de Jean-Paul Poirier; la Banque Canadienne Nationale, ceux de Robert Cloutier. Quant à Noël, il ne devrait pas tarder à être embauché bientôt. Nos remerciements s'adressent donc à Monsieur Desmarais, gérant de la Banque de Montréal, et à M. Martineau, de la Banque Canadienne de Beauceville, qui ont bien voulu faire les démarches nécessaires pour trouver de l'emploi à nos finissants.

**DISTRIBUTION DES PRIX**

La distribution des prix aura lieu au Collège lundi soir prochain, le 22, à 8 heures précises, sous la présidence de Monsieur le Curé et de Messieurs les Vicaires. Invitation spéciale à Messieurs les Commissaires de l'Est et de l'Ouest, ainsi qu'à tous les parents. Un merci de tout coeur est adressé à Messieurs les Commissaires qui nous ont fait parvenir une allocation très substantielle pour l'achat de prix. En plus des volumes canadiens recommandés par le département de l'Instruction publique, nous avons cru bon d'acheter un bon nombre de statuettes de la Sainte Vierge. L'an prochain, on le sait, c'est le centième anniversaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée-Conception et nos jeunes seront fiers de les utiliser à cette occasion.

**EXAMENS OFFICIELS**

Les élèves de dixième ont commencé leurs examens officiels mardi dernier. Ceux de 9e et de 7e se sont mis au travail, le lendemain. Quant à ceux de 3e, 4e, 5e et 6e, les concours débuteront lundi, le 22, et se poursuivront le lendemain. Nous vous donnerons le résultat final dans notre édition du 2 juillet.

AUTOMOBILISTES
*L'Automobile*
POUR VOUS
*à un prix*
POUR VOUS
Le plus grand choix à Québec, toutes marques, modèles 1933 — année — 1953.
Comptant ou à termes 6-12-15-18-24 mois
*Le Client du jour est notre ami toujours.*
Citadel
AUTOMOBILES ENR'G
180, DORCHESTER, 3-2485

# SAINT-ALFRED

**VA-ET-VIENT :**

M. et Mme Henri-Paul Fortin et M. et Mme Lionel Roy, ainsi que Mlle Carmelle Fortin, tous de Lewiston, de passage chez leurs parents, M. et Mme Napoléon Fortin.

—M. Athanase Gilbert est de retour d'un voyage d'affaires à Waterville, Me., ces jours derniers.

—Mme Emile Rodrigue est de retour à Waterville, à l'occasion du décès de M. Vital Boucher.

—Le R. P. Malouin était de passage au presbytère de Saint-Alfred, la semaine dernière.

—M. et Mme Jos. Tétrault et leurs enfants, de Magog, chez leurs parents, en fin de semaine.

—Mme Jean Mathieu, ainsi que M. et Mme Alfred Mathieu, de St-Victor, de passage à Saint-Alfred, chez M. et Mme Olivier Poulin.

**MARIAGE :**

Mercredi, le 24 juin, à 9 heures, en l'église de Marieville, sera béni le mariage de Mlle Rita Poulin, fille de M. Arthur Poulin, à M. Germain Laflamme, fils de M. Roméo Laflamme, de St-Benoît Labre.

Nos voeux de bonheur.

INUTILE D'OUVRIR LES FENÊTRES!
Kem-Tone
ne dégage aucune "odeur de peinture"

# DÉCÈS DE M. EDOUARD VIGNEAULT

St-Théophile (DNC) — Nous apprenons avec regret la mort de M. Edouard Vigneault, époux de Dame Germaine Létourneau, décédé après une courte maladie, à l'âge de 43 ans. Il laisse, pour pleurer sa perte, outre son épouse, ses huit enfants : Elisabeth, M.-Marthe, Marcel, Jacqueline, Anita, Monique, Edith et Madeleine, ainsi que ses grands-parents, M. et Mme Théophane Vigneault, de Ste-Anne de Roquemaure, Abitibi; son beau-père, M. Charles Létourneau; son frère, M. Jos. Vigneault, de Ste-Anne de Roquemaure, et ses soeurs, Mmes Josaphat Toulouse, Etienne Lord, de Rouyn, Alfred Létourneau, de St-Théophile, Lionel Fournier, de Ste-Anne de Roquemaure, et Mlle Bernadette Vigneault, de Québec; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Alfred Létourneau, M. Léopold Beaudoin, M. et Mme Adalbert Gilbert, M. et Mme Gérard Beaudoin, M. et Mme Léopold Poulin, M. et Mme Jean-Paul Champagne, M. et Mme Lionel Dumas, MM. Charles-E., Louis-Philippe, Roland, ainsi que Mlle Juliette Létourneau, tous de St-Théophile, ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Un bel hommage fut rendu à sa mémoire. Son service fut chanté en l'église de St-Théophile. M. l'abbé L.-P. Fortin, curé, fit la levée du corps. MM. les abbés Legendre, vicaire, Dancose et Poirier, de St-Côme, officiaient.

Le cercueil était porté par MM. Bruno Létourneau, Bertrand Vigneault, Armand Talbot, Eugène Lapierre, Maurice Bourque et Gérard Bolduc.

La croix fut portée par M. Fernando Pomerleau, accompagné de M. Antonio Pomerleau.

M. Alphonse Paquet portait la bannière des Chevaliers de Colomb.

Les tributs floraux étaient portés par MM. Jean-Luc Talbot et Norbert Létourneau.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

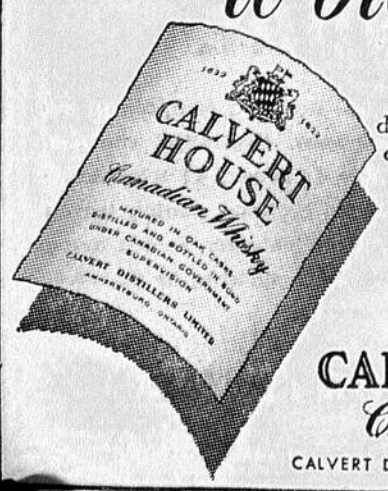
A la famille éprouvée, nos sincères sympathies.

POÊLE ÉLECTRIQUE...
CUISINE FRAÎCHE

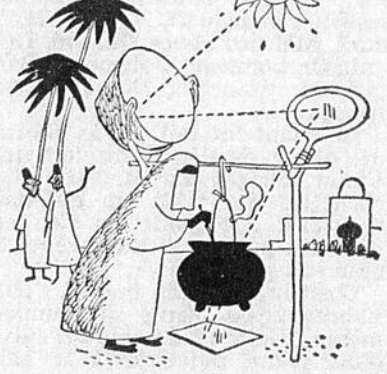
VOYEZ VOTRE MARCHAND
Soyez économe! Servez-vous d'électricité
THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

FOURRURES
*Appointement, échanges, vente, remodelage, entreposage.*
SPÉCIAL
CAPES lapin teint brun (coney) ..... 39.50
JAQUETTES lapin japonais (teint vison) ..... 89.50
JAQUETTES rat musqué du Nord (teint vison) 219.50
MARCEL CARRIER
92, de l'Eglise (2ème plancher) — QUEBEC — Tél. 2-5894
(Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9.30)



*Deux fois le bienvenu*


Vous acclamerez le whisky CALVERT HOUSE *d'abord* pour sa douceur, sa légèreté, son fin bouquet... et vous l'acclamerez *de nouveau* pour sa qualité remarquable, qui vous offre la meilleure *valeur* en fait d'excellent whisky canadien!
CALVERT HOUSE
*Canadian Whisky*
CALVERT DISTILLERS LIMITED, AMHERSTBURG, ONT.



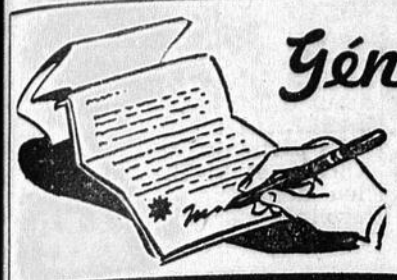
## *Marmite solaire*

AUX INDES, des savants ont mis au point une façon de cuire les aliments au moyen de la chaleur solaire. Un bassin en aluminium poli, suspendu au-dessus d'une marmite, concentre et dirige les rayons du soleil sur un miroir, lequel renvoie la chaleur sur le fond du récipient. Ça semble un peu compliqué — mais il n'en est pas moins vrai que cette marmite "héliothermique" cuit un plat aussi vite qu'un "rond" électrique de 300 watts.

C'est une autre preuve que les aliments et l'aluminium font bon ménage — ce dernier se présentant sous la forme d'ustensiles, papier d'aluminium ou appareils utilisés par les industries laitière et alimentaire. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

Rafraîchissez-vous avec un Coke — conduisez sûrement


Quand le volant commence à résister, rangez-vous où vous voyez le gros rafraîchissoir rouge.
Faites une pause . . .
détendez-vous . . .
et soyez de nouveau vous-même.
7¢
*Comprenant Taxes Fédérales*
Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée
ARTHUR GRENIER LTEE
Ville de St-Georges, Beauce — Tél. 109



# Généalogies des familles de Beauce, Dorchester, Frontenac

**AVANT LE VOLUME VI**

**(Pour lire, à tête reposée)**

Le Volume VI sortira bientôt des presses et le VIIe prendra immédiatement la relève. Dommage que je n'aie pas les pouvoirs de l'ancien roi Crésus qui ramassait l'or à pelletées dans le fond du fleuve Pactole ! J'obligerais mes imprimeurs à travailler jour et nuit, et dans deux ans, QUINZE gros volumes seraient rangés dans vos bibliothèques. Pour le moment, je ne puis compter que sur mes annonceurs bénévoles et les acheteurs éventuels des volumes parus. Ce sont eux qui fournissent les fonds pour les exemplaires à venir.

Les annonceurs sont vraiment admirables. "Ils me voient venir", disent-ils, mais ils ne peuvent refuser. Pourtant, c'est une véritable pléthore qui parcourt les paroisses en quête d'annonces pour toutes sortes de bonnes oeuvres. Un industriel aussi habile en affaires que généreux, me disait dernièrement en gasconnant : "Si c'est vrai que la charité couvre une multitude de péchés, les miens sont effacés depuis longtemps !" Je ne suis pas théologien, mais ce monsieur n'a pas tort du tout, d'autant plus qu'il se plaît à faire ses libéralités avec une discrétion édifiante.

Il me reste encore NEUF volumes à éditer. Les VIIe, VIIIe et IXe sont déjà préparés. C'est dire que pendant les vacances, je ferai appel à la générosité de plusieurs Mécènes de Beauce, Dorchester et Frontenac. Je le ferai d'autant plus volontiers que je ne demande pas pour moi personnellement, mais c'est au nom de la Société Historique de la Chaudière; c'est pour mes compatriotes à qui je veux laisser une oeuvre dont eux et leurs fils seront fiers; c'est encore au nom de ma province française de Québec. En effet, par l'énumération des familles nombreuses, les "Généalogies de Beauce, Dorchester et Frontenac" offrent aux différentes nations qui cohabitent notre beau Canada, le plus bel exemple de **vitalité,** de **survivance,** puisées aux sources généreuses et chrétiennes de notre mère-patrie du XVIIe siècle.

Plusieurs lecteurs qui ne connaissent pas bien mon travail s'imaginent que dans les volumes, je ne mentionne que les familles dont il est question dans votre journal. Les noms qui apparaissent sont choisis un peu au hasard. J'essaie tout simplement d'intéresser les nombreux lecteurs des hebdomadaires de la région : "L'Eclaireur", "Le Progrès de St-Georges", "La Vallée de la Chaudière", "Le Guide", "Le Dorchester", "L'Echo de Frontenac" et "L'Aiglon". Les "Généalogies" contiennent tous les mariages célébrés depuis l'origine des paroisses de Beauce, Dorchester et Frontenac jusqu'au 1er janvier **1947.** J'ai cru bon d'y insérer une grande partie de ceux des comtés de Lévis et de Lotbinière ainsi que plusieurs de Bellechasse et de Montmagny. L'oeuvre entière renfermera plus de 250,000 mariages. Quand on songe qu'il faut en moyenne SEPT minutes de travail pour fixer définitivement un seul nom à sa place, depuis sa cueillette au greffe de St-Joseph jusqu'à son dépôt dans la bibliothèque, on a une petite idée de la somme de travail que requiert une entreprise de cette envergure ! C'est pourquoi, je fais souvent appel à mes compatriotes dont le nom a déjà apparu dans les six premiers volumes, de se procurer, dès maintenant, les volumes qui les intéressent. Le prix est si minime : $3.25. Le prix régulier de la généalogie d'une seule famille monte parfois à $400. et à $500. et, ma foi, ça vaut ça ! On m'a souvent fait des reproches de demander une bagatelle pour un volume d'une si grande valeur. C'est une opportunité sans pareille que vous offre la Société Historique de la Chaudière, n'est-ce pas ?...

Je souhaite donc que, pendant les mois d'été, toutes les familles dont les noms apparaissent dans la liste qui suit, se procureront un ou deux exemplaires. Celles qui veulent et peuvent faire plus achèteront toute la collection d'avance pour la somme de $40. A mesure qu'un nouveau volume paraîtra, il leur sera immédiatement adressé.

Voici maintenant l'index des **principales** familles contenues dans les six premiers volumes. Le chiffre, **entre parenthèses,** indique le nombre approximatif de mariages :

**Volume I**

Allaire et Dallaire (700), Allen (120), Arguin (80), Asselin (130), Aubé (200), Aubert (60), Auclair (500), Audet et Lapointe (2000), Avare et Havard (60), Badeau (60), Baillargeon (500), Barbeau (60), Barriault (60), Bazin (60), Beaudoin (1100), Beaudry (75), Beaulé (60), Beaulieu (150), Béchard (100), Bédard (600), Bégin (1100), Béland (75), Bélanger (700), Belgarde (120), Bergeron (240), Bernard (600), Bernier (500), Berthiaume (60), Bertrand (60), Bérubé (60), Bétil (60), Bilodeau (1500), Binet (250), Bisson (900), Bissonnette (150), Bizier (300), Blais (1100), Blanchet (500) et Blouin (400).

**Volume II**

Boilard (120), Boily (200), Boissel (60), Boissonneault (180), Boivin (250), Bolduc (2100), Bonneau (60), Bonneville (80), Bouchard (400), Boucher (450), Bouffard (500), Bougie (100), Boulanger dit Lefebvre (500), Boulet et Robert (750), Bourassa (250), Bourbeau (30), Bourgault (100), Bourget (230), Bourque (560), Bourret (60), Bouthiller (60), Boutin (1000), Brennan (75), Breton (1000), Brochu (600), Brousseau (250), Brûlotte ou Gesseron (75), Bruneau (130), Bureau (500), Busque (550), Bussière (250), Buteau (130), Cadorette (75), Cadrin (50), Cameron (120), Camiré (120), Campagna (100), Campeau (75), Cantin (350), Carbonneau (200), Carette (100), Caron (500), Carrier et Carrier-Lebrun (1400), Carter (60), Cassidy (60), Catellier (50), Caux (60), Cayouette (60), Chabot (700), Chamberland (120), Champagne et Lambert (1000).

**Volume III**

Champion (40), Charest (30), Charland (40), Charrier (60), Chassé (60), Châteauneuf (75), Châtigny (75), Chevagnel (40), Chevalier (Morel de la Durantaye) (25), Chiasson et Giasson (60), Chouinard (250), Chrétien (60), Cliche (650), Cloutier (1650), Cluseau (20), Colgan (60), Collet (40), Contremine-Jolicoeur (50), Cormier (40), Corneau (30), Corriveau (500), Côté (950), Couet (60), Coulombe (180), Couture (2400), Couturier (20), Crépeau (40), Crête (70), Croteau (30), Cullen (35), Curodeau (30), Custeau (70), Cyr (170), Daigle (120), Dancause (60), Deblois (420), Delisle (120), Demers (600), Deschênes (25), Després-Couillard (70), Deveau (40), Dion (500), Dionne (50), Dodier (240), Domingue (50) Donohue (50), Dorval (250), Dostie (300), Doyle (60), Doyon (1500), Drapeau (240), Drolet (60), Drouin (1800(, Dubé (130).

**(suite à la page 15)**


REVENU GARANTI POUR VOTRE EPOUSE?
CONSULTEZ-NOUS ... *C'est notre affaire*
THE MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY

**Samson Radio & Télévision Service**
L.-P. Samson, prop.
***Vente et réparations de radios, refrigérateurs Philipp's et Philco, etc.***
St-Prosper, Dorch. Tél. 32-s-2

**LAFONDINN**
TOURIST ROOMS
**MONTREAL**
Chambres pour touristes, voyageurs à proximité des gares. Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable. Eau chaude et froide, bains, douches.
**LAFONDINN**
2050, McGill College - MA. 0555
**MONTREAL**
STATIONNEMENT
Faites vos réservations



La bière au coeur d'or







W. BRUNET CIE LTEE
QUEBEC




**Prolongez la vie de votre maison et protégez-en le toit avec BISCO. Les toitures et les lambris BISCO embellissent. Ils sont d'application facile et résisteront au feu, au temps aux intempéries et aux vents; ils accroîtront de plusieurs années la beauté et la durée de vos bâtiments. Les produits BISCO, fabriqués au Canada depuis des générations, sont de la meilleure qualité qui puisse se trouver.**

**Utilisez BISCO dans le cas de renouvellement de toits, réparations ou nouvelles bâtisses. Demandez à votre vendeur BISCO de vous montrer le vaste assortiment de couleurs et de styles *maintenant* disponible.**

*Manufacturiers de*
**BARDEAUX D'ASPHALTE**
**LAMBRIS**
**TOITURES EN ROULEAUX**
*différentes couleurs et nuances*
**FEUTRES ET REVETEMENTS**
*d'asphalte ou de goudron*
**MATERIAUX A TOITURES "BUILT-UP"**
**PLANCHES MURALES "BISCO"**
**Triplex — Green Board**
**Burley Board — Burley Tile**
**ENDUITS A TOITURES**
**CIMENTS DE PLASTIQUE et PEINTURES IMPERMEABILISANTES**
**LAINE MINERALE "FLEECE LINE"**
**CIMENTS DE TOITURE**
**Aggrégats "MICAFIL" pour plâtre et béton et pour l'isolation**

*Consultez votre vendeur BISCO aujourd'hui même*

**TOITURES Bisco**

52-4F

**BISHOP ASPHALT PAPERS LTD.**
Usines à
PORTNEUF STATION, QUÉ., TORONTO et LONDON, ONT.
Dépôts et succursales à:
QUÉBEC, QUÉ. • MONTRÉAL, QUÉ. • TORONTO, ONT.

**P.-F. RENAULT LTEE, Beauceville**
**L'ECONOME SYNDICAT COOPERATIF, St-Côme, Bce**
**J.-ORENA HEBERT, Vallée-Jonction, Bce**
**GIGUERE ET FILS ENRG., St-Georges Est, Bce**

# PROMOTION OUVRIÈRE OU PROMOTION HUMAINE ?

Portant la parole à Chicoutimi, M. Louis Even, directeur-général du mouvement créditiste, parla de la situation des ouvriers dans cette région, où, rien que dans l'industrie de l'aluminium, 1,500 employés sont mis en chômage à Arvida, et 100 autres dans l'entreprise plus petite de l'Ile Maligne.

"Que devient immédiatement le sort de ces ouvriers ?" demanda M. Even.

"C'est ou l'abaissement d'un niveau de vie pourtant déjà fort modeste, ou l'endettement qui pèsera longtemps sur leurs salaires à venir, s'ils en retrouvent un, Dieu sait où.

"C'est le souci, l'inquiétude pour le père et la mère qui n'ont plus que les maigres allocations familiales et une prestation de chômage temporaire pour mettre du pain sur la table de famille.

"C'est aussi, chez les autres ouvriers, le sentiment de l'instabilité de leur emploi: leur tour peut venir.

"A remarquer que, malgré cette mise à pied, l'industrie va augmenter son rendement.

"Chaque progrès des techniques, au lieu d'apporter de la joie et un meilleur niveau de vie, envenime ainsi la vie des ouvriers.

"Les soubresauts des programmes de production, qui ne sont pas rares dans une économie axée surtout sur la guerre et la production de guerre, produit le même résultat. Elle bouscule les ouvriers et leurs familles.

"Il en sera ainsi tant que le progrès ne distribuera pas des dividendes à tous pour acheter les produits de la machine; tant que l'on fera de l'emploi l'unique source de revenu, dans un monde où la production requiert de moins en moins de labeur humain; tant que les programmes de production dépendront de décisions de plannistes, au lieu de dépendre des besoins des consommateurs qui, eux, sont à peu près toujours les mêmes; tant aussi que les ouvriers ne seront que de simples unités productrices, ne prenant d'eux-mêmes aucune décision, et ne possédant même pas les outils avec lesquels ils travaillent."

Et M. Even explique comment le Crédit Social ajusterait les revenus à la production, et non pas seulement à l'emploi. Comment le progrès se traduirait en loisirs, en activités libres, en propriété personnelle.

"On parle beaucoup de promotion ouvrière, dit-il. C'est bien plus de promotion **humaine** qu'il faudrait parler.

"Les marxistes considèrent la société comme un atelier et chaque homme comme un producteur; et ils poussent l'embauchage intégral.

"Le Crédit Social soutient que la fonction principale de l'homme n'est pas de produire. Il a d'autres fonctions plus spécifiquement humaines, plus nobles.

"La promotion humaine n'est pas principalement d'augmenter l'avoir ou le pouvoir. C'est de donner à chaque personne l'accès à un mode d'existence nouveau et d'une qualité plus riche et plus fine."

M. Even faisait ces réflexions dans une assemblée tenue à la fin d'une journée d'action créditiste, au cours de laquelle des créditistes actifs, revenant du porte-en-porte dans des paroisses rurales du comté de Chicoutimi, rapportaient 262 abonnements au journal Vers Demain.

Communiqué par:

Jean Grenier, secrétaire.


**TUYAUX EN CIMENT**

Avant de confirmer votre commande, demandez nos prix.

***Grandeur de 4 pouces à 36 pouces, armé ou non armé.***

Escompte spécial aux contracteurs, industriels et marchands. Nous désirons avoir des représentants dans chaque paroisse.

**J.E. FORTIER, Enr.**

ST-HENRI Cté Lévis

Route Rurale No 2

Téls. Bureau: 48-s-15, Rés. 2


## SAINT-JOSEPH

**INCENDIE A L'EGLISE :**

Mardi après-midi, M. Georges Cliche étant allé faire ses dévotions, son attention fut soudain attirée par une lueur à la Sainte Table. La nappe était alors en flammes sur près de la moitié de la longueur et le feu avait déjà endommagé les boiseries et le plancher.

M. Cliche donna immédiatement l'alarme et en quelques minutes, les pompiers accouraient sur les lieux. Heureusement, le feu n'a pas eu le temps de prendre des proportions considérables.

Il appert que cet incendie aurait été allumé par de jeunes enfant qui auraient trouvé des allumettes.

**CARNET SOCIAL :**

M. l'abbé Joseph Denis, curé de St-Cyprien, de passage à St-Joseph, jeudi.

—Mlles Anne-Marie et Henriette Garneau se sont rendues à Québec la semaine dernière.

—Mlle Clara Lambert à Ste-Marie samedi dernier.

—M. et Mme Adrien Poulin, en fin de semaine à Québec.

—M. Giroux, Mlles Jeannine et Gisèle Giroux à Québec samedi.

—M. et Mme Jean-Marie Champagne, de St-Agapit, de passage chez M. et Mme Adolphe Champagne.

—Les Normaliennes de notre paroisse sont revenues dans leurs familles à l'occasion des vacances. De Beauceville : Mlles Gisèle Giguère, Marguerite Lambert et Louise Vachon; de Thetford Mines : Mlle Jeanne d'Arc Jacques.

—Mlle Caron, employée au presbytère, est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges. Nous lui souhaitons un prompt retour à la santé.

—Mme Rosaire Ratté a visité sa mère, Mme Poulin, hospitalisée à St-Georges.

**MARIAGE :**

Samedi matin, à 9 heures, en l'église de la paroisse a été béni le mariage de Ghislaine, fille de M. et Mme Jean-Thomas Cliche, avec M. Ephrem Tardif, fils de M. et Mme E. Tardif.

**NOUVELLE INDUSTRIE :**

Dans quelques jours, notre village comptera une nouvelle industrie. Cette réussite est due à l'initiative du Syndicat Industriel et de la bonne volonté de nos concitoyens. Cette industrie donnera du travail à une quarantaine de personnes et s'occupera de la confection de vêtements. Dès lundi, la machinerie arrivera; les opérations débuteront le 1er juillet.

Le secrétaire-gérant est M. E. Vachon, de St-Joseph.

**CHEZ LES CHEVALIERS DE COLOMB :**

Lundi soir dernier, ont eu lieu les élections chez les Chevaliers de Colomb; M. Emile Petit a été réélu Grand Chevalier pour un second mandat.

Félicitations.

## "Qui est-ce ?"

**Nous rappelons à nos lecteurs qu'ils ont jusqu'à mardi prochain, le 23 juin, pour participer au dernier concours "Qui est-ce ?". Nous répétons également que la photo parue dans notre édition du 11 juin a bel et bien été prise à St-Georges de Beauce. Il s'agit tout simplement d'identifier la personne en question et de nous faire parvenir la réponse pour avoir droit au tirage de la somme de $10. Hâtez-vous.**

## SAINTE-AURELIE

**NAISSANCE :**

M. et Madame Gaston Giguère (Marie Allen) annoncent la naissance d'un fils, Marcel. Parrain, M. Dominique Allen. Marraine, Mme Lucien Maranda. Porteuse, Mlle Gaétane Giguère.

Nos félicitations.

**MARIAGE :**

Le 6 juin, a été béni le mariage de Mlle Laurette Drouin, fille de M. et Mme Honoré Drouin, à M. Oliva Fortin, fils de Mme Georges Fortin, de Ste-Aurélie.

Voeux de bonheur.

**NOTES SOCIALES :**

Nous avons en une retraite paroissiale prêchée par deux Pères rédemptoristes, le Rév. Père Robitaille et le Rév. Père Eugène Paré. Les assistants furent nombreux.

—A l'occasion de la Fête-Dieu, nous avons pris part à une belle procession solennelle, accompagnée du Très St-Sacrement. Le reposoir fut érigé chez M. Arthur Giguère. Une foule nombreuse assista à la cérémonie.

—L'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières aura lieu le 18 juin.

—L'assemblée mensuelle des affaires municipales s'est tenue samedi soir, le 6 juin, chez M. Roméo Larochelle.

—M. Daniel Paradis s'est blessé à une main en travaillant au moulin à scie de M. Donat Giguère. Nos voeux de prompt rétablissement.

**VA-ET-VIENT :**

M. et Mme Eddy Pruneau, de St-Cyprien, en promenade chez M. Benoît Maranda, dernièrement.

—M. et Mme Lauréat Bergeron, de St-Zacharie, chez MM. Jean-M. Maranda et Noël Morin.

—M. et Mme Odule Giguère, de St-Georges, à Ste-Aurélie, dimanche, le 7 juin.

—M. et Mme Roland Morin, M. et Mme Léopold Morin, M. et Mme Paul Morin, M. Hilaire Morin, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, visitant Mme Hilaire Morin, hospitalisée.

—Mme Dominique Nadeau, à l'hôpital Notre-Dame de Beauce.

—Mmes Adélard Fortin et Roméo Fortin, à Québec, dernièrement.

—M. Florian Duquet, de Saint-Zacharie, de passage à Ste-Aurélie.

—M. le curé Achille Demers, de Ste-Auréile, à St-Zacharie, à l'occasion des Quarante-Heures.

—Mmes Thomas Giguère et Adélard Fortin, à St-Georges, dernièrement.

—M. et Mme William Rancourt, de St-Prosper, chez M. Joseph Nadeau, dimanche, le 7 juin.

**BASEBALL :**

La partie de baseball entre Ste-Aurélie et St-Théophile qui eut lieu dimanche, le 14 juin, s'est terminée par la victoire du St-Théophile au compte de 4 à 3.

## NAISSANCE

Fernande et Mariette, filles de M. et Madame Alphonse Boucher (Ida Roy), de Beauceville, annoncent la naissance d'un petit frère, né à l'hôpital de Beauceville le 6 juin et baptisé le 7, sous les prénoms de Jean, Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme H. Lessard. Porteuse, Mlle Thérèse Lessard, cousine de l'enfant.

Nos félicitations.

## NAISSANCE

M. et Mme Armand Laflamme (Thérèse Plourde) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 30 avril et baptisé le 1er mai, sous les prénoms de Joseph, Maurice, Bruno. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Blais, de Dolbeau, remplacés au baptême par M. et Mme Wilfrid Laflamme, de Beauceville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Télesphore Plourde, d'Albanel, grand'mère de l'enfant.

Nos félicitations.





**ATTENTION**

Il me fait plaisir d'aviser mes nombreux clients de la région que faisant de l'incubation à l'année je serai en mesure de leur fournir:

**Poussins, canards et faisans**

Demandez notre nouveau croisement de POULETS GRILLES et aussi notre circulaire.

**FERME AVICOLE ST-HILAIRE**

Frampton — Cté Dorchester — Tél. : 32-s 13

**CORDIALE INVITATION**

M. Claude Lacasse, plombier-licencié et diplômé de l'Ecole Technique de Montréal, est heureux d'annoncer à la population de Beauceville qu'il continuera, en compagnie de son frère Jean-Charles, à servir les nombreux clients de leur père, retiré à l'hôpital depuis quelques semaines.

Sur demande, nous serons à la disposition de tous nos clients pour leur donner, comme par le passé, entière satisfaction pour tous travaux de plomberie et de chauffage.

Nous profitons de l'occasion pour remercier industriels, maisons d'affaires qui nous ont toujours accordé leur patronage et sollicitons de nouveau leur encouragement.

***Demandez nos prix avant de confier vos travaux. Aussi, nous sommes distributeurs des brûleurs à l'huile de marque "IRVING". Egalement à votre disposition articles et accessoires de plomberie et chauffage. — Couverture de tous genres.***

***VENEZ NOUS VOIR***

**J.-W. LACASSE**

**Entrepreneur-plombier**

Beauceville-Est — Tél. : 127 — Cté Beauce




**Léo B. MORIN**

SHELL SERVICE STATION

FIRESTONE TIRES & TUBES

SHELLUBRIFICATION
LAVAGE — ACCESSOIRES

SHELLUBRICATION
WASHING — ACCESSORIES

BEAUCEVILLE-EST — Tél. : 142

**50ième ANNIVERSAIRE**

La Compagnie Ford du Canada célèbre cette année le 50ième anniversaire de sa fondation et dans le but de commémorer cette date, le vendeur autorisé du district Beauceville Auto Limitée donnera un cadeau substantiel à tous les couples qui célébreront cette année leur 50ième anniversarie de Mariage. — En conséquence, ceux qui voudront bénéficier de cette offre, n'auront qu'à nous faire parvenir leur nom et adresse, pourvu qu'il réside dans l'une des paroisses ci-dessous et qu'ils attachent à leur envoi un certificat de leur curé attestant ce fait. Il faut, de plus, faire cette demande avant le 25 juin 1953.

***Voici les paroisses dans lesquelles il faut résider pour avoir droit à ce cadeau :***

Beauceville — St-Georges — St-Joseph, — Valley-Jonction — Ste-Marie — Sts-Anges — Ste-Marguerite — St-Elzéar — St-Frédéric — St-Jules — St-Odilon Cranbourne — St-Benjamin — Ste-Germaine — Ste-Rose — St-Prosper — St-Zacharie — St-Côme — St-Théophile — St-Georges — St-Philibert — St-René — St-Alfred — St-Simon — Notre-Dame des Pins.

***faites parvenir votre lettre à :***

**Beauceville Auto Limitée**

**VENDEUR DU**

**METEOR & MERCURY**

BEAUCEVILLE, EST — LOUIS BOLDUC, GERANT



# LA VIE SOCIALE

La célébration de la fête du Sacré-Coeur a obtenu un franc succès dans notre paroisse, vendredi dernier, grâce à la collaboration de milliers de personnes, grâce aussi à la magnifique température dont la Providence nous a favorisés. Ceci a permis de réaliser sans anicroche le programme élaboré par la Ligue du Sacré-Coeur. Il y eut d'abord messe et communion générale à l'église paroissiale, après quoi hommes et jeunes gens formèrent un cortège immense qui escalada les hauteurs de la ville, aux environs de la croix lumineuse. Une croix de bois fut hissée sur la colline à force de bras. Disons que les gens se sont montrés généreux et que les organisateurs durent refuser plusieurs offres de la part de gens désireux de donner leur effort. Là-haut, il y eut bénédiction du T. S. Sacrement, allocution par le R. P. Moiseaux, s.j., et amende honorable.

—Les cartes d'abonnement de l'Ecole des Parents sont en vente dans la ville. Nous aurons l'occasion de revenir bientôt sur le sujet, mais nous demandons immédiatement à la population de joindre les rangs des parents désireux de s'instruire et de donner à leurs enfants plus qu'ils n'ont reçu eux-mêmes, si la chose est possible.

—On a commencé, en fin de semaine, la construction d'un nouveau théâtre à Beauceville. Ce nouvel établissement sera situé sur l'avenue de la Chaudière, près du magasin de Gagnon Electrique.

—Nous offrons nos meilleurs voeux de prompt retour à la santé à Mlle Armande Gilbert, qui a été transportée dans un hôpital de Québec, la semaine dernière.

—Mme Françoise Bolduc, Mlle Louise Neil et M. André Dion, de Québec, ont passé le dimanche à Beauceville, chez des parents.

—M. Gaudias Bolduc, ainsi que ses enfants, Gilbert et Andrée, à Beauceville au début de la semaine, par affaires.

—Le Dr et Mme Viateur Bolduc, ainsi que leur fille, Ginette, et Mme J.-A. Bolduc, de Lac Mégantic, à Beauceville dimanche.

—MM. Conrad et Gérard Bernard, en visite en Ontario, chez M. et Mme Roland Bernard.

—M. et Mme Nap. Bernard, Jean-Paul et Raymond-Marie Bernard, à St-Ephrem, récemment, à l'occasion du mariage Bernard-Goulet.

—M. et Mme Eugène Bolduc et Jacqueline Bolduc, de Waterville, Maine, à Beauceville, en fin de semaine. Accompagnés de Mlle Marie-Ange Bolduc, ils se sont rendus à Lambton pour assister à l'ordination de M. l'abbé L. Labrecque.

—M. J.-A. Fortin, de Montréal, a passé quelques jours à Beauceville, par affaires.

—M. et Mme Roland Gendreau et leur fillette, Louise, de Longueuil, ainsi que M. Clermont Gendreau, de Montréal, en visite chez M. et Mme Alfred Gendreau, dimanche dernier.

## REMERCIEMENTS AU MAIRE CAIUS ROY

**Résolution adoptée par le Conseil de la Ville de Beauceville-Est à une séance tenue le 13 juin 1953.**

Il est proposé par M. Cléophas Veilleux et résolu unanimement : Que les membres de ce Conseil offrent à M. Caius Roy de sincères remerciements pour les services qu'il a rendus à la Ville de Beauceville-Est dans le passé et, de plus, pour les nombreux services qu'il peut rendre à l'avenir.

**Conrad MATHIEU,**
**Sec.-trésorier**

Vraie copie certifiée.

## NAISSANCE

M. et Mme François Jacques (Jeannette Vachon), de Beauceville, annoncent la naissance d'un fils, né le 12 juin et baptisé le 13, sous les prénoms de Florent, Jean-Louis. Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Vachon, de St-Joseph, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Noëlla Vachon, cousine de l'enfant.

## PÈLERINAGE DU COUVENT

Lundi, le 8 juin, par une journée splendide, les élèves des classes supérieures du Couvent, accompagnées des religieuses, ont fait un pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph de Québec. La messe fut dite par M. l'abbé Henri Fortin, et le chanoine Brunet, aumônier de l'Oratoire, leur fit faire les exercices du pèlerinage. Ensuite, le dîner se prit à Val d'Espoir. Dans l'après-midi, on visita le jardin zoologique et quelques églises. Avant le retour, le souper se prit à la Maison-Mère Jésus-Marie de Sillery. Ce fut donc une belle journée pour ces jeunes filles du Couvent.

## LA SAINT-JEAN BAPTISTE

A l'occasion de la fête de la St-Jean-Baptiste, mercredi, le 24 juin, il y aura une grande démonstration sur les terrains du Centre Récréatif de Beauceville. La soirée populaire commencera à 7h 30 par un concert de fanfare à 8h 30, arrivée des officiels et allocutions par les maires, par M. le Curé et par le député Raoul Poulin. Il y aura des numéros présentés par différents groupes de Beauceville : musique, chant, attractions diverses. Le tout se terminera par un beau feu d'artifice à 11 heures. L'entrée du Centre Récréatif est gratuite et la cérémonie se déroulera au nouveau kiosque du Centre. Toute la population de la Beauce est invitée à ce grand ralliement populaire.

## Mlle DuSault a gagné le débat oratoire

Devant un bel auditoire, mardi soir, à la salle municipale, Mlle Yolande DuSault, notre compagne de travail, a remporté les honneurs d'un grand débat oratoire présenté sous les auspices de la Ligue Catholique Féminine et sous la présidence de M. le curé Gédéon Duval. Mlle DuSault défendait "la femme de tête", tandis que Mme Maurice Duval a plaidé en faveur de la "femme de coeur". Les deux concurrentes avaient chacune un excellent travail et toutes deux ont fait preuve de beaucoup d'éloquence. Les deux jurys, l'un masculin et l'autre féminin, ont accordé la palme à Mlle DuSault par quelques points. En faisaient partie : le Fr. Eloi-Gérard, M. Gérard Jeannotte, M. Léo Garon, le Dr Gérard Poirier, Me Dominique Vézina, Mme Georges Bonin, Mme Armand Beauchesne, Mme J.-Pierre Gagné, Mme Jos. Aubé et Mlle Béatrice Grégoire. La partie musicale a été assurée par M. Marc Cloutier, ténor (accompagné au piano par Mlle Juliette Lachance), ainsi que par deux jeunes lauréates du Couvent, Lise Lacombe et Ruth Roy. M. le curé Duval a tiré les conclusions et adressé aux concurrentes ses plus sincères félicitations, auxquelles nous ajoutons les nôtres.

## Imposantes funérailles à M. Hervé Jolicoeur

Lundi matin, à 9 heures, en l'église de Beauceville, une foule considérable a rendu un dernier hommage à M. Hervé Jolicoeur, époux de dame Jeanne d'Arc Fortin, de Jonquière, décédé à l'hôpital St-Sacrement de Québec, le vendredi, 12 juin, à l'âge de 33 ans et onze mois. Le défunt était le fils de M. Godfroy Jolicoeur, de Beauceville. Il avait quitté la localité il y a environ une quinzaine d'années.

Les obsèques de M. Jolicoeur ont donné lieu à une émouvante cérémonie.

La levée du corps a été faite par M. le curé G. Duval, qui a chanté le service assisté de MM. les abbés C.-E. Houde et Lucien Quirion, comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par M. Florian Veilleux, accompagné de M. Paul Doyon.

Portaient le cercueil : MM. Emile Mathieu, Réal Bernard, Hugues Lacasse, Jean-Louis Veilleux, J.-Paul Roy et Robert Mathieu.

Une foule particulièrement considérable de parents et d'amis tant de Beauceville que de l'extérieur assistait à la cérémonie. L'inhumation eut lieu dans le cimetière local.

Pour pleurer sa perte, le défunt laisse son épouse et cinq enfants : Marielle, Jean-Louis, Georgette, Danielle et France; son père, M. Godfroy Jolicoeur; ses frères, Joseph, de Plattsburg, Georges, de Beauceville, Grégoire et Henri, de Montréal, Emmanuel, d'Arvida, et Fabien, de Beauceville.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Giguère & Frère de Beauceville.

A la famille en deuil, notre journal exprime ses plus vives condoléances au milieu de cette cruelle épreuve.

Le langage de l'amour : les grands mots avant, les petits mots pendant, les gros mots après. — (Pailleron).


**Les escomptes ci-bas annoncés seront accordés sur présentation de cette annonce ou du "buvard-annonce" présentement en circulation.**

**Ces offres vous sont offertes pour un temps limité**

| | |
|---|---|
| ARGENTERIE | 10% |
| BAGUES de fiançailles | 20% |
| MONTRES (Bulova - Gladstone - Longine, etc.) | 20% |
| CHAPELETS (cristal de roche) | 20% |
| PARURES de cou | 15% |
| BOUCHES D'OREILLES | 15 et 25% |
| BRACELETS (pour dames et messieurs) | 15% |
| HORLOGES | 15% |
| REVEILLE-MATIN | 10% |
| BRIQUETS (Ronson - Presto) | 10% |
| BOUTONS DE MANCHETTES | 15% |
| BAGUES (pour messieurs) | 15% |
| PLUMES et CRAYONS Waterman | 15% |

**Un ESCOMPTE de 15% sera aussi accordé sur tout article en cuir — Soyez avisé : pour le meilleur choix dans les plus récentes créations en fait de "bijoux d'été", visitez notre magasin.**

***L'assortiment le plus complet dans les bagues à diamants et les montres se trouve chez :***

**J. A. TOULOUSE**
**M. H. B.**
**Beauceville-Est — Tél. 78**


## NAISSANCES

M. et Madame Jacques Duval (Luce Cloutier) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, une fille, née le 7 juin et baptisée le 8, sous les prénoms de Luce, Annette, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Jos.-E. Cloutier, grands-parents maternels de l'enfant. Porteuse, Mlle Pauline Cloutier, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

A M. et Mme Roland Rodrigue (Jeannine Veilleux), de Beauceville, un fils, baptisé sous les prénoms de Paul, Michel. Parrain et marraine, M. Eddy Veilleux et Mlle Thérèse Veilleux, oncle et tante de l'enfant, remplacés par M. et Mme Amédée Veilleux, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Muguette Veilleux, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

M. et Mme Paul Matthews (Jeannine Bolduc), de Richmond, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, née à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke et baptisée en l'église Ste-Famille de Richmond, sous les prénoms de Marie, Paula, Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Dominique Bolduc, de Beauceville, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Madame Georges Matthews, grand'mère de l'enfant.

Nos félicitations.

## VOTRE CLUB 4-H

Votre Club 4-H de Beauceville est toujours très actif, même s'il ne fait pas de bruit. Vous savez que tout le club, soit vingt-cinq filles, est allé dernièrement au Congrès régional à Scotstown. Il a fait bonne figure à ce congrès. Votre Club sera aussi représenté à Montréal, au Congrès provincial, au mois d'août. A la fin de juin, quelques jeunes 4-H doivent aller au Lac Trois-Saumons, à un camp 4-H. Tout le monde sait aussi qu'un club 4-H est comme le dernier échelon avant le scoutisme ou le guidisme; c'est donc une excellente école de formation. C'est avec plaisir que le Club 4-H de Beauceville va prendre part à la campagne d'embellissement organisée par le Comité d'urbanisme de la Chambre de Commerce.

**Une 4-H**

## LIGUE DE BALLE-MOLLE LOCALE

CEDULE (SAISON 1953)

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lundi, | 15 juin | : | Maple Orch. vs M. Business F. |
| Mercredi, | 17 " | : | Maple Orchards vs Eclaireur |
| Vendredi, | 19 " | : | M. Business F. vs Eclaireur |
| Lundi, | 22 " | : | M. Business F. vs Maple Orch. |
| Mercredi, | 24 " | : | Eclaireur vs Maple Orchards |
| Vendredi, | 27 " | : | Eclaireur vs M. Business Forms |
| Lundi, | 29 " | : | M. Business F. vs Maple Orch. |
| Mercredi, | 1er juillet | : | Eclaireur vs Maple Orchards |
| Vendredi, | 3 " | : | Eclaireur vs M. Business Forms |
| Lundi, | 6 " | : | Maple Orch. vs M. Business F. |
| Mercredi, | 8 " | : | Maple Orchards vs Eclaireur |
| Vendredi, | 10 " | : | M. Business Forms vs Eclaireur |

*Jean-Luc QUIRION, N.P.*


**Dominique Vézina**
AVOCAT
EDIFICE JOLICOEUR
(Près du pont)
Beauceville-Est Tél. 831

ALPHONSE GUIMONT,
Ingénieur-Forestier-Conseil
Estimation de coupe de bois.
Plantation de gros arbres.
BEAUCEVILLE - Tél. 237-J

CONFIEZ vos problèmes de taille à des personnes compétentes.
- NOUS CREONS UN DESSIN POUR VOUS.
- Démonstration gratuite à domicile.
- Votre corset gardera sa forme tant qu'il durera.

Tous genres de corsets, ceintures pour dames, hommes et enfants, aussi petites bandes herniaires pour enfants.
Brassières, corsets, supports orthopédiques, maternité, etc.
Spécialité:
CEINTURES CHIRURGICALES
LIVRAISON DANS LES HUIT JOURS
SPECIALISTES EN CORSETERIE MEDICALE
JEANNE-D'ARC MAHEUX
Tél. 133 — St-Joseph de Beauce

A Beauceville Tél. Rural 94
**Dr Alonzo JOLICOEUR**
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau: 9h. a.m. à 8h. p.m.
Les Mercredi, Jeudi et Samedi

**JEAN-LUC QUIRION**
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 Tél. Rés. 321
Dépositaire du greffe du Notaire F. G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Charles Rioux.

SPECIAL-PARFUM-GRATIS
VOUS RECEVREZ gratuitement un échantillon de notre ravissant parfum "MERVEILLE". Inclure timbre .04 pour frais poste. Ecrivez à : BONS PRODUITS, Enr., (Dépt. E), 460, St-Vallier ouest, Québec.

DESSINS DE JOURNAUX,
et revues, enseignes extérieures, cartes d'étallage, etc.
**STUDIO POULIN,**
Marcel POULIN, D.B.A., prop.
Edifice Jacques Doyon,
Beauceville-Est - Tél. 388

Pour l'achat, à prix modéré, d'une horloge qui durera toute votre vie,
adressez-vous à :
PATRICK DOYON
Maître-Horloger-Bijoutier
Ave De Léry - Tél. 36
Beauceville-Est

**Docteur Gérard Poirier**
Cas de maternité. — Examen de la vue. — Maladie des enfants.
Amygdalectomie à l'hôpital.
BUREAU : Beauceville-Est (Voisin du Théâtre) Tél. 19

**CHARLES HENRI ROY**
Marchand de bois et matériaux de construction
Portes et châssis.
Bardeaux de cèdre, d'asphalte et d'amiante, Veneer,
B. C. Fir, moulures, etc.
Beauceville-Ouest — Tél. : 136 — C. P. 157

**DOYON & FILS ENRG.**
Manufacturier de tuyaux de béton armé et non armé.
- Agent pour ciment
- Côté de bancs d'ornements en béton
- Location de malaxeur

**DOYON & FILS ENRG.**
C. P. 63 — Tél. 317 — Beauceville-Ouest, Bce

# UNE PREMIÈRE MESSE CÉLÉBRÉE À ST-MARTIN

St-Martin. — (Spécial) — M. l'abbé Bertrand Pomerleau a été ordonné prêtre, samedi, le 30 mai, à la Cathédrale de Montréal, par Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger.

Le lendemain, en l'église paroissiale de St-Martin de Beauce, s'est déroulée une impressionnante cérémonie religieuse à l'occasion de la première messe solennelle du nouveau prêtre. M. l'abbé Patrice Roy accompagnait le nouveau prêtre à l'autel et MM. les abbés Joseph Champagne et Paul-Eugène Roy servaient respectivement comme diacre et sous-diacre. Au prône, M. l'abbé Edouard Bourret, curé de la paroisse de St-Martin, présenta ses meilleurs voeux au nouvel ordonné et à ses parents. M. l'abbé Georges-Henri Poulin, vicaire à l'Assomption de Montréal, prononça le sermon de circonstance.

Le chant de la messe fut exécuté par la chorale des enfants du Collège de St-Martin; M. Guy Morin, ami du nouveau prêtre, interpréta de très beaux chants. Après la messe, le nouvel ordonné donna la bénédiction à son père et à sa mère, à son curé, ainsi qu'à tous ses parents et coparoissiens qui remplissaient l'église paroissiale.

Une réception eut lieu à la salle paroissiale de Saint-Martin. M. Guy Morin, ami du nouveau prêtre, était maître de cérémonie. Après le dîner, plusieurs discours furent prononcés par le nouvel ordonné, MM. les abbés Bertrand Pomerleau, Edouard Bourret, Odina Roy, Eugène Morin, Grégoire, le Dr Raoul Poulin.

La fête se termina à la maison paternelle.

# FRAPPÉ À LA TÊTE PAR UN MORCEAU DE BOIS

St-Zacharie (DNC) — Samedi soir, un grave accident est arrivé à Saint-Zacharie. M. Jos. Jacques était occupé à scier du bois avec une scie mécanique quand un morceau dévia pour le frapper au front. Le choc fut très violent. On fit venir le Dr Marcel Robitaille, qui manda l'ambulance Morissette pour transporter le blessé à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à Québec. Aux dernières nouvelles, on nous informe que M. Jacques est dans un état critique.


*De passage à Québec*

LOGEZ A

L'HOTEL MONTCALM

Situé dans le centre des affaires, à proximité du Palais Montcalm, Théâtre Capitol et plusieurs autres théâtres. Terrain de stationnement à un pas de l'Hôtel.

*Pour réservation, écrivez ou appelez à 2-1287*

René Nolin, gérant-général
François Nolin, président
C. Côté, secrétaire

HOTEL MONTCALM

(En face du Carré d'Youville)

161, rue St-Jean, Québec

Tél. 2-1287


# UN ANCIEN PAROISSIEN EST DÉCÉDÉ

Nous avons le regret d'annoncer le décès subit de M. Wilfrid Thibodeau, cordonnier, survenu dimanche dernier, le 7 juin, à l'âge d'environ 58 ans. M. Thibodeau, qui avait exercé son métier à Beauceville pendant assez longtemps, demeurait à 1670 St-Philippe, aux Trois-Rivières, depuis près de quinze ans. Ses funérailles ont eu lieu hier matin, en la cité de Laviolette, au milieu d'une foule considérable.

Pour pleurer sa perte, le défunt laisse dans le deuil son épouse, née Georgianna Lachance, ainsi que trois enfants, dont deux fils et une fille, Ulric, Guy et Dolorès Thibodeau. Il laisse aussi ses frères : M. Josaphat Thibodeau, de Beauceville, M. Ernest Thibodeau, de St-Martin, M. Adélard Thibodeau, de Waterville, M. Athanase Thibodeau, de St-Gédéon, M. Elzéar Thibodeau, de St-Martin; ses soeurs, Mme Elie Quirion (Marie), de St-Prosper, Mme Emile Gagné (Adélaïde), de St-Ludger, Mme Théodore Giroux (Fédora), de St-Gédéon, Mme Napoléon Nadeau (Anna), de St-Gédéon, Mme Caius Lacasse (M.-Ange), de Beauceville, Mme Albert Turcotte (Léonie), de Saint-Jean de Lalande, ainsi que Mme Louis Mathieu (Germaine), de Beauceville. Survivent encore au défunt plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, dont M. Caius Lacasse, M. Ls Mathieu, Mme Josaphat Thibodeau, et plusieurs neveux et nièces.

Notre journal présente ses plus vives condoléances à la famille en deuil.

# ST-SIMON-LES-MINES

**NOTES SOCIALES :**

M. Laurient Rodrigue, Mmes P.-Emile Busque et Lucien Quirion, M. Dominique Leclerc ainsi que Mlles Louise-Hélène et M.-Berthe Quirion, Angélique et Marcienne Busque, à St-Georges, dernièrement.

—MM. Laurient et Gédéon Rodrigue, ainsi que M. Aimé Gilbert et Mme Lucien Quirion, à Beauceville, récemment.

—Mlles Liliane et M.-Marthe Gilbert nous ont quittés pour aller travailler à Montréal.

—M. et Mme Alfred Busque, M. Adrien et Mlle Maria Busque, à St-Georges, chez M. et Mme Eugène Roy.

—M. et Mme David Lapointe et M. Odilon Loubier, à St-Georges, chez des parents.

—M. et Mme Luc Boulet et leurs enfants, de Saint-Benjamin, chez M. et Mme Joseph Quirion.

—M. et Mme Josaphat Rodrigue et leur nièce, Mlle Thérèse Veilleux, à St-Benjamin, chez des parents.

—Mme Arthur Gauthier et son fils, Gaétan, de St-Côme, chez M. et Mme Archelas Poulin et M. et Mme Lucien Quirion.

—M. et Mme Victor Gilbert, en voyage aux Etats-Unis, chez des parents.


**Nous sommes acheteurs**

de poches vides de toute sorte en tout temps, aussi guenille domestique; crin de cheval; scrap de fer; métal et batteries.

QUEBEC SACS SUPPLY LTD.

100, Mgr Gauvreau, Québec
Tél. 3-4553



*Le meilleur mélange de tabacs à pipe naturels*

VOTRE TABAC-ALOUETTE







PRÉPARÉ PAR NOS EXPERTS

C'EST LE FAVORI DES FUMEURS

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LTÉE.

523


—M. et Mme Walter Gilbert et leur fille, Edith, en promenade à St-Jean Deschaillons, chez M. et Mme Benoît Habel.

—M. et Mme Napoléon Rodrigue et Mme Archelas Poulin, à l'hôpital de Beauceville, visitant M. Napoléon Poulin, actuellement hospitalisé.

—Mlles Julienne Bisson et Thérèse Prunault, de l'hôpital de Beauceville, chez M. et Mme Louis Bisson.

—M. et Mme Lucien Quirion et leurs filles, Louise-Hélène, M.-Berthe et Nicole, à l'Hospice de Montmagny, visitant Sr St-Jean d'Ars (Claire-Annette Quirion), des Soeurs de la Charité de Québec.

—Mme Josaphat Busque, M. Philippe Busque et Mlle Aline Busque, de passage à Beauceville, dernièrement.

—M. l'abbé Eugène Dussault, de passage au presbytère de Montmagny.

—M. et Mme Gérard Quirion et leurs enfants, en promenade à St-Zacharie, chez des parents.

—M. l'abbé Eugène Dussault, curé, de passage à Ste-Marguerite, lors du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Félix Dion.

—MM. Majella Busque et Clément Leclerc, de l'Ecole Technique de Québec, chez leurs parents, dernièrement.

**NOS MALADES :**

M. Napoléon Poulin est actuellement hospitalisé à Beauceville, pour y subir des traitements. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Les maladies du coeur et des vaisseaux sanguins sont la cause d'environ 50,000 décès annuellement au Canada.




VENEZ NOUS VOIR

**Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats :**

| | |
|---|---|
| Bagues de fiançailles | 50% |
| Chapelets | 50% |
| Montres | 40% |
| Bijoux, etc. | 40 et 50% |

LA BIJOUTERIE
René Marcoux

Tél. 4-8722
Edifice Guillemette
2ème étage Ch. 215
37, de la Couronne, Québec


# ST-JEAN DE LA LANDE

(Spécial)

**NOTES SOCIALES :**

M. et Mme Odias Pépin, de St-Georges, étaient de passage chez M. et Mme Alfred Rodirgue, récemment.

—M. et Mme Paul-Emile Gilbert, de St-René, étaient de passage chez M. et Mme Gérard Lessard, ces jours derniers.

—Mme Wilfrid Paré, ainsi que M. et Mme Dominique Gilbert, chez M. et Mme Alfred Rodrigue, dernièrement.

—M. et Mme Josaphat Gonthier, de St-Georges, ont rendu visite à Mme Herm. Lessard, dimanche dernier.

—M. Jean Breton, de St-Romain, a fait une courte visite chez son frère, M. André Breton.

—M. l'abbé Alfred Quirion, de St-Paul d'Alberta, de passage à St-Jean de Lalande.

—MM. et Mmes Joseph Cloutier et Lucien Cloutier, de passage à St-Fabien de Panet, à l'occasion du service anniversaire de M. Moïse Poulin.

**MARIAGE :**

Le 11 juin, eut lieu le mariage de Mlle Simone Lachance, fille de M. et Mme Léon Lachance, à M. Benoît Paré, fils de M. et Mme Hector Paré.

Nos voeux de bonheur.

**FETE-DIEU :**

A l'occasion de la Fête-Dieu, il y eut procession et le reposoir fut érigé chez M. Aimé Rodrigue.

**MALADE :**

Mme Gérard Lessard est de retour parmi nous, après avoir subi une délicate intervention chirurgicale, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.


JOSAPHAT LABBE

VERIFICATEUR

de la COMMISSION MUNICIPALE de QUEBEC

Pour les Corporations Municipales et Commissions Scolaires

A VOTRE DISPOSITION. — PRIX MODERES.

Vallée-Jonction, Beauce — Tél. 479



HOTEL LOUIS XIV

H. LAUZON, prop.

Vis-à-vis l'église N.-D. des Victoires

Cuisine excellente, 50 chambres, licencié, "Grill Colbert", salons de barbiers et de cirage, service de téléphone dans chaque chambre, terrain de stationnement.

3, Place Royale — Tél. 5-5177 — QUEBEC



Collège Jean-de-Brébeuf

Pensionnat et demi-pensionnat

*sous la direction des Pères Jésuites*

*Humanités gréco-latines, cours de huit ans.*
*Classes préparatoires françaises*

Examens d'admission, à 9h. le 6 avril, le 16 mai et tous les lundis à partir du 22 juin.

DEMANDEZ le PROSPECTUS — VISITEZ le COLLEGE

3200, Chemin Ste-Catherine, Montréal. Tél. AT. 1161

près de l'Université de Montréal et de l'Oratoire St-Joseph.








## UBLICATION DE 0,000 BROCHURES RANÇAISES

**Les demandes de la part des anadiens affluent tellement à oronto que le nombre des bro- ures sur les parcs de tourisme ra doublé.**

La langue française prend une portance grandissante au Mi- istère de la Voirie de l'Ontario, elon l'information la plus ré- ente qui émane de ce ministère: est désormais 10,000 exemplai- es de la brochure "Les parcs e tourisme de l'Ontario" qu'il udra imprimer, et non plus 000 comme on se l'était d'abord roposé.

Les demandes arrivent au ythme de 200 par jour, d'un eu partout au Canada français, même des Etats-Unis.

Le ministère de la Voirie de Ontario, l'Hon. Georges H. Dou- ett, avait d'abord déclaré qu'il erait imprimer une version rançaise du **Roadside Park Bul- tin** "si le nombre des deman- es le justifiait".

Or, les journaux de la provin- e de Québec ayant exhorté eurs lecteurs à faire la deman- e de cette édition française, une uée de lettres s'est abattue sur oronto, lettres adressées en rançais au directeur des Rela- ons de presse, Ministère de la oirie de l'Ontario, 3605 East lock, Queen's Park, Toronto 2, ntario. Il va sans dire qu'il a allu expliquer aux Postes, à oronto, que "Ministère de la oirie" voulait dire "Highways epartment".

Impressionné par cette réac- on de la part des Canadiens rançais, l'hon. M. Doucett a utorisé la publication de 5,000 xemplaires français. Entre emps, tous ceux qui avaient de- andé la brochure française ont eçu une lettre rédigée en fran- ais leur annonçant qu'ils rece- raient la brochure vers le mois e juin.

On est en train d'imprimer ette brochure à Toronto, mais es demandes affluent tellement ue la commande d'impression ient d'être portée à 10,000.

**On est prié d'écrire en lettres carrées**

Tous ceux qui, à l'avenir, de- anderont cette brochure gratui- te sur les parcs de tourisme de l'Ontario sont priés d'écrire li- siblement leur nom et leur adresse, ou encore de les écrire en lettres carrées (ou moulées).

A Toronto, on éprouve de la difficulté à déchiffrer certaines adresses, et l'on craint que les brochures n'arrivent pas à desti- nation.

C'est la première fois qu'un service du gouvernement de l'Ontario utilise la langue fran- çaise dans une publication offi- cielle, dans sa correspondance et dans ses relations de presse, et il va de soi que toute imprécision dans le courrier qui lui parvient est de nature à rendre sa tâche plus difficile.

Surtout, que tous ceux qui écrivent le fassent en français. La porte est désormais ouverte à la langue française dans un service provincial de l'Ontario — ce qui est sans précédent — et le moyen d'ouvrir plus grande cette porte, c'est de tirer pleinement avantage de la première occasion qui s'offre.

---

Il y a près de 1,200 dépositaires General Motors au Canada et ils emploient 20,000 hommes et femmes.

## L'ÉLEVAGE DES GRENOUILLES EST PEU LUCRATIF

En réponse à de nombreuses demandes de renseignements sur l'élevage de la grenouille, le Ministère de la Chasse et des Pêcheries réitère sa mise en garde contre les nombreux risques que présente cette entreprise.

Une enquête a révélé que les citoyens du Québec ont pris un tel intérêt à l'élevage de la grenouille pour fins commerciales, qu'un capital de près d'un demi-million aurait été placé à date dans cette entreprise.

Depuis la première mise en garde, publiée dans les journaux de la province par le Ministère de la Chasse et des Pêcheries, un grand nombre de gens sont venus demander aux biologistes du Ministère des conseils et de l'information sur l'élevage de la grenouille. Quelques-uns ont placé ou projettent de placer des capitaux considérables; d'autres se sont groupés en compagnies; plusieurs personnes ont déjà entrepris l'aménagement d'étangs artificiels et autres établissements nécessités par cette industrie.

Le ministre de la Chasse et des Pêcheries, l'hon. Dr Camille-E. Pouliot, désire souligner de nouveau que personne, soit de la province, soit de l'étranger, n'a pu démontrer à la satisfaction de son Département que l'élevage de la grenouille fut une entreprise commerciale lucrative.

L'enquête menée par l'Office de Biologie du Département auprès des autorités américaines et canadiennes révèle que les spécialistes consultés sont d'accord pour affirmer qu'il n'y a aucune méthode connue par laquelle l'élevage de la grenouille présenterait au commerçant une entreprise avantageuse. Bien entendu, il s'agit ici d'élevage artificiel et non pas de la chasse aux grenouilles, telle qu'on la pratique dans certaines régions.

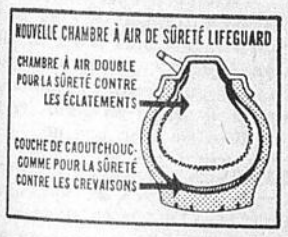
Dans les résultats de l'enquête qu'il a effectuée au nom du Ministère de la Chasse et des Pêcheries, M. Gustave Prévost, directeur de l'Office de Biologie, souligne le fait que même les biologistes du gouvernement américain et leurs confrères de Louisiane et de la Californie ignorent encore toute méthode capable de rendre profitable l'élevage artificiel de la grenouille.

Il est à noter que l'Etat de la Louisiane s'appuyant sur une connaissance approfondie de ce problème, répond aux demandes d'information par une lettre circulaire préparée par feu le docteur James Nelson Gowanlock, dont on peut lire le passage suivant : "En général, nous pouvons répondre, après vingt-cinq ans d'études personnelles sur la grenouille taureau ("ouaouaron") dans tous ses habitats, depuis la Nouvelle-Ecosse jusqu'au golfe du Mexique, que nous ne sommes pas encore convaincus que l'élevage artificiel de la grenouille soit une entreprise payante."


de KUYPER Blended GIN
La vraie saveur de Hollande
FONDÉE EN 1695 DISTILLÉ AU CANADA

La NOUVELLE chambre à air de sûreté LifeGuard par GOODYEAR

Les célèbres LifeGuard sûres contre les éclatements sont maintenant sûres contre les crevaisons! Voyez-nous bientôt!






SUPER-CUSHION
Les fabricants d'autos emploient—et le public achète—plus de Goodyear Super-Cushion que de tout autre pneu à basse pression.

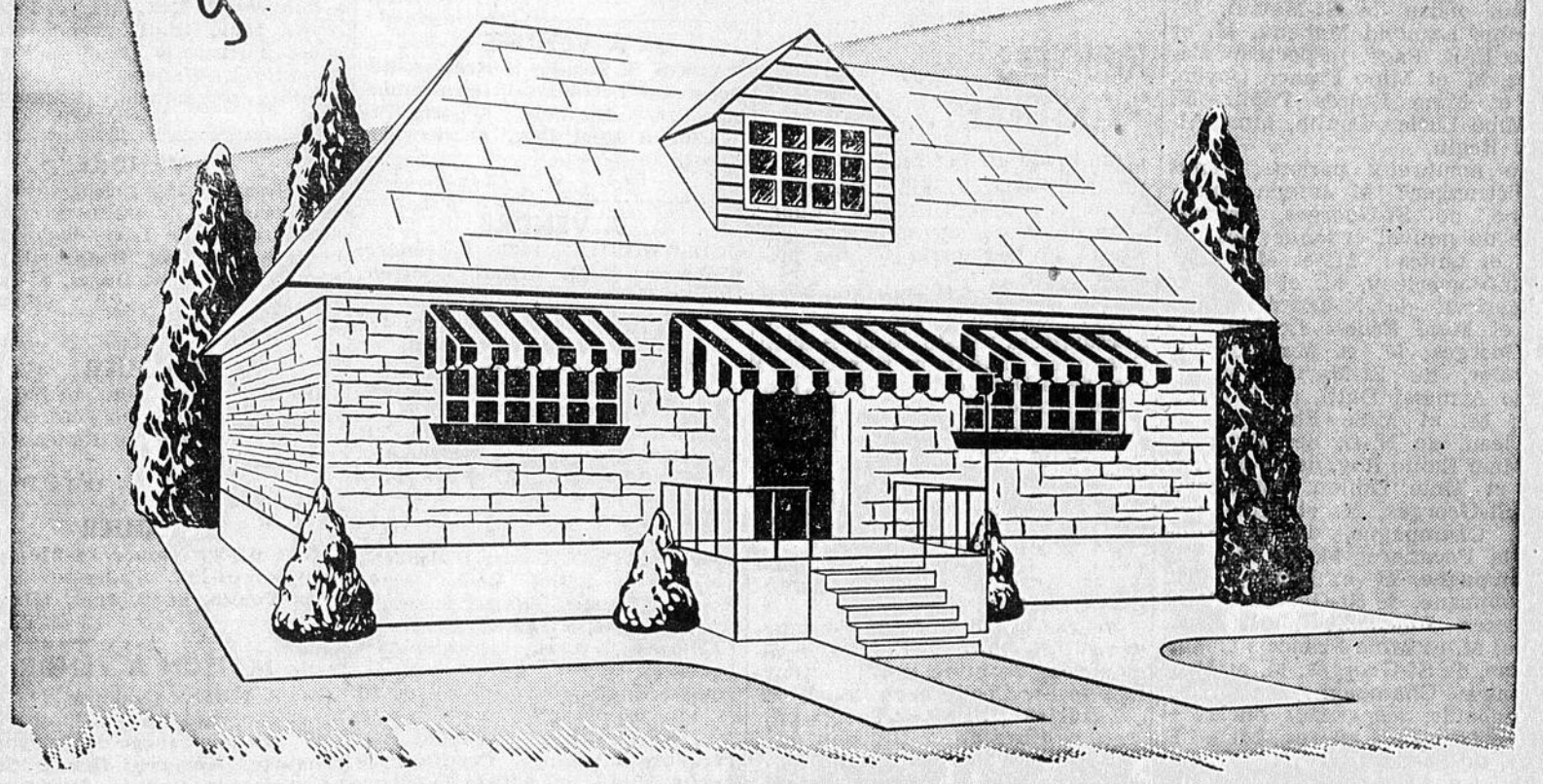
MARATHON À BAS PRIX
La vedette de millage, de traction et de valeur du domaine des pneus à bas prix.



RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ
PNEUS GOODYEAR TIRES
H52F

ROY
AUTOMOBILES ENRG.
TÉL: 30
VENTE & SERVICE
CHEVROLET - OLDSMOBILE
MARCHAND GOODYEAR AUTORISÉ

Ayez une maison
Belle comme une image...
gaie...fraîche...jusqu'à 20° plus fraîche en été



Auvents ventilés en aluminium
KOOLVENT

Les auvents KOOLVENT ventilés en aluminium garderont votre maison "fraîche et jolie" durant tout l'été. Les évents et abat-vents exclusifs et brevetés protègent contre les rayons d'un soleil ardent, permettent à l'air frais de circuler et favorisent une abondance de lumière indirecte, ce qui concourt à garder les pièces de la maison jusqu'à 20 degrés plus fraîches en été.

Les KOOLVENT n'exigent pas d'entretien saisonnier. Une fois en place, ils y restent en permanence. Ils ne peuvent rouiller, s'affaisser, se déchirer ou s'écraser. Combinaisons de ravissantes couleurs au choix. Les KOOLVENT constituent un placement remarquable par leur beauté durable, leur confort et leur protection. Détails complets fournis gratuitement sur demande.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ POUR AVOIR BROCHURETTE GRATUITE
N'ACCEPTEZ PAS D'IMITATION
AUVENTS KOOLVENT DE QUEBEC
6, Chemin Ste-Foy - Québec
TEL: 3-8076

Auvents Koolvent de Québec,
6, Chemin Ste-Foy,
Veuillez m'envoyer la brochurette en couleurs GRATUITE
Nom .....
Adresse .....

## ORDINATION ET...

(suite de la permière page)

comme diacre et sous-diacre. Au prône, M. l'abbé Edouard Bourret, curé de la paroisse présenta ses meilleurs voeux au nouvel ordonné et à ses parents. M. l'abbé Georges-Henri Poulin, vicaire à l'Assomption de Montréal et enfant de la paroisse, prononça le sermon de circonstance.

Le chant de la messe fut exécuté par la chorale des enfants du collège de St-Martin; M. Guy Morin, ami du nouveau prêtre interpréta de très beaux chants. Après la grand'messe, le nouvel ordonné donna la bénédiction à son père et à sa mère, à son curé, ainsi qu'à tous ses parents et co-paroissiens qui remplissaient l'église paroissiale.

Etaient présents à cette belle cérémonie: le père et la mère du nouvel ordonné, M. et Mme Albert Pomerleau; ses frères: Martin, Denis, Georges, Jean-Marc, Damien, du collège de Montréal, Gabriel, sa soeur, Gisèle. Plusieurs prêtres étaient présents: M. le curé de St-Martin, M. l'abbé Edouard Bourret, M. l'abbé Odina Roy, curé de St-Joseph de Beauce, grand-oncle du nouvel ordonné; MM. les abbés Joseph Champagne, vicaire à l'Ancienne-Lorette, Patrice Roy, vicaire à St-Victor de Beauce et P.-Eugène Roy, du Séminaire de St-Georges, tous trois cousins du nouveau prêtre; MM. les abbés G.-Henri Poulin, vicaire à l'Assomption de Montréal, Joseph Fortin, du Séminaire de St-Georges, deux co-paroissiens du nouveau prêtre; M. l'abbé Grégoire, du collège de Lévis, M. l'abbé Eugène Morin, de l'Ecole Apostolique de Lévis; M. l'abbé Léo Dubord, de N.-D. du Chemin, Québec; M. l'abbé Robert Lépine, vicaire de St-Martin, et M. l'abbé Claude Blouin, séminariste du diocèse de Gravelbourg; les R. Srs Françoise, Thérèse (N. Loubier); Imelda, de l'Enfant-Jésus, (Thérèse Loubier) et Louis-Ernest (Cécile Loubier) cousines du nouveau prêtre.

De St-Martin, étaient présents: M. le Dr et Mme Raoul Poulin, député fédéral pour le comté de Beauce; M. et Mme Mathias Morin, maire de St-Martin, M. et Mme Edmond Maheux, M. et Mme P.-E. Pagé, inspecteur d'écoles, M. et Mme France Doyon, M. et Mme Esdras Pépin, M. et Mme Lucien Poulin, Mme Alfred Bégin.

De nombreux parents, venus de l'étranger: M. Joseph Champagne, de St-Georges, grands-père du nouvel ordonné; ses oncles et tantes: M. et Mme Gédéon Pomerleau, M. et Mme O. Pomerleau de N.-D. des Pins, M. et Mme Ernest Loubier, de St-Georges; M. et Mme Joseph Loubier, de St-Martin; M. et Mme Armand Dutil, de St-Prosper; M. et Mme Philippe Pomerleau, de N.-D. des Pins; M. et Mme Emile Roy, de St-Martin; M. et Mme Odilon Pomerleau, de St-Georges; M. et Mme Florian Champagne, de Ste-Anne de la Pocatière; M. et Mme P. Champagne, M. et Mme Wilfrid Champagne, de St-Georges; Mme Georges Jolicoeur, de Beauceville; M. et Mme François Champagne, de St-Georges; M. et Mme Nazaire Champagne, de Deschambault; ses grands oncles et grand'tantes: M. et Mme E. Roy, de St-Georges; Mme Fortunat Jacques, de St-Joseph; Mme Edmond Bégin, de N.-D. des Pins; M. et Mme Alcide Roy, de St-Georges. Plusieurs cousins et cousines: M. et Mme Eugène Poulin, M. et Mme Félix Bolduc, de Notre-Dame des Pins, M. et Mme Charles Guillemette, de Montréal, M. et Mme Léopold Roy, de Beauceville; M. et Mme Léo Pomerleau, de St-Georges; M. et Mme Rosario Poulin, de St-René; M. et Mme Germain Rodrigue, de Beauceville; M. L. Poulin, de Beauceville et sa fille. M. Hector Loubier et ses deux fils, de St-Martin; M. et Mme Jean-N. Quirion, M. et Mme Lorenzo Mathieu, de Beauceville; M. et Mme Maurice Mathieu, de Valley-Jonction; Mme Benoît Roy, de St-Georges; M. et Mme Grégoire Pomerleau, de N.-D. des Pins; M. et Mme Rosaire Doyon, de St-Benoît; M. et Mme Henri-Jacques Veilleux, M. et Mme Roland Pelchat, M. et Mme Andréa Poulin, M. et Mme J.-Claude Drouin, tous de St-Georges; M. et Mme Henri-Louis Loubier, M. et Mme Charles-Eugène Fortin, de St-Georges, M. et Mme Florian Loubier, de St-Martin; MM. Albany, Irenée, Eddy, Camille, Jean-N., Aurèle, Benoît Pomerleau, de N.-D. des Pins; MM. Laurent, Jean-Paul, Conrad et François Loubier, de St-Martin; MM. Roch, Camille, Benoît, Hermas et Luc Dutil, de St-Prosper; MM. Patrick, Majella et Gilles Roy, de St- Martin; M. Valérien Pomerleau, MM. Georges-Emile, Roger et René Champagne, de St-Georges; MM. Georges et Jean-Paul Poulin, de St-René; M. Jean Guillemette, de Montréal; Mlles Rachelle et Gilberte Pomerleau, de N.-D. des Pins; Jeanne-Mance Roy, Marcelle Roy, Edith Loubier, toutes de St-Martin; Mlles M.-Paule et Lucienne Pomerleau, Gilberte, Carmelle, Edouardine Champagne, Céline et Francine Champagne, Rita Loubier, toutes de St-Georges; Mlles Jeanne-Mance Dutil, de St-Prosper, Paule Champagne, de Ste-Anne de la Pocatière; Georgette Jolicoeur, de Beauceville; Mlle Bégin, de N.-D. des Pins; Laurienne, Imelda, Rosalie, Françoise et Louise-Anna Poulin, de St-René.

Une réception chaleureuse eut lieu à la salle paroissiale de St-Martin après la messe solennelle. M. Guy Morin, ami du nouveau prêtre était maître de cérémonie. Après le dîner, plusieurs discours suivirent: ce fut: Le nouvel ordonné, M. l'abbé Bertrand Pomerleau, M. l'abbé Ed. Bourret, curé de St-Martin, M. l'abbé Odina Roy, M. l'abbé Eugène Morin, M. l'abbé Grégoire, M. le Dr Raoul Poulin. Plusieurs chants furent exécutés par Mme Nazaire Champagne, tante du nouveau prêtre, Mlles Micheline Bégin et Jacqueline Poulin, de St-Martin et par M. Guy Morin. Quelques récitations furent données par Mlles Gisèle Pomerleau (soeur du nouvel ordonné), Céline Champagne et M. P. Champagne. Au piano, Mlle G. Jolicoeur. Deux discours de circonstance furent donnés par MM. Nazaire Champagne, agronome des Deschambault et Albany Pomerleau, étudiant en médecine à l'Université Laval.

La fête se termina à la maison paternelle dans la joie et l'allégresse familiales.

A ce nouveau prêtre, nous souhaitons un long et fructueux ministère.

## JOURNÉES FORESTIÈRES . . .

(suite de la première page)

quelque 400 acres boisées pour illustrer les points les plus importants de l'aménagement des érablières et des terres à bois privées.

M. Roch Delisle, ingénieur forestier, directeur provincial du Bureau, sera assisté de M. Adrien Dussault, ingénieur forestier et chef de la Division de Beauecville.

Les participants voudront bien apporter leur lunch et s'habiller de façon à pouvoir circuler à leur aise en forêt.

Le ralliement de Ste-Rose aura lieu à l'érablière de M. Michel Roy, dans le cinquième rang, et celui de Ste-Cécile, à la maison de M. Anselme Grégoire, à Ste-Cécile Station.

En cas de pluie le 23, la journée de Ste-Rose se tiendra le 24, et en cas de pluie le 25, la journée de Ste-Cécile aura lieu le 26.

**Adrien DUSSAULT, a.g., i.f.,**
**Chef de la Division de Beauceville**

## SAINT-HONORE

**FETE-DIEU:**

Dimanche dernier, a eu lieu la procession de la Fête-Dieu. Deux magnifiques reposoirs ont été érigés, un chez M. Siméon Lachance et l'autre chez M. Uldéric Blais. C'est M. le curé Thomas Ennis qui a chanté la grand'messe et porté le St-Sacrement pendant la procession. Les fidèles ont suivi la procession et ont prié avec ferveur.

**EXPOSITION:**

Samedi, le 13 juin, et dimanche, le 14, avait lieu à la salle paroissiale l'exposition de tous les travaux manuels qui ont été faits durant l'année à l'Ecole d'Enseignement Ménager par les élèves qui ont suivi ces cours. Un grand nombre de visiteurs se sont rendus pour voir et examiner ces beaux ouvrages. Tous ont félicité les élèves et leur dévouée maîtresse, Mme Laval Beaulieu.

**VA-ET-VIENT:**

M. et Mme Stanislas Nadeau sont allés à Sherbrooke, ces jours derniers, à l'ordination de M. P.-Aimé Fluet, et à St-Ludger, à l'occasion de sa première messe. M. l'abbé Fluet est le cousin de M. et Mme Stanislas Nadeau.

—Samedi dernier, M. et Mme Albert Perron sont allés à Lewiston, Maine, pour assister à la première messe d'un cousin, M. l'abbé Germain Bureau.

—M. et Mme Armand Boutin et leur fils, Jacques, Mlles Rolande et M.-Paule Perron, tous de Montréal, M. et Mme Gérard Perron et leurs fillettes, Marcelle, Louise et Louisette, M. et Mme Fernand Perron et leurs enfants, France et Claude, de St-Georges, étaient en visite chez Mme Alphonse Perron, ces jours derniers.

—M. et Mme Gérard Bégin et leurs enfants, Lise, Liette et Serge, sont allés à N.-D. de la Guadeloupe, en visite chez leurs parents, M. et Mme Josaphat Bégin.

—Mme Albany Fortier, Jeannine et Clément Fortier sont allés à St-Ludger, dimanche dernier, à l'occasion de la première messe de M. l'abbé Paul-Emile Fluet.

—M. et Mme Pierre Lambert, Lisette et Pierrette Roy, de St-Benoît, chez M. et Mme Napoléon Lambert, lundi dernier.

—MM. et Mmes Viateur Quirion, Lucien Roy, Lauréat Fortin, Napoléon Roy et Wilfrid Roy, tous de St-Martin, étaient de passage à St-Honoré, à l'occasion des funérailles de Simone Nadeau.

—Mme Philippe Doyon, Mme Lionel Bégin et Mme Réginald Doyon, de St-Evariste, étaient à St-Honoré, ces jours derniers, en visite chez des parents.

—M. Jean Martin est allé à Valleyfield, en visite chez M. et Mme Albéric Martin.

—MM. et Mmes Auguste Laflamme, Maurice Huard, de Thetford Mines, en visite chez des parents, ces jours derniers.

—M. Albert Jolicoeur, de Chicago, passe quelque temps chez sa mère, Mme Gédéon Jolicoeur.

—M. et Mme Philippe Fournier, de St-Hilaire de Dorset, sont venus visiter l'exposition, dimanche dernier.


## HÉMORROÏDES

Ne souffrez pas plus longtemps. Pour un soulagement rapide—soignez vos hémorroïdes douloureuses avec l'Onguent Dr. Chase. Calme en cinq minutes. Un traitement sûr pour chez vous depuis plus de 50 ans.

**ONGUENT Antiseptique DR. CHASE** 33

—M. et Mme Philippe Jolicoeur, de Beauceville, étaient en visite chez Mme Gédéon Jolicoeur, dimanche dernier.


## NOTE SOCIALE

M. et Mme Dieudonné Bérubé de Crown Point, N.Y., ont passé la fin de semaine à leur chalet d'été, à Stratton, et ont visité leurs amis.




# ANNONCES CLASSIFIEES

**Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59**



### A VENDRE

CHALET à vendre au Lac Poulin. S'adresser à **Pamphile Boisselle, St-Benoît, Beauce.** (3 fs P. 4-6)

### ETES-VOUS INTERESSE ?

Si vous avez intérêt d'acheter une bicyclette, consultez donc **Patrick MATHIEU, "Conrad", Beauceville-Est. Tél. 96.**

### A LOUER POUR LA SAISON

**Devons louer cette semaine belle grande plage avec local de restaurant sur place. Chalet moderne avec chaloupes. Stationnement pour des centaines d'automobiles. Electricité partout. Située au lac Miroir à 9 milles d'East-Angus. Achetez votre stock, opérez le restaurant, percevez les entrées de la plage tous les jours de la semaine. Pour plus amples informations ,adressez-vous au magasin Ovide Pomerleau, East-Angus, P.Q. Tél. : 137.** (1 fs. P.)

### A VENDRE

**MAISON à vendre à Beauceville-Ouest, rue Lacombe. Prix raisonnable. Cause de vente : départ. S'adresser à Réal Roy, Beauceville-Ouest.** (2 fs P. 18-6)

### A VENDRE

**OLDSOMOBILE 1939 à vendre. S'adresser à M. Arthur Boucher, rue St-Jérôme, St-Georges-Ouest.** (1 fs. P.)

### A VENDRE

**Terres à vendre avec ou sans roulant, bien situées, avec toutes les commoditées, à West Shefford. Prix à partir de $4000. jusqu'à $35,000. Luc Marchessault, West Shefford, P.Q.** (4 fs p. 11-6)

PRIX SPECIAUX pour POUSSINS de juin et juillet, Rock Barrés, Rock X Rouges, Sussex, Sussex X Rouges, Rhode Island Rouges et Leghorns X Rock. Garantis 95% poulettes, $23.50 le 100; poussins non-sexés, $13.50 le 100; coqs, $9. le 100. Sujets d'élevage inspectés par gouvernement et ayant subi l'épreuve du sang. Certificat de bonne santé accompagne chaque envoi. Epargnez du temps en commandant d'après cette annonce. Catalogue sur demande **MONKTON POULTRY FARMS, MONKTON, Ont.**

### PRIX SPECIAL

Radio cabinet à vendre à de bonnes conditions. Adressez-vous à **C. P. 34, Beauceville-Ouest, tél. 114.**

**Avec la pelle adaptée à mon tracteur, je puis faire du NIVELAGE et du CHARGEMENT de toutes sortes. Aussi à votre disposition un CAMION AVEC "DOMPEUSE" CAMIONNAGE de toutes sortes.**

***S'adresser à :***

**EMMANUEL ROY**

**R. R. 1 — Beauceville-Est**
**Tél. 238-J**

### A VENDRE

MAISON à vendre avec grand emplacement, située sur l'Avenue de la Chaudière à Beauceville-Est au prix de $4,800.00. Pas d'agent. S'adresser à **Clermont Roy, lui-même à Beauceville-Ouest.** (6 fs P. 4-6)

### PENSIONNAIRES

ON DEMANDE pensionnaires. Si désiré peut avoir chambre et pension. Prix raisonnable. S'adresser à **Irène FORTIN, tél. 251-J, Beauceville-Est.** (3 fs P. 4-6)

### A VENDRE

POELE A PATATES FRITES de 10 commandes, marque "SERV-ALL", n'ayant servi qu'une saison. Pour plus de détails et prix, s'adresser à : **RAOUL BLAIS, Saint-Honoré, Bce. Tél. 65** (4 fs 28-5)

### A VENDRE

MAISON de 2 logements à vendre à Beauceville-Est. 25 x 30, locataire au 2ème étage, grand terrain. Aussi ménage à vendre. Bonnes conditions. S'adresser à **Gérard Poulin, mécanicien, Beauceville-Est.** (j.n.o.)

### A VENDRE

**Très bonne maison avec vaste emplacement et nombreuses commodités, sur route Lévis-Jackman, à l'entrée nord de Beauceville-Est. S'adresser à Paul Dugal, St-Anselme, Dorchester.**
jno

### A LOUER

**CHALET de beau site, au Lac Poulin, à louer pour tout l'été. S'adresser à Mlle Amanda Rancourt, St-Benoît Labre.** (2 fs. P. 18-6)

### A LOUER

**LOGEMENT à louer, 71-21ème rue, St-Georges-Est. S'adresser à Gervais Poulin, St-Georges, tél. : 617.** (2 fs. P. 18-6)

### MAISON A VENDRE

**COOKSHIRE : moderne, 1½ étage, 7 pièces, fini "stucco", chauffage air chaud, garage dans sous-sol chauffé, parterre, fleurs. Cause : départ pour Québec. S'adresser à : Marcel Brault, i.e., Cookshire, cté de Compton, P.Q.**

**Nous avons besoin de vendeurs agressifs pour nous représenter dans St-Simon les Mines, St-Méthode de Frontenac. Clientèle établie, 250 produits à vendre en usage dans tous les foyers, escompte intéressant, peu de capital requis. Ecrivez immédiatement à FAMILEX, 1600 Delorimier, Dept. B. Montréal.** (class.)

### AGENTS DEMANDES

**HOMMES OU FEMMES** demandés dans les comtés de Beauce, Frontenac, Dorchester et autres, pour servir clientèle établie avec ou sans expérience. Gros revenus assurés à bons travailleurs. Pour renseignements gratuits, écrivez à **M. Henri Marcoux, St-Côme, Bce ou case postale 114, Station Delormier, Montréal.** (4 fs 11-6)

### A VENDRE OU A LOUER

CHALET meublé au Lac Raquette. S'adresser au **Dr Lord, St-Côme, Beauce.** (J.N.O.)

### A VENDRE

**HOTEL** sur la route nationale, très bon poste, à vendre pour cause de maladie. S'adresser à Tél. : 660, St-Georges, Bce. (4 fs P. 11-6)

### A VENDRE

**MAISON** à vendre sur l'avenue Lambert, près de l'église, avec grand terrain. Cause : départ. S'adresser à **Raymond Veilleux, Beauceville-Ouest, tél. : 261.** (3 fs 11-6)

### TERRE A VENDRE

TERRE de 250 acres, sans roche, terrain planche, 4 milles de Magog, Chemin Montréal, bonne bâtisse, maison de 10 pièces, eau courante à la maison et grange — Verger — 43 bêtes à cornes dont 23 vaches à lait, 1 boeuf, 19 jeunes animaux, 30 poules, tous les instruments aratoires. Prix $14,800.00, moitié comptant ou terre nue à $8,800. S'adresser à **Mme Eddy Courchesne, Magog, P. Qué. Route 4, Tél. 2464.** (6 fs P. 28-6)

### PERDU

**Une montre "Longin" en or vert avec bracelet en or jaune a été perdue à St-Georges de Beauce devant l'Hôtel National ou tout près il y a près d'un mois. Une généreuse récompense est promise à celui qui la remettra à l'abbé Adolphe Doyon, ptre, Séminaire de Québec, Québec.** (Class. 1 fs. 13-6)

### TERRAIN A VENDRE

**9 acres de large sur 22 de long. Beaucoup de bois mou, bois franc, cèdre, bonne sucrerie avec roulant, animaux et machines aratoires. S'adresser à Jos. Vallière, 1er rang, St-Odilon de Cranbourne.**

**PERCHES** de ligne en fibre de verre, garanties sous tous rapports, **$3.99 tant qu'il y en aura. Commandez immédiatement du manufacturier. Dépt. 242L, 71 Bl Laurin, Montréal 9.** (3 fs. 18-6)

### COMMERCE A VENDRE

**COMMERCE** à vendre, comprenant **restaurant**, salon de barbier, salon de coiffure. Bon poste pouvant convenir pour tous genres de commerces. Situé dans le centre du village de St-Martin. S'adresser à **Maurice Côté, St-Martin, Beauce.** (5 fs. P. 18-6)

### ENFIN LA PLUS BELLE MERVEILLE DU SIECLE

Vendeurs ou vendeuses avec ou sans expérience, temps réguliers ou temps libres, réalisez jusqu'à $1 par semaine en vendant le merveilleux bas "MINUIT" 100% nylon approuvé par la C.I.L. Montréal. Admirablement empaqueté, comme dans un paquet de cigarettes, aux couleurs vives, enveloppe de papier cellophane, très pratique pour sac à che ou poche de manteau, coupon de prime dans chaque boîte, tous les gauges. Commissions considérables. Commandez quelques paires "C.O.D." Ecrivez : **Dollar Up Sales Ltd, 1743 rue St-Denis, Montréal.** (4 fs P. 30-6)



## SAINT-BENJAMIN

**REMERCIEMENTS :**

M. St-Pierre Veilleux, secrétaire-trésorier de la municipalité, profondément touché par la sympathie que lui a manifesté, ainsi qu'à sa famille, le Conseil de la municipalité de la paroisse, fait parvenir, à titre de remerciements, la lettre suivante aux membres du Conseil :

St-Benjamin, 6 juin 1953.

Monsieur le Maire,
Messieurs les Conseillers,

Excusez-moi à l'avance, si ma faible instruction ne me permet pas de trouver les mots ou les phrases pour vous remercier mille fois du témoignage de confiance et d'admiration qui restera dans les annales de la municipalité à l'égard de celle que j'avais choisie comme compagne de ma vie.

Encore mille fois merci pour la sympathie que vous, M. le Maire, et tous vos administrés, m'avez témoignée ainsi qu'à mes enfants.

Nous n'oublierons jamais cette sympathie qui attire les larmes aux coeurs parfois un peu endurcis par les tracas et les misères de la vie.

Je vous prie, Monsieur le Maire, de confier à tous vos administrés les sentiments que je ressens, et que je connais et qui me pénètrent.

St-Pierre VEILLEUX
et les membres de sa famille

**MARIAGE :**

Le 3 juin dernier, avait lieu le mariage de M. Rosaire Boulet, fils de M. et Mme Appolinaire Boulet, de St-Benjamin, à Mlle Solange Veilleux, fille de M. et Mme Henri Veilleux, de Morisset.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

## STE-JUSTINE

**FUNERAILLES :**

D'imposantes funérailles ont été faites, lundi, le 25 mai, à M. Davila Tanguay, en l'église paroissiale de Ste-Justine. Le défunt, un homme d'affaires bien connu dans la région, est décédé à l'âge de 65 ans, après une brève maladie. Il était l'époux de dame Théodolinde Lessard.

Le service a été chanté par un cousin du défunt, M. l'abbé Eugène Tanguay, vicaire à St-Zacharie, assisté de MM. les abbés Joseph Denis, curé de Saint-Cyprien, et André Lessard, vicaire à Ste-Justine, comme diacre et sous-diacre.

M. Gérard Tanguay, neveu du défunt portait la croix. Portaient le cercueil : MM. Rosario Tanguay, neveu du défunt, Simon, Alfred, Antonio et Félix Tanguay, ses cousins.

Dans le cortège, on remarquait, son épouse, née Théodolinde Lessard; ses fils : Pascal, de New York; Daniel, Charles, Georges, Guy et Viateur, de Ste-Justine; Léo, de Brantford, Ont., et Justin, de Sept-Iles; sa fille, Mme Alcide Robert, née Jeanne d'Arc, de Chambly; ses belles-filles : Mmes Daniel, Charles, Georges, Guy, Viateur et Pascal Tanguay, de New York; son gendre, M. Alcide Robert. Il laisse aussi ses frères et belles-soeurs, M. et Mme Léo Tanguay, de Portage, Me, M. et Mme Albert Tanguay, de Dupuy, Abitibi; Mme Vve A. Tanguay, de Welland, Ont; ses soeurs et beaux-frères : M. et Mme Léon Fortin, de Ste-Germaine, Mme Vve Georges Audet, de Welland, Ont.

Parmi l'assistance, on voyait aussi, Mme Vve Ernest Laliberté, de Biddeford, Me., M. et Mme Tanguay, M. et Mme Anatole Lessard, Mme Vve Evangéliste Lapointe, M. et Mme Léo Vachon, de St-Joseph, M. et Mme Joseph Lessard, M. et Mme Donat Lessard; ses neveux et nièces, M. Gérard Tanguay, Mme Paul Lamarche, M. Fernand Audet, tous de Welland, Ont., Mme Raynald Morin, de Biddeford, Me, M. Anselme Lecours, de Hardwick, Vt., M. et Mme Lucien Chapleau, de Ste-Germaine, MM. Adrien et Robert Fortin, et nombre d'autres.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

**NAISSANCE :**

A l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, le 30 mai, est né Emile, Jean, Claude, fils du Dr et Mme L. Fontaine, de Ste-Justine, baptisé le lendemain en l'église de St-Georges-Ouest, par M. l'abbé O. Poirier, oncle de l'enfant. Parrain et marraine, M. et Mme E. Poirier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Henri Poirier, tante de l'enfant.

**MARIAGES :**

Dernièrement ont été béni les mariages suivants :

Mlle Paulette Corriveau, fille de M. Odilon Corriveau et M. M. Robinson, de Montréal.

—Mlle Marguerite Tanguay, fille de M. et Mme Philibert Tanguay, et M. Paul-Emile Robitaille, de Loretteville.

—Mlle Marie-Paule Lapierre, fille de M. Gaudias Lapierre et M. Edgar Chabot, fils de M. et Mme Napoléon Chabot.

—Mlle Denise Lacroix, fille de M. et Mme Napoléon Lacroix et M. Jean-Marie Vermette, de Pont-Viau, Montréal.

—Mlle Annette Lapierre, fille de M. et Mme Adélard Lapierre, et M. Paul Lessard, fils de M. et Mme Anatole Lessard.

—Mlle Eliane Bédard, fille de M. et Mme Daris Bédard, et M. J. Cournoyer, de Sorel.

—Mlle Marcelle Jacques, fille de M. et Mme Georges Jacques, et M. Paul-Henri Labonté.

**NOTES SOCIALES :**

M. Charles-Auguste Langlois, étudiant à l'Université de Montréal, et Mlle Cécile Langlois, de Québec, passent quelque temps chez le notaire et Mme J. E. Langlois.

—M. et Mme Joseph Audet et Mlle Andrée Audet, de Macamic, de passage chez leurs parents.

—MM. André et Fernand Labbé, et M. Marcel Lafontaine, de Montréal, en fin de semaine dans leurs famille.

—Mme J.-N. Couture, de Québec, a passé quelques jours chez M. et Mme Elisée Garon.

—Mlle Yvette Tanguay, de Montréal, M. et Mme Armand Tanguay, et leurs enfants de Sherbrooke ont visité M. et Mme Philibert Tanguay, dernièrement.

—M. et Mme Pamphile Chabot, de Sherbrooke, de passage dans leurs familles dimanche dernier.

### CURIOSITÉS

En 1951, les morts causées par les accidents de la route se sont élevées à 2,662, soit une augmentation de 19 pour cent sur 1950 alors qu'elles étaient de 2,243.

On trouve la truite de lac dans presque tous les grands lacs profonds d'un bout à l'autre du Canada.

## SAINT-BENOIT

**PARTIE DE SUCRE :**

Dimanche, le 21 mai, se réunissaient à la demeure de M. Léo Fecteau un groupe de parents et d'amis, pour déguster de la savoureuse tire d'érable. Parmi les invités, on remarquait : M. et Mme Léo Fecteau et leurs enfants, Victor, Gabrielle et Camille Fecteau, Mme Vve Gédéon Fecteau, Mme Vve Majorique Lessard, Mme Vve Johnny Turcotte, Mme Vve Théophile Roy, M. et Mme Rosaire Fecteau, M. et Mme René Fecteau, M. et Mme Wilfrid Fecteau, M. et Mme Armand Pépin, M. et Mme Mathias Turcotte, M. et Mme Adélard Dulac, M. et Mme Ls-Philippe Pépin, M. et Mme Aurélien Lessard, M. et Mme Ferdinand Roy, M. et Mme Arthur Fortin, M. et Mme Thomas Turcotte, M. et Mme Dominique Lessard, ainsi qu'un grand nombre d'autres.

Les hivers sont très froids à l'intérieur des terres à Terreneuve mais sont plus modérés le long de la côte.

## LA GUADELOUPE

**INITIATION :**

Le 31 mai, 80 candidats étaient initiés aux trois premiers degrés de l'Ordre des Chevaliers de Colomb pour augmenter d'autant les effectifs du Conseil 3010. Pour la parade, nous avons eu le concours de la fanfare de Plessisville. La température était magnifique.

A la messe spéciale, le sermon a été donné par l'aumônier du Conseil 3010, M. le curé Evariste Roy. Dans son sermon, M. l'Aumônier a appuyé sur le premier devoir de tout Chevalier, la défense de l'Eglise. Il a ensuite fait l'histoire de la chevalerie à travers les siècles. Cette belle journée, à tout point de vue, s'est terminée par le traditionnel banquet vers 6h 30.

**TRANSACTIONS :**

M. Odilon Morin a vendu sa maison à M. Ernest Roy, de St-Ephrem. Mme Jos. Beaudoin, de St-Evariste, à M. Odilon Morin. M. Damien Beaudry à M. Henri-Louis Beaudry, qui a revendu à M. Joseph Bégin, de St-Honoré de Shenley.


**Monuments Funéraires de St-Samuel**

Granit canadien : gris "Silver" noir, rouge rose.

Granit étranger : Gris de Barré Vt et noir de Suède.

Nous donnons un bon prix pour votre ancien monument en échange pour un plus nouveau. Nous faisons aussi la réparation et le lettrage sur place. Pour renseignements, signalez ST-SAMUEL, 48-s-3, ou LAC MEGANTIC, 451-J.

**FRS THÉBERGE**

Manufacturier de Monuments

St-Samuel, Cté Frontenac

Monuments funéraires de bon goût à prix modérés, confiez vos commandes à :

Pour pierres tombales ou no



**NOUS L'AVONS!**

le nouveau

**PNEU À CORDE TOUT NYLON**

de Goodyear

*coûte bien peu plus cher que des pneus ordinaires!*

Maintenant disponible pour la première fois—un pneu d'auto qui vous donne la force merveilleuse du nylon bien qu'il ne coûte que quelques dollars de plus que des pneus réguliers.

Vous obtenez tout ceci . . . PLUS un genre de caoutchouc de semelle entièrement nouveau qui permet au pneu de donner *jusqu'à 21% plus de milles!*

venez voir le Super-Cushion tout Nylon *aujourd'hui!*




Super-Cushion
CORDE TOUT NYLON
par GOODYEAR

**JOS. ST. HILAIRE**

TÉL. 314

SPÉCIALISTE EN VULCANISATION



**ATTENTION cultivateurs!**

AVEZ-VOUS VU LE NOUVEAU TRACTEUR

**FORD 1953**

SINON

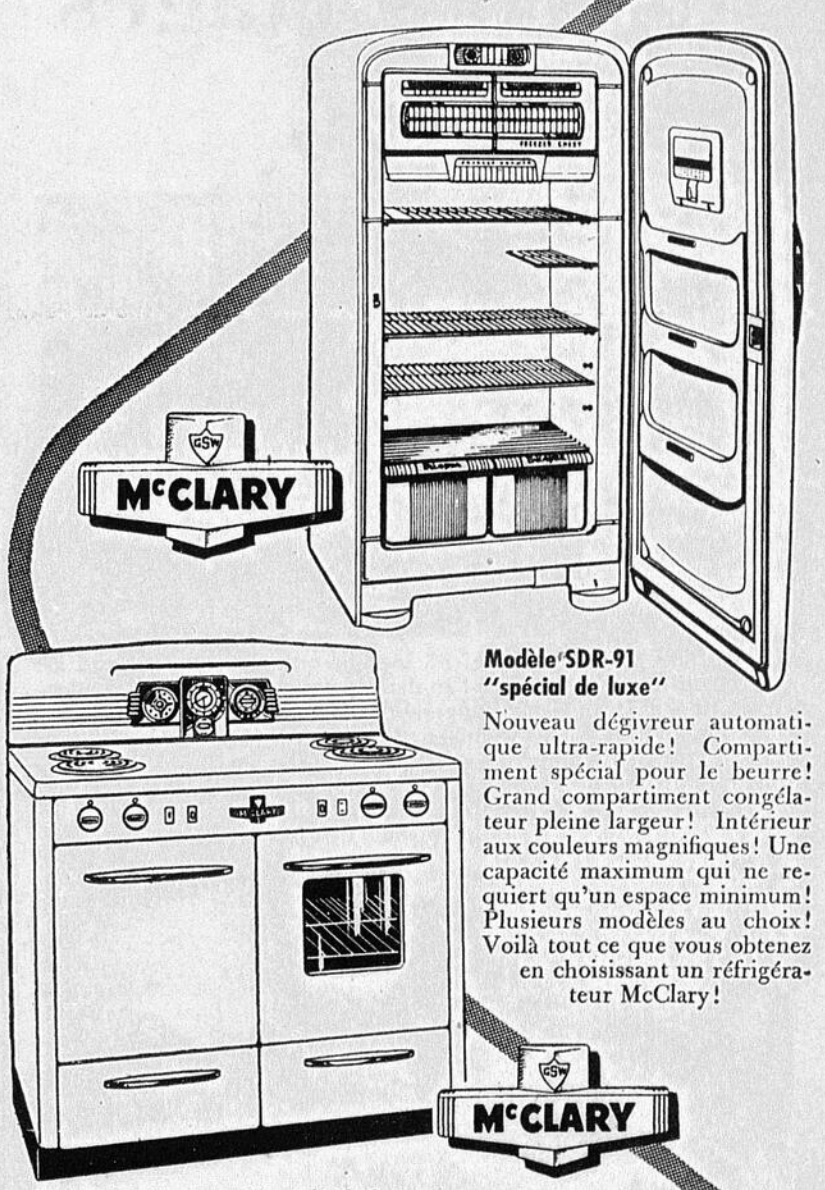
venez le voir ou demandez que l'on vous fasse une démonstration et rendez-vous compte par vous-même des grandes améliorations apportées au moteur, au système hydraulique ainsi qu'à la longueur et à la pesanteur.

**J. L. CLICHE AUTO LTEE**

VALLÉE-JONCTION



**Un McCLARY VOUS OFFRE TOUS LES AVANTAGES QUE VOUS DÉSIREZ LE PLUS**




**Modèle SDR-91 "spécial de luxe"**

Nouveau dégivreur automatique ultra-rapide! Compartiment spécial pour le beurre! Grand compartiment congélateur pleine largeur! Intérieur aux couleurs magnifiques! Une capacité maximum qui ne requiert qu'un espace minimum! Plusieurs modèles au choix! Voilà tout ce que vous obtenez en choisissant un réfrigérateur McClary!

**Poêle électrique, modèle 25 "de luxe"**

Entièrement automatiques, les poêles McClary à l'électricité et au gaz sont pourvus de tous les perfectionnements techniques les plus récents. Ils allient à une exceptionnelle beauté un fonctionnement irréprochable, un rendement fort économique ainsi qu'une commodité sans égale. Le modèle illustré ci-contre fait partie d'un vaste assortiment de poêles à l'électricité, au gaz, au charbon et au bois combinés. Choisissez un McClary . . . vous vous en féliciterez toute votre vie!

FONCTIONNEMENT IRRÉPROCHABLE ET DURÉE EXCEPTIONNELLE

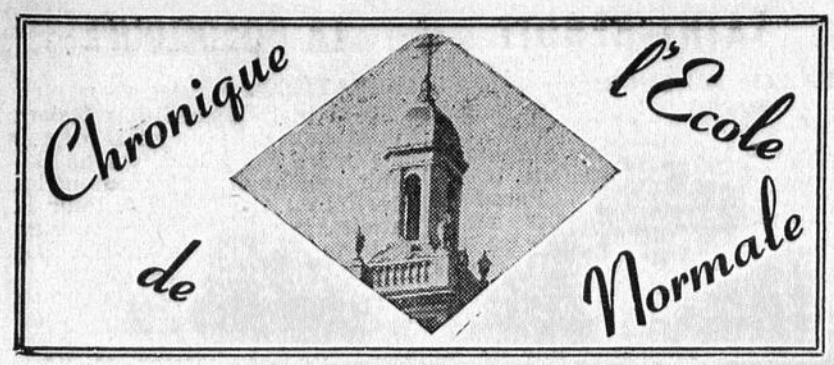
**PRODUITS DE GENERAL STEEL WARES LIMITED**

Voyez-les sans tarder chez votre marchand McClary

**P. F. RENAULT** Beauceville

**J. T. CLICHE** St-Georges-Est

**J. A. GAGNE** St-Georges-Est




## "FEMME DE TETE, FEMME DE COEUR"

### *Débat à l'Ecole normale*

Jeudi, le 4 juin, l'Ecole Normale était heureuse de bénéficier d'un intéressant débat oratoire présenté par deux belles personnalités féminines : Madame Maurice Duval et Mlle Yolande Du Sault, toutes deux anciennes de notre institution. Le thème du débat était : "Femme de tête, Femme de coeur". A ce moment de l'année, où plus de la moitié des Normaliennes se préparent à partir pour jouer un rôle dans la société, ce débat fut d'une très grande utilité. Nous allons partir !... Serons-nous des femmes de tête ou des femmes de coeur ? Cette question, nous nous la sommes posée bien des fois, et maintenant, grâce à Madame Duval et à Mlle DuSault, nous avons des idées plus claires sur ce que nous devons être. Tout en faisant dominer notre raison, nous ne ferons pas taire notre coeur. A cette fin, nous allierons les bons conseils que nous ont donnés les deux admirables "débattantes".

Madame Duval, avec la psychologie féminine qu'on lui connaît, semblait vouloir nous convaincre avec son coeur; aussi, avait-elle à défendre la femme de coeur. Son exposé complet tirait ses preuves des faits et des expériences du quotidien. Pour parler de la femme de coeur, Madame Duval a su trouver des mots touchants et doux. Son style coulant plaisait à l'oreille et lorsqu'elle s'arrêta, nous aurions désiré l'entendre encore longuement. Que dire maintenant de sa diction et de sa physionomie ? Rares sont les prononciations aussi parfaites et les physionomies aussi sympathiques et aussi convaincantes. Enfin, elle a tracé sous nos yeux le portrait idéalisé de la femme de coeur et nous l'en remercions.

Mademoiselle DuSault a su, elle aussi, nous charmer par sa fine personnalité. Elle a fait preuve d'une belle culture en plaidant la difficile cause de la femme de tête. Sa thèse fut traitée avec de forts arguments philosophiques. L'enchaînement serré et logique de son exposé ne demandait pas trop de tension mentale de la part de l'auditoire, grâce à la forme et à la présentation tout à fait gracieuses. Mademoiselle Du Sault nous a plu. Nous l'avons dit et nous le disons encore : son timbre de voix, sa diction distinguée, toute sa personne enfin nous captivait.

Durant la réplique, les deux débattantes ont montré une fois de plus leur délicatesse, leur tact, leur jugement juste et vif.

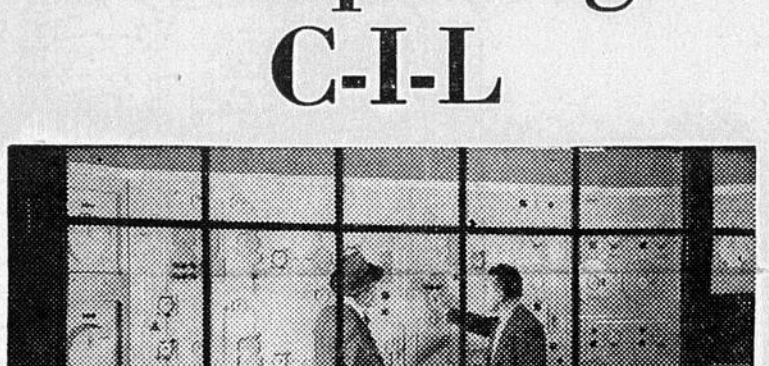
Le jury, composé des quatre élèves du cours supérieur, assistées de Mère Directrice, fut réellement dans l'embarras pour prononcer son verdict. A qui accorder la palme ? Ne la méritaient-elles pas toutes les deux ? Mais, il fallait se prononcer... Après avoir réparti les points comme suit : 25 pour le fond, 25 pour la forme, 20 pour la présentation, 30 pour la réplique, le jury proclama Madame Duval gagnante avec un percentage de 94.2%. Nos plus chaleureuses félicitations lui furent donc adressées. Mais, Mademoiselle Du Sault méritait presque également nos félicitations puisqu'elle a obtenu un total de 94%.

Une fois de plus, nous remercions Madame Duval qui nous a présenté la riche personnalité d'une vraie femme de coeur et Mademoiselle Du Sault qui nous a légué de précieux conseils dans le choix de notre futur époux. Nous souvenant que les grandes pensées viennent du coeur, comme l'a dit un auteur, nous essaierons d'allier dans un juste équilibre nos deux facultés maîtresses : l'intelligence et la sensibilité.

L'Ecole Normale s'est réjouie de profiter de ce magnifique débat. Ce fut pour ainsi dire un régal très agréable en même temps que très enrichissant.

**Lucille SAINT-PIERRE**
**du Cours Supérieur**


# Les reportages C-I-L



**LE RAPPORT ANNUEL** de la C-I-L indique qu'un montant record de $26½ millions a été dépensé l'an dernier en constructions nouvelles. L'érection de l'usine de Coppercliff représente une large tranche de ce montant. Voici le tableau de contrôle de cette usine ultra-moderne où l'on transforme les gaz résiduels en bisulfite liquide, un produit indispensable à l'industrie du papier.



**FÉLICITATIONS** à Donald Garrard, qui a remporté, cette année, le Grand Prix du populaire programme radiophonique "C-I-L Singing Stars of Tomorrow"! Le lauréat reçoit sa récompense des mains de M. Edward Johnson, vedette du monde de la musique. On a attribué récemment plus de $4,000 en prix à huit jeunes virtuoses canadiens qui ont été jugés les meilleurs parmi les 44 concurrents présentés au cours de la saison dernière au programme "C-I-L Singing Stars of Tomorrow".

***Saviez-vous que...***

Les étoffes tout "Orlon"* supportent d'innombrables lavages sans perdre leurs plis . . . mais ces plis peuvent être faits ou enlevés à volonté avec un fer à repasser.

*Marque déposée par Du Pont pour la fibre acrylique.

C-I-L
LA CHIMIE AU SERVICE DES CANADIENS

**CANADIAN INDUSTRIES LIMITED • MONTRÉAL**


## BARBIERS et COIFFEUSES

**Heures de travail dans la zone 9**

**Salons de barbiers :**

Lundi, mardi, jeudi :
De 8 h. a.m. à 7 h. 30 p.m.
Mercredi: De 8 h. a.m. à midi
Vendredi : De 8 h. a.m. à 9 h. p.m.

**Samedi et veille des Fêtes : De 8 h. a.m. à 10 h. p.m.**

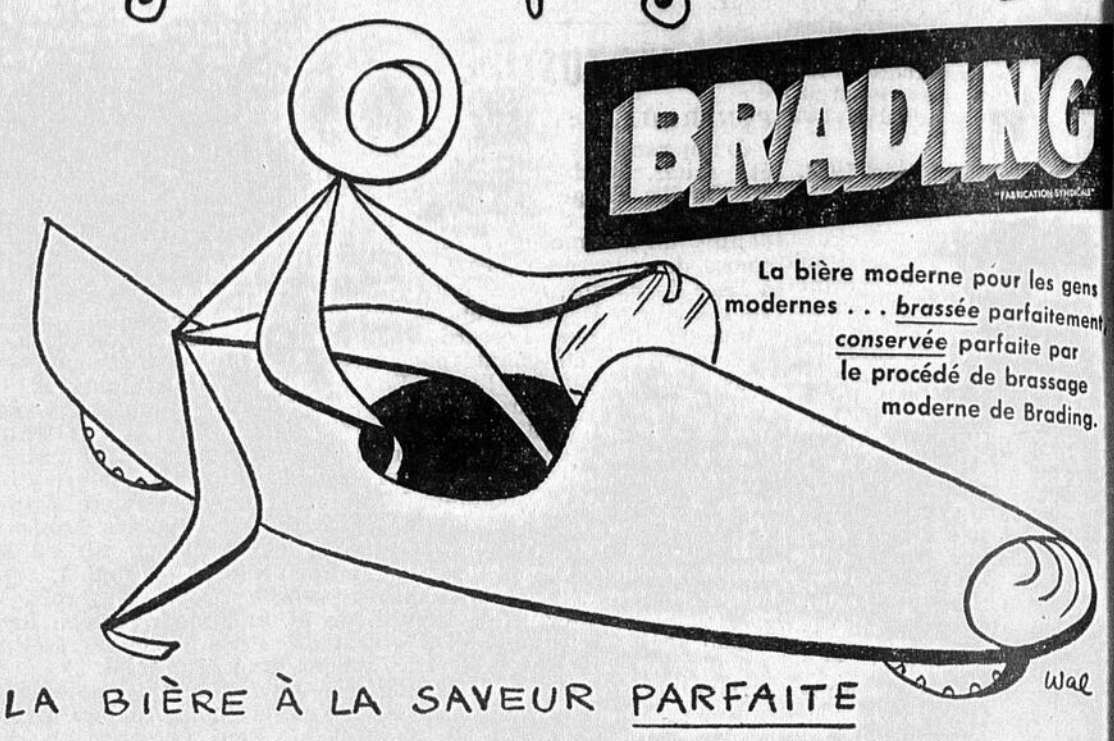
Coupe de cheveux pour enfants en dessous de 14 ans: Prix réduit sur semaine. 0.50 le vendredi, le samedi et la veille des Fêtes.

**Salons de coiffeurs et coiffeuses :**

Lundi : 1 h. à 7 h.
Mardi : 8 h. à 7 h.
Mercredi : 8 h. à 9 h.
Jeudi : 8 h. à 7 h.
Vendredi : 8 h. à 9 h.
Samedi : 8 h. à 7 h.

**Durant les mois de juillet et août, ces salons ouvriront à 8 h. a.m. le lundi matin, mais fermeront à 1 h. le samedi après-midi.**


soyez à la page-dites:.

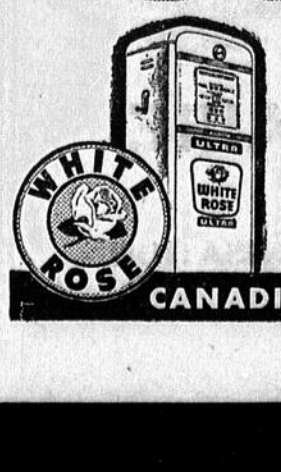



LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE

PERFORMANCE




LA GAZOLINE WHITE ROSE ULTRA




...à la pompe BLANCHE!

CANADIAN OIL COMPANIES, LIMITED

## LA CITÉ DE MAGOG DEMANDE LE CRÉDIT SOCIAL

Joignant sa voix officielle aux nombreuses municipalités qui ont, à date, réclamé le Crédit Social du gouvernement de Québec, le Conseil de la cité de Magog, à sa séance régulière du 4 juin, adopta la motion suivante :

"Attendu qu'il serait bon de reviser la monnaie dans le sens du Crédit Social, il est proposé par le conseiller C. Viens, appuyé par le conseiller A. Simard, que la municipalité de la Cité de Magog réclame du gouvernement provincial un dividende à toute personne, basé sur la production et non sur les taxes; que copie de cette résolution soit envoyée au député provincial du comté, M. Denis Gérin, au premier ministre de la province, l'hon. Maurice Duplessis, au journal "Vers Demain" et aux autres journaux."

La séance était sous la présidence de Son Honneur le maire O. Bergeron, et les conseillers Loslier, Girard, Viens, Pouliot, Simard et Longpré y assistaient. La seule dissidence fut celle du conseiller Loslier.

## L'AGRICULTURE

Une émission que tous, citadins et ruraux, ont intérêt à écouter, c'est le "Domaine Agricole", émission qui passe sur les ondes de C.H.R.C., chaque matin, de 6.35 à 7.00 hres.

M. Lucien Sévigny, agronome et commentateur de ce programme agricole, vous communique une foule de renseignements utiles sur la culture des fleurs, l'entretien du jardin, l'embellissement de la propriété, etc. Vous pouvez même, à l'occasion, bénéficier de bulletins très instructifs sur les soins à donner à ces cultures. Depuis quelques jours, M. Sévigny, vous offre gratuitement, quatre bulletins très intéressants sur la culture des fleurs annuel-

## Généalogies des...

(suite de la page 7)

**Volume IV**

Dubois (250), Dubord (80), Dubreuil (100), Duchesne (40), Duchesneau (40), Duclos (100), Dufour (50(, Dugal (20), Dulac (300), Dumas (300), Dumont (300), Dupil (20), Dupont (300), Dupuis (250), Duquet (140), Durbois (40), Dussault (150), Dutil (200), Duval (100), Emond (60), Fagot (20), Falardeau (60), Fauchon (70), Ferland (700), Fillion (480), Filteau et Fecteau (750(, Fiset (20), Fitzbach (20), Fitzgerald (50), Fitzmorris (25), Flamand (60), Fleury (100), Fluet (70), Foley (60), Fontaine (500), Forcade (15), Forgues (180), Fortier (1550), Fortin (1800), Foucher et Faucher (600), Fouquet (60), Fournier (900), Fradet (200(, Fugère (40), Francoeur (100), Fréchette (100), Gaboury (100), Gagné (2400), Gagnon (2000), Gamache (60), Garant (240).

**Volume V**

Garneau (100), Garon (120), Gaudreault (120), Gaulin (150), Gaumond (100), Gelly (70), Gendreau (70), Gendron (150), Genesse (80), Genest (240), Giguère (1020), Gilbert (1920), Gingras (75), Girard (240), Giroux (780), Gobeil (180(, Godbout (420), Gonthier - Bernard (480), Gosselin (1500), Goulet (720), Goupil (200), Gourgues (180), Gousse (100), Gravel (200), Grégoire (450), Grenet (30), Grenier (1200), Groleau (240), Grondin (840), Guay (100), Guenette (220), Guilemette (240), Hallé (420), Hamann (80), Hamel (240), Hardy (25), Harton (20), Hébert (100), Hinse (100), Houde-Desrochers-Desruisseaux (300), Huard (350), Hughes (60), Huppé (150), Isabelle (100) et Jacob (100).

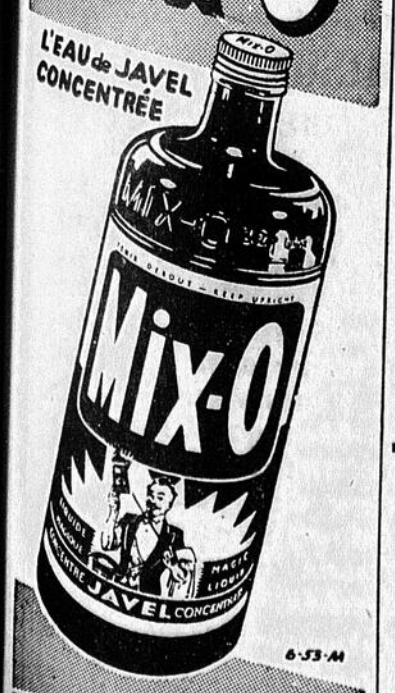
**Volume VI**

**(D'après la mise en page)**

Jacques (1680), Jalbert (75), Jobin (180), Jolicoeur (200), Jolin (220), Jolivet (20), Joncas (30), Jardon (20), Julien (75), Kelly (120), Kennedy (20), Kinsella (30), Labadie (50), Labbé (1150), Laberge (20), Labonté (470), Labranche (60), Labrecque (830), Labrie (20(, (780), Lachance (1720), Lacombe (170), Lacoursière (25), Lacroix (630), Laferrière (20), Laflamme (800), Lafontaine et De LaFontaine (300), Lagrange (200), Lagueux (500), Laliberté (500), Lambert (350), Lamontagne, etc. Le travail d'impression s'arrête ici pour le moment, mais devrait normalement se poursuivre jusqu'à la famille LECLERC.

**N.B.** — Un petit calcul me démontre que si toutes les familles mentionnées ci-dessus commandaient le ou les volumes qui les intéressent, je pourrais expédier immédiatement au moins 400 ou 500 volumes. Si les lecteurs des sept hebdomadaires voulaient bien passer cet article à leurs voisins et à leurs amis, les commandes seraient doublées. Ce serait trop beau, n'est-ce pas ? **Frère ELOI - GERARD, secrétaire de la Société Historique de la Chaudière, Beauceville-Ouest, P.Q.**


INUTILE D'OUVRIR LES FENÊTRES!
Kem-Tone
ne dégage aucune "odeur de peinture"

DONNEZ à votre Linge la blancheur Mix-O
L'EAU de JAVEL CONCENTRÉE


6-53-M

Souplesse sans rivale!


Pneus à paroi blanche, anneaux-garniture de roues chromés — facultatifs moyennant supplément.
LE SEDAN-4 PORTIÈRES "CUSTOMLINE"
LA VEDETTE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE

La Meteor possède un ensemble de qualités qu'aucune autre voiture de prix analogue n'a jamais offert.

Son souple moteur V-8 *Fury* met à votre disposition la puissance de ses 120 CV dans les modèles "Crestline" et "Customline". Ce merveilleux moteur — tout comme le moteur V-8 de 110 CV des modèles "Mainline" — est construit par le plus important fabricant de "V-8" au monde. *Ce moteur est sans rival dans le domaine des prix modérés.* Dans la Meteor, la souplesse du moteur V-8 est complétée par la douceur de la suspension qui donne à la voiture son merveilleux "roulement ouaté", et par un choix de trois transmissions: la transmission *Merc-O-Matic* (la plus simple des transmissions automatiques) et l'économique surmultiplication — toutes deux facultatives moyennant supplément — ou la boîte standard à trois vitesses synchronisées.

Rendez-vous chez le plus proche vendeur autorisé Meteor et essayez une nouvelle Meteor, *la plus souple et la plus puissante des voitures de prix modéré.*

Puissance sans rivale
dans le domaine des prix modérés!

*Vraiment plus que moderne!*
la Meteor • V-8 évidemment!

MERCURY LINCOLN Meteor
AVANT DE DÉCIDER . . . FAITES L'ESSAI DU "ROULEMENT OUATÉ" DE LA METEOR

BEAUCEVILLE AUTO LTEE
Tél. 330 — Beauceville-Est
SOUS-AGENTS
St-Georges-Est: ODULE GIGUERE
St-Prosper: ROY & FRERES
Ste-Marie, Beauce: ROBERT NADEAU
Ste-Germaine Station: LOUIS GILBERT
LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS METEOR

# Grande attraction musicale à Québec le soir du 24 juin



HARRY JAMES

Il y a trois ans, la nouvelle de la venue probable de Harry James à Québec avait suscité un intérêt et un enthousiasme extraordinaires. Cette joie se changea en amère déception lorsque James dut contremander la fin de sa tournée au Canada, mais ce n'était que partie remise, puisqu'il sera au nouveau Colisée mercredi soir, le 24 juin, fête de la St-Jean-Baptiste, en compagnie de ses Music Makers, de la chanteuse April Ames, du chanteur Tommy Gumina et de l'artiste du tambour, Buddy Rich.

Il est à peu près sûr que cette visite sera la seule de Harry James dans notre ville, car il a établi récemment sa résidence permanente sur la côte du Pacifique, et c'est une chance inespérée pour Québec d'avoir été placée cette année sur son itinéraire. Comme on le sait, le fameux trompettiste est l'époux de l'actrice Betty Grable, et le père de deux charmantes fillettes, Victoria Elizabeth et Jessica, avec qui il désire demeurer désormais le plus longtemps possible, sur son ranch de San Francisco Valley.

Acclamé lors du dernier scrutin national, comme le chef le plus dynamique de l'Amérique, Harry a également vu ses musiciens désignés comme l'orchestre de swing No 1 des Etats-Unis, ce qui ne les empêche aucunement de présenter aussi de la musique "soft and slow".

Vedette du disque, de la télévision, de la radio et du cinéma, Harry a joué dans une dizaine de films, entre autres, "Bathing Beauty", "Two Girls and a Sailor", "Carnegie Hall'.

Disciple de Benny Goodman avec qui il travailla trois ans et qui l'aida à former son propre orchestre, Harry James, fils d'une trapéziste et d'un chef d'orchestre du cirque Haag, est au sommet d'une fabuleuse carrière. Il ne lui reste qu'un rêve à réaliser (après avoir vu Québec... évidemment !), c'est celui de posséder un club de baseball professionnel.

# FUNÉRAILLES DE MME FRÉDÉRIC MORENCY

Vallée-Jonction (Spécial) — A Beauce-Jonction, le 26 mai, ont eu lieu les funérailles de Dame Amanda Mathieu, épouse de feu Frédéric Morency, décédée le 22 mai, à l'âge de 84 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Joseph Olivier, curé de la paroisse, et le service fut chanté par M. le curé Emile Turmel, de L'Ancienne Lorette, assisté de MM. les abbés Joseph Fortin, du Séminaire, de St-Georges, et Jacques Picard, vicaire de la paroisse, qui agissaient comme diacre et sous-diacre.

Au choeur, on remarquait Mgr E. Parent, du Séminaire de St-Georges, M. le curé Joseph Olivier, M. le curé Ls-Philippe Fortin, de St-Théophile, M. le curé Vincent Fortin, de St-Sébastien (tous deux petits cousins de la défunte), M. le curé R. Dorval, de Ste-Martine.

Portait la croix, M. Joseph Cloutier (Etienne), accompagné de M. Maurice Gagnon.

Les porteurs étaient MM. Lucien Vachon, Antonio Bourque, Emilien Bourque, Albert Labrecque, Léo Boily, Oréna Giguère.

La défunte faisait partie des Dames de Ste-Anne. La bannière était portée par MM. Tancrède Perreault et Henri Perreault. Tenaient les rubans : Mmes Emile Roy, D. Roy, Aurèle Giguère et Davila Champagne.

Les rubans du cercueil étaient tenus par Mmes Félix Cloutier, Odilon Hébert, Maurice Gagnon et Bruno Rodrigue.

La quête, pendant le service, fut faite par Mmes Hector Latulippe et Fernand Gervais.

Le deuil était conduit par ses cousins et cousines : M. et Mme Joseph Poulin, de Thetford, M. et Mme Gaudias Plante, d'Augusta, Me., Mme Stanislas Lagueux, de St-Joseph, Mlles Pauline, Gisèle et Thérèse Lagueux, de St-Joseph, Mlle Germaine Poulin et M. et Mme Antonio Poulin, de St-Victor, Mme Napoléon Mathieu (Touchette), de Beauceville, M. et Mme J.-E. Laliberté, de Ste-Marguerite, M. Paul et Mlle Jeanne Lessard (Fleury), de St-Joseph, M. et Mme A. Lemay, de Thetford, M. et Mme Thomas-Jacques Tardif, de St-Joseph, M. et Mme Béloni Drouin, de Saint-Georges, M. et Mme Philippe Cloutier, M. et Mme Philibert Poulin, de St-Joseph, Mme Aurèle Grondin, de Thetford. De Saint-Victor : M. et Mme Napoléon Bernard, M. et Mme Gérard Bernard, M. et Mme Andréa Bernard, M. Paul Bernard; MM. Andréa et Fernand Poulin, de Scott.

On remarquait également : M. et Mme J.-A. DeBlois et M. Jos. Roy, de Beauceville, Mlle Cécile Jacques, de L'Ancienne Lorette. De Lévis : Dr et Mme Herm. Turmel, Mme Léonce Cloutier, M. Joseph Turmel, propagandiste des Caisses Populaires, M. Guy Turmel, et plusieurs autres parents et amis.

Après le service, la dépouille mortelle fut transportée à Beauceville, où fut chanté un libera par M. le curé Vincent Fortin, de St-Sébastien.

Etaient présentes : les RR. SS. St-Achille et St-Philémon, de l'Ecole Normale de Beauceville, et les RR. SS. St-Jean de la Croix et St-Alfred, du Couvent Mont Jeanne d'Arc de Beauce-Jonction.

L'inhumation fut faite dans le lot familial.

Mme Morency laisse dans le deuil une fille, Mlle Corinne Morency.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Giguère & Frère de Beauceville.

**En parlant de**

# *Cinéma*

On voudra bien prendre note que le programme double qui présente les films **"Barbe-Bleue"** et **"Belles on their toes"** ne passera qu'un seul soir, soit samedi, à cause du programme du Grand Harrison qui aura lieu vendredi soir. Qu'on se rende en foule vendredi, voir le plus grand magicien d'Amérique qui émerveille tous ses spectateurs.

Le gagnant de Foto-Nite pour jeudi dernier, le 11 juin, fut M. Napoléon Loubier, de Beauceville-Ouest. Malheureusement, M. Loubier n'était pas présent au Théâtre Beauceville. De ce fait, le montant offert cette semaine par Foto-Nite sera de $110., auquel s'ajoute l'offre substantielle du Garage Elphège Guay.

# SAINT-VICTOR

**MARIAGES :**

Samedi, le 6 juin, M. Wellie Fecteau, camionneur, domicilié à St-Sylvestre, fils de M. et Mme Wilfrid Fecteau, de Inverness, a épousé Mlle Alice Breton, fille de M. et Mme Faustin Breton, marchand de cette paroisse. Les pères respectifs servaient comme témoins. Les nouveaux époux demeurent à St-Sylvestre.

—Le 6 juin également, M. Armand Morin, sessionnaire, domicilié à St-Jules, fils de M. et Mme Joseph Morin, aussi de St-Jules, a épousé Mlle Carmelle Mathieu, fille de M. et Mme Alfred Mathieu, de cette paroisse. Les témoins étaient les deux pères des nouveaux époux.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

**LES DAMES FERMIERES :**

Samedi, le 13 juin, assemblée régulière des Dames Fermières. Cette assemblée fut suivi de l'élection du bureau de direction des Dames de Ste-Anne comme suit : présidente, Mme Hervé Jolicoeur; vice-présidente, Mme Omer Fortin; secrétaire, Mme Oscar Cliche; conseillères : 1er rang, Mme Alfred Mathieu; 2e rang, Mme Philias Bertrand; 3e rang, Mmes François Bernard et Olivier Bernard; 4e rang sud, Mme Arthur Veilleux (Joseph); 4e rang nord, Mme Philippe Bélanger; 5e rang nord, Mme Oscar Cliche; 5e rang sud, Mme Joseph Prévost; 6e rang, Mme Louisda Poulin; village, Mmes Dominique Doyon, Donat Lévesque, Joseph-André Bernard et Charles Fortin; station, Mmes Napoléon Lessard et J.-O. Bureau.

**ASSEMBLEE LACORDAIRE :**

Dimanche soir, à 8 hres avait lieu l'assemblée régulière des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, à la salle paroissiale. Le discours de propagande fut donné par M. Samuel Parent, président régional, de St-Samuel.

**VA-ET-VIENT :**

M. l'abbé Gérard Lévesque, vicaire à St-Thomas de Montmagny, de passage à St-Victor, est venu saluer son cousin, M. le curé J.-N. Lévesque.

—M. et Mme Paul Lagueux, de Lewiston, Me, en fin de semaine chez M. et Mme Victor Lessard.

—Mme Magloire Leclerc est de retour d'une promenade à Waterville Me, chez M. et Mme Alcide DeBlois.

—Mme William Moreau, de Lewiston, en vacance à St-Victor et Mlle Eva Lessard, ont passé une journée à Québec, la semaine dernière.

—M. et Mme Philippe Lewward, de Lewiston, chez M. et Mme Philibert Lessard et M. et Mme Armand Lessard.

—M. le Dr et Mme Ambroise Béliveau, de Montréal, chez M. et Mme Albert Rancourt, en fin de semaine.

—M. Raoul Cloutier, de Montréal, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Alfred Cloutier.

—M. et Mme E. J. Drussell, du Minn. et M. et Mme Joseph Fortin, du Dakota Nord, sont venus à St-Victor pour l'ordination de M. l'abbé Gilles Fortin. Ils étaient les hôtes de M. et Mme Ernest Veilleux. Samedi dernier, Ils ont visité Québec et Ste-Anne.

—M. l'abbé Paul Fluet, ordonné dernièrement à Sherbrooke, et fils de M. et Mme Albert Fluet de St-Ludger, est venu visiter son ancien curé, M. l'abbé J.-N. Lévesque, ainsi que le Séminaire du Sacré-Coeur de St-Victor.

**NOS MALADES :**

Mme Joseph Doyon est de retour d'un court séjour à l'hôpital.

—Mme Napoléon Giroux est entré à l'hôpital vendredi dernier.

—M. Léo Grondin, fils de M. et Mme Joseph Grondin, route St-Louis, est gravement blessé des suites d'un accident survenu à Beauceville dernièrement. Il est hospitalisé à Beauceville.

**TRANSACTION :**

M. Joseph Rancourt (Bébé) a vendu sa maison à M. Wilfrid Lessard du 3e rang.

## En quelques lignes

Guillaume III et Marie II régnèrent conjointement sur la G.-Bretagne à partir de l'année 1689. La reine Marie mourut en 1694 et Guillaume, en 1702.


# Hommes et femmes Vieux à 40, 50, 60!

**Vous désirez de l'entrain?**

**Voulez-vous vous sentir plus jeunes?**

Des milliers s'étonnent jusqu'à quel point Ostrex les a rajeunis. Si vous vous sentez vieux après 40, parce que votre corps manque de fer. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Pour un renouveau d'entrain, de vigueur et de jeunesse, essayez les comprimés toniques Ostrex dès aujourd'hui. Dans toutes les pharmacies.


# SAINTE-ROSE

**COURS D'ANGLAIS :**

Les sept élèves qui ont persévéré dans leur cours d'anglais, donné par M. le professeur Larochelle, ont tous réussi à conserver la moyenne de 60 pour cent exigée pour l'obtention du diplôme de l'Institut Commercial Indépendant. Ce sont : Mlles Adrienne Audet, Claire Turcotte, Denise Hébert, Jeanne Fournier, Cécilia Bizier, MM. Paul-Emile Dallaire et O. Beaudoin. Leur diplôme leur sera donné le soir de la distribution des prix des élèves du village.

Nos sincères félicitations.

**EXPOSITION :**

Les travaux manuels des élèves seront exposés dans la classe du professeur à compter de dimanche prochain, le 21 juin. L'exposition durera au moins 2 jours. Cordiale invitation aux intéressés.

**FERMIERES :**

Le 10 juin dernier, un groupe de Dames Fermières se rendaient à l'Exposition Intercercles de St-Edouard de Lotbinière. Ce sont : Mmes Victorien Roy, N. Hébert, Adolphe Auclair, Mlles Adrienne Gilbert, J. Carrier et B. Lacasse.

**NOTES SOCIALES :**

—M. et Mme Onésime Carrier de Ste-Claire, en visite chez M. et Mme Alfred Carrier et autres parents.

—M. et Mme Ephrem Vachon, MM. Irénée et Robert Vachon, Mme Lucien Gagnon en promenade à Mansonville en fin de semaine.

—M. et Mme Charles Carrier et leurs enfants, de Québec visitaient M. Jos. Carrier, ainsi que M. et Mme Maurice Carrier.

—MM. Edouard et André Hainse, Mlles Thérèse et Rolande Hainse, de St-Léon de Standon chez M. et Mme Jean Labrecque dimanche dernier.


## Théâtre BEAUCEVILLE

**Samedi seulement :**
Programme double
**"BARBE BLEU"**
en couleurs
Pierre Brasseur, Cecile Aubry
**"BELLES ON THEIR TOES"**
Jeanne Grain, Jeffrey Hunter

**Dimanche 21 juin**
**"LE CHEVALIER BELLE EPEE"**
en couleurs
Larry Parks, Marg. Chapman

**Mer.-jeu. 24-25 juin**
**"MONSIEUR BELVEDERE AU COLLEGE"**
Clifton Webb, Shirley Temple
news, série no. 4
**FOTO-NITE : $100. et plus.**

## THEATRE JACOB

**Ste-Marie, Bce**

**Ven.-sam. 19-20 juin**
(programme double)
**"LE SOUVENIR DE VOS LEVRES"**
(en couleurs)
Esther Williams, Ricardo
**"APACHE WAR SMOKE"**
Gilbert Roland, Glenda Farrell

**Dim-lun. 21-22 juin**
**"OPERATION DANS LE PACIFIQUE"**
(version française)
John. Wayne, Patricia Neal

**Mar.-mer.-jeu. 23-24-25 juin**
**film complet du couronnement de la Reine Elizabeth II**
(en couleurs et en français)

## THEATRE PERRO

**EAST-BROUGHTON Station, Beauce**

**Ven.-sam. 19-20 juin**
M. Morgan, Henri Vidal
**"LA BELLE QUE VOILA"**
actualités

**Dim.-Mar. 21-23 juin**
Stewart Granger, Fr. Rosay
**"SARABANDE"**
version française

**Mer.-jeu. 24-25 juin**
Fr. Lederer, Guil Patrick
**"LE SECRET DE LA MADONE"**
Roger Lamelin
**"L'HOMME AUX OISEAUX"**

## Théâtre VIMY

**ST-GEORGES, Beauce**

**Jeu.-ven.-sam. 18-19-20 juin**
Glenn Ford, Charles Coburn
**"CORPS ET AMES"**
Randolph Scott, Robert Ryan
**"FAR WEST 89"**

**Dim.-lun. 21-22 juin**
R. Widmark, Paul Douglas
**"PANIQUE DANS LA RUE"**

**Mar.-Mer. 23-24 juin**
Esther Williams, V. Mature
**"MILLION DOLLAR MERMAID"**

## Théâtre ROYAL

**ST-GEORGES, BEAUCE**

**Sam.-dim. 20-21 juin**
**"UNE NATION EN MARCHE"**
Joel McCrea, Frances Dee

**Jeu.-ven. 25-26 juin**
Stewart Granger, James Mason
**"L'HOMME FATAL"**
Claude Dauphin, S. Desmarets
**"CROISIERE POUR L'INCONNU"**

*A la demande générale*

## LE GRAND HARRISON REVIENT

**au Théâtre Beauceville**

**Vendredi soir, le 19 juin**



***Les centaines de personnes qui n'ont pu trouver place samedi dernier pour applaudir les tours extraordinaires du plus grand magicien d'Amérique, pourront le faire vendredi soir, 19 juin, alors que le Grand Harrison sera de nouveau parmi nous. Vous serez stupéfiés des tours incroyables qu'il réalisera sous vos yeux: entr'autres, quelques-uns subiront l'épreuve des "aiguilles" qui transpercent la gorge sans douleur! et mille autres choses renversantes dont vous resterez ébahis.***

**Le programme double de cinéma sera donné samedi.**

**ADMISSION : .75¢**

**LA MAISON GEDEON ROY**
**EUGÈNE VEILLEUX**
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance jour et nuit
Fleurs naturelles et artificielles
St-Georges-Ouest - Tél. 36

# L'ECLAIREUR
SECTION DE SAINT-GEORGES
Henri-Louis Gagnon, rédacteur

**ROLAND LABRECQUE**
*Administrateur-Industriel*
Taxe-Conseil-Impôt-Succession
St-Georges-Ouest - Tél. 468

## Gala de lutte à la Plage Vallée

Un magnifique programme de lutte fut donné, dimanche dernier, à la Plage Vallée. La foule nombreuse qui s'était rendue là ne fut pas déçue, car les lutteurs la fit passer par toute la gamme de l'émotion. Au commencement du programme, une minute de silence fut gardée, en mémoire du regretté Paul Lortie, décédé il y a quelque temps et qui avait fait plusieurs apparitions à la Plage Vallée depuis les dix dernières années. Dans une préliminaire de vingt minutes, qui fut présentée comme exhibition en attendant l'arrivée de trois lutteurs, l'assistance vit un beau combat entre Bull Hokoma et Buddy Goldstein; ce combat se termina par un verdict nul.

La préliminaire de 30 minutes, qui opposait Butch Néron et Tony Rasky, fut gagnée en quinze minutes par Butch Néron, qui utilisa plus souvent qu'à son tour des moyens plus ou moins permis.

Dans la semi-finale de 2 de 3, Bull Hokoma et Kid Hecker se faisaient face. L'assistance vit un combat où l'agilité et la souplesse d'un Kid Hecker valaient plus que le prix d'entrée. Après six minutes de lutte, Bull Hokoma gagna la première chute; dans ce premier engagement, on vit un Hokoma qui était tout surpris de ne pouvoir tenir Kid Hecker, car ce dernier sortait de toutes ses prises avec une vitesse très déconcertante pour son adversaire mais à la plus grande joie des spectateurs. Le deuxième engagement fut gagné par Kid Hecker en sept minutes, à la suite d'une couple de bonnes savates comme lui seul sait si bien les appliquer.

Dans le dernier engagement, Hokoma s'attaqua à une vieille blessure que Hecker avait à un genou, et malgré l'avertissement de l'arbitre, il continua son manège et maltraita tellement son adversaire, que l'arbitre le disqualifia au bout de cinq minutes, donnant la victoire à Kid Hecker qui gagna le combat en deux chutes contre une.

La finale de 2 de 3 à finir opposait Bob Lortie contre Buddy Goldstein. Dans ce premier engagement, les lutteurs présentèrent à la foule une belle variation de prises et de vitesse; cet engagement fut gagné par Lortie en dix minutes.

Dans le deuxième engagement, Goldstein maltraita tellement Lortie avec un objet qu'il avait sur lui que ce dernier dut céder en quatre minutes. Après cet engagement, la foule s'aperçut qu'il y avait de la poudre dans l'air et avait hâte de voir les deux lutteurs de nouveau à l'oeuvre. L'action ne manqua pas à leur retour; il y avait quelques secondes à peine que le combat était commencé que Néron et Hokoma vinrent à l'aide de Goldstein pour attaquer Lortie, ce qui amena immédiatement Hecker et Rasky au secours de Lortie; ce fut une mêlée générale où de nombreux coups furent donnés plus souvent à l'aveuglette; à un moment donné, Lortie profita de l'inattention de Goldstein pour l'écraser au tapis et lui river les épaules pour les trois secondes réglementaires, gagnant par le fait même cette finale qui fut si mouvementée, le tout se terminant en trois minutes. Lortie remporta donc cette finale en 2 contre 1. Immédiatement, Goldstein lança un défi à Lortie que celui-ci accepta.

L'arbitre de l'après-midi était Bob Mulley et sut très bien s'acquitter de sa tâche.

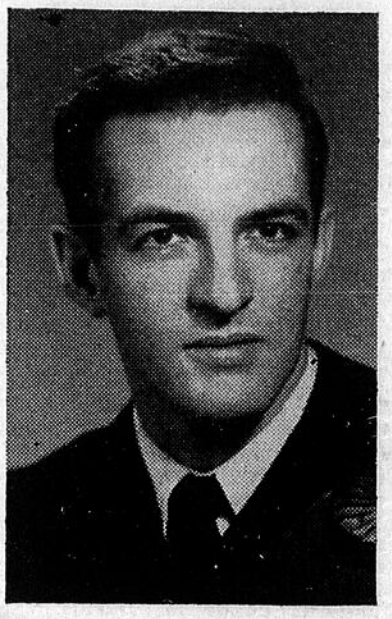
La partie musicale était confiée à M. Chabot et Mlle Patricia Chabot, de St-Zacharie, qui, avec leur musique et leur chant, se firent apprécier par la foule. (G)

---

General Motors of Canada verse l'une des plus grosses sommes de salaires du Canada. En 1952, les traitements et salaires payés par cette compagnie se sont élevés à plus de $40,000,000.

**SOUDEUR**
Soudures électriques et au gaz.
Ouvrages de tous genres exécutés avec soin.
**LAURENT VEILLEUX**
SOUDEUR
St-Georges-Est Tél. 564
Rue St-Aubert

## Nouveau dentiste à Saint-Georges



**• Le docteur ROGER LABRIE, chirurgien-dentiste, annonce à la population de St-Georges et des paroisses avoisinantes l'ouverture de son bureau, dans l'édifice Poulin & Grondin. Le docteur Labrie est un diplômé de l'Université de Montréal; il a obtenu son baccalauréat au Collège de Lévis.**

## ASSEMBLÉE IMPORTANTE DES CHEV. DE COLOMB

Le Grand Chevalier annonce à tous les membres que la dernière assemblée de l'année du Conseil 2283 aura lieu le lundi, 22 juin, au local habituel et à l'heure ordinaire. Comme ce sera la dernière réunion de l'année, les officiers comptent sur la présence de tous les membres en règle.

## NOTE SOCIALE

Mlle Simone Gendreau est de retour d'un voyage à Lewiston, Me., et Montréal, chez des parents.

---

Les chemins de fer du début en Grande-Bretagne utilisèrent des rails de fonte jusqu'au temps où l'on commença à produire des rails d'acier, il y a environ 80 ans.

## Quatre concerts en vue

Les Jeunesses Musicales sont de plus en plus en faveur auprès des jeunes de la région. Dans plusieurs localités de la Beauce s'est formé un noyau de jeunes personnes actives, grâce à qui le mouvement J.M.C. s'infiltre partout.

Pour le bénéfice de nos lecteurs, nous répétons les principaux points de la constitution J.M.C. :

1 — Les membres doivent être âgés de 12 à 30 ans.
2 — La cotisation annuelle est de $1.25 (étudiants) ou de $3.25 (non-étudiants).

En retour, l'Organisation s'engage à présenter au cours de la saison scolaire quatre (4) concerts donnés par des artistes de toute première valeur. Peut-être serons-nous en mesure d'offrir, dès le mois de septembre, des auditions de disques commentés et des forums sans aucune charge additionnelle. Seule la présentation de la carte officielle de membre J.M.C. permet l'entrée dans la salle de concerts lors des spectacles J.M.C. Les concerts auront lieu au Séminaire de Saint-Georges et les dates en seront fixées à l'automne. Hâtons-nous de payer notre contribution avant qu'il ne soit trop tard; pour plusieurs, une négligence sera regrettable.

Pour toute information supplémentaire, veuillez vous adresser à la secrétaire régionale, Mlle Pierrette Lacroix, à St-Georges, **Tél. 20,** ou à Mlles Charlotte ou Paulyne Poulin, à St-Georges, **Tél. 249.** (G)

## MISE AU POINT

**La semaine dernière, notre journal a publié par l'entremise de son rédacteur de la section de St-Georges, un article portant sur le parc Bel-Air. Nous ne doutons pas de la bonne foi de M. Henri-Louis Gagnon, notre collaborateur, mais il reste que les commentaires en marge de l'état du parc étaient tout à fait injustes à l'endroit de son principal promoteur, M. J.-O. Bélair, un homme d'affaires bien connu de cette ville, dont la participation aux bonnes oeuvres est plus que généreuse. Notre rédacteur en chef a pris la peine de se rendre sur les lieux afin de constater "de visu" les travaux exécutés depuis une couple d'années; il s'est rendu compte qu'ils sont considérables. Il serait trop long d'énumérer ici les générosités de M. Bélair, ayant pour but de doter Saint-Georges-Ouest du plus beau parc de la région. L'oeuvre en est une de longue haleine et elle sera tantôt l'un des plus beaux monuments de la ville. Nous regrettons donc que l'articulet en question ait paru la déprécier et nous nous excusons auprès de M. Bélair et de ses collaborateurs, tout en souhaitant que la coopération ne leur manque pas afin de pouvoir mener leur entreprise à bien.**

**La REDACTION**

---

Au cours du mois de juin de l'an dernier, les Canadiens ont dépensé environ $96,000,000 pour assister à des séances de cinématographie.

**Fleurs naturelles et artificielles**

**Mme J. Aimé Giguère**
St-Georges-Est - 1ère Avenue
Tél. 230

**AUTOMOBILISTES !**
***Votre auto sortira de notre garage en parfait ordre si vous avez la précaution de nous la confier***
Si vous désirez faire peinturer votre auto au DUCO ou au DU LUX, également faire faire vos débossages, soudures, réparations des sièges, rembourrage, etc., confiez-nous votre ouvrage.
Ouvrage fait promptement, satisfaction garantie à prix défiant toute compétition.
Notre maison mérite votre confiance, 35 années à votre service.
**GARAGE FRS. DUBE**
ST-GEORGES-OUEST,
Téls Gar. 137 — Rés. 136
Rue Principale

**BONNES NOUVELLES**
**POUR LES AUTOMOBILISTES ET CAMIONNEURS**

M. CHARLES DOYON,
Propriétaire de
DOYON AUTOMOBILE Enrg
Distributeur du
STUDEBAKER
de St-Georges de Beauce
est heureux d'annoncer à ses nombreux clients de St-Georges et d'ailleurs, qu'il a maintenant à son service depuis quelques semaines un mécanicien expert en la personne de M. RENAUD ALLAIRE, dont la réputation n'est pas à faire, ayant 15 années d'expérience en mécanique. S'étant spécialisé pendant plusieurs années sur les nouveaux développements mécaniques, tel que transmission automatique, conduite hydraulique, carburateur automatique, etc.
Automobilistes et camionneurs, venez nous rendre une visite et nous consulter, il nous fera plaisir de vous donner entière satisfaction dans le plus bref délai.
**Doyon Automobile Enr.**
CHARLES DOYON, prop.
VENTE ET SERVICE STUDEBAKER
St-Georges-Est — Bur. Lacroix — Tél. 455

## Une partie du cirque Hamid-Morton à St-Georges





**Du 23 juin au 10 juillet, il y aura grande kermesse à St-Georges. Vous viendrez voir les six attractions venant directement du grand cirque "Hamid Morton". Les recettes iront au profit des terrains de jeux du Centre Récréatif. Les attractions seront gratuites tous les soirs. Le stationnement pour automobile sera également gratuit. Comme attraction des premiers jours, nous aurons le sensationnel "ALBON", l'homme qui défie la mort à une hauteur de 130 pieds. Et aussi, Janet & Paul, qui, à 90 pieds de hauteur, exécutent des tours d'acrobatie des plus dangereux. Vous devez y assister pour le croire. Suivez les annonces dans ce journal, pour avoir plus amples informations.**

## Le parc Bel-Air

Plusieurs concitoyens ont pris connaissance dans ce journal d'un article sur le Parc Bel-Air, publié dans notre édition de la semaine dernière.

Le but principal de cet article était non de critiquer, mais de réveiller l'attention des gens.

De nombreux concitoyens sont heureux d'avoir un parc dans notre ville, mais la plupart, malheureusement, s'en désintéressent.

Un industriel, M. J.-O. Bélair, de St-Georges, a conçu ce projet merveilleux. Les premières années, il fut aidé par plusieurs généreux donateurs. Mais, depuis quelque temps, nos concitoyens semblent en oublier l'oeuvre de plus en plus. Il ne faut pas sombrer dans la paresse. Ce projet, réalisé pour le plus grand bien de tous les citoyens de St-Georges, ne doit pas reposer seulement sur les épaules d'un seul homme.

C'est pourquoi, dans le premier article sur le parc Bel-Air, nous avons attiré l'attention du public dans l'espoir de voir plus de gens apporter leur collaboration au promoteur.

Pourquoi ne pas organiser quelques soirées récréatives au profit du parc ? Par exemple, des vues animées en plein air où l'on chargerait tant par automobile ou par tête ? Ou encore, lorsque la fanfare joue au parc, il serait aisé de passer le chapeau parmi les auditeurs et de garder un pourcentage pour les musiciens et donner la balance au profit du parc ?

Il y a toujours moyen de trouver quelque chose d'ingénieux afin d'attirer la foule au parc et d'y amasser dse fonds.

C'est ici qu'il nous faut la contribution de tous les citoyens de Saint-Georges. Nous savons que M. J.-O. Bélair est un homme d'initiative qui a accompli un travail immense, mais qui ne peut être partout à la fois. Aussi, il a besoin d'aide pour mener à bien ce projet. C'était le sens et le but de notre article de la semaine dernière.

(G) **QUIDAM**

## DÉCÈS À 54 ANS DE MME ERNEST VEILLEUX

Mardi, le 26 mai, à l'âge de 54 ans et 6 mois, est décédée Mme Juliette Paquet, épouse de M. Ernest Veilleux, de Saint-Georges. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils : Marie-Louis, Paul-Arthur, Jules, Gérard, Gaston, Pierre, Donat et Roland, tous de St-Georges; une fille, Mlle Germaine Paquet; une belle-fille, Mme Marie-Louis Veilleux, de St-Georges; ses frères, Emile, Philippe, Arthur, Georges-Aimé et Roland Paquet, tous de St-Georges; ses soeurs, Mme Joseph Poulin (Léontine), de St-Georges, Mme Joseph Bérubé (Marie-Louise), de Vassan, Abitibi, Mme Alfred Turcotte (Corinne), de St-Georges, Mme Philippe Champagne (Alice), de St-Georges; ses beau-frère et belle-soeur, Mme Léonidas Paquet, de Val d'Or, et M. Joseph Poirier, de St-Georges.

Les funérailles, sous la direction de la maison Gédéon Roy, ont eu lieu au milieu d'une grande foule de parents et d'amis samedi, le 30 mai.

La croix était portée par M. Hervé Roy, accompagné de M. Gérard Veilleux. Le cercueil, par MM. Roger Rodrigue, Jean-Charles Turcotte, Henri-Paul Turcotte, Antonio Gilbert, Antonio Paquet et Germain Paquet.

La levée du corps fut faite par M. le curé Beaudoin, de St-Georges, qui a également chanté le service, assisté de M. l'abbé Ls-Philippe Poulin, du Séminaire de St-Georges, et du Rév. Père Lucien Rancourt, missionnaire du Sacré-Coeur. Au choeur, Mgr H. Fortier, Mgr Parent, du Séminaire de St-Georges, et plusieurs Pères missionnaires du Sacré-Coeur et professeurs au Séminaire local.

Aux familles que ce deuil vient de frapper, nous offrons nos plus vives condoléances. (G)

## MISE AU POINT

Dans son édition du 4 juin, notre journal publiait les fiançailles de M. Raymond Bolduc, de Ste-Marie, à Mlle Pierrette Veilleux, de St-Georges-Ouest. Les informations portaient une signature en bonne et due forme. Or, nous apprenons que la nouvelle n'est pas fondée et qu'elle est probablement le fait d'un farceur. Nous nous excusons auprès des familles concernées, tout en déplorant que des gens puissent trouver du plaisir à s'adonner à ce sport.

**La DIRECTION**

## SAINT-MARTIN

**BAPTEMES :**

Le 28 mai, Joseph, Doris, Michel, enfant de M. et Mme Alozier Fortin (M.-Anne Arsenault). Parrain et marraine, M. et Mme Doris Fortin, oncle et tante de l'enfant.

—Le 29 mai, Joseph, Jacques, André, fils de M. et Mme Paul Fortin (M.-Marthe Vachon). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Fortin, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

**MARIAGES :**

M. Roland Blais, fils de M. et Mme Josaphat Blais, de St-Benoît Labre, et Mlle Denise Roy, fille de M. et Mme Joseph Roy, de cette paroisse.

—M. Jean Jacques, fils de M. et Mme Antoine Jacques, de Montréal, et Mlle Fleur-Ange Dubé, fille de M. et Mme Albert Dubé, de cette paroisse.

Nos voeux de bonheur.

**CARNET MONDAIN :**

Mlle Lucie Poulin était de passage à Québec, dernièrement.

—M. et Mme Charles Bolduc, de Québec, en visite chez leurs parents, M. et Mme Jos.-A. Maheux, dernièrement.

—M. et Mme Raymond Cliche, de Mégantic, étaient en promenade à St-Martin, alors que leur logis fut entièrement détruit par le feu dans la nuit du 30 au 31 mai.

**ANNIVERSAIRE :**

A l'occasion du 150e anniversaire de la fondation de la Congrégation des Soeurs de la Charité de St-Louis, les Religieuses de notre paroisse ont tenu à souligner cet anniversaire en organisant une magnifique séance récréative donnée par les élèves du Couvent, à laquelle furent invités tous les Anciens et Anciennes du Couvent, les enfants de la paroisse et leurs parents.

Nos félicitations à ces vaillantes religieuses qui se dévouent sans compter auprès des enfants.

## SAINTE-MARIE

**NAISSANCES :**

A M. et Mme Fernand Hébert (Rachel Bédard), un fils, François. Parrain, M. Théophile Bédard, grand-père de l'enfant. Marraine, Mlle Rose-Annette Bédard, tante de l'enfant. Porteuse, Mme Honoré Hébert, grand'mère de l'enfant.

—A M. et Mme Gérald Savoie (Claire Faucher), une fille, Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Honorius Faucher, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

**MARIAGES :**

Le 6 juin, en l'église de Ste-Marie, a été béni le mariage de Mlle Louisette Turmel, fille de M. Wilfrid Turmel, et de M. Joseph Turmel, fils de M. et Mme Freddy Turmel de Ste-Marguerite.

—Egalement, le 6 juin, en l'église de Ste-Marie, a été béni le mariage de Mlle Gabrielle Guenette, fille de M. et Mme Arthur Guenette, et de M. Darius Vachon, fils de M. et Mme R. Vachon, de Ste-Marie.

—Le 20 juin, sera célébré le mariage de Mlle Fernande Faucher, fille de M. E. Faucher, de St-Sévérin, et de M. Germain Bisson, fils de M. et Mme Léon Bisson, de Ste-Marie.

Nos voeux de bonheur.

**DECES :**

Le 9 juin, est décédé à l'âge de 83 ans M. Omer Fortin. Les funérailles ont eu lieu le 13, en l'église de Ste-Marie.

**CARNET SOCIAL :**

M. l'abbé Joseph Lehoux, curé, était de passage à Valleyfield, dernièrement.

—M. et Mme Marcel Grégoire, de Québec, étaient de passage à Ste-Marie, en fin de semaine.

—M. Marcel Lavallée, de Montréal, à Ste-Marie, dernièrement.

—M. Rosaire Hébert était de passage à Saint-Joseph, dimanche dernier.

—M. et Mme Gérard Tardif, de Ste-Marie, étaient de passage à St-Joseph, dernièrement.

—Mlles Rolande et Germaine Fortin, de Québec, à Ste-Marie, en fin de semaine.

—M. André Gagnon, de Ste-Marie, de passage à Vallée-Jonction, par affaires, dernièrement.

—M. et Mme J.-Arthur Guenette, de Ste-Marie, à Beauceville, dernièrement.

—Mlle Jeannette Marcoux, de Ste-Marie, à Québec, en fin de semaine.

—M. et Mme Jean Marcoux, de Windsor, Ont., étaient de passage à Ste-Marie, récemment, où ils rendaient visite à de nombreux parents et amis.

—Mme Joseph Bégin, de Ste-Marie, en visite à Ste-Claire.

—Mlle Madeleine Hébert, de St-Hyacinthe, était de passage à Ste-Marie, récemment.

—M. Benoît Thivierge, de St-Elzéar, à Ste-Marie, en fin de semaine.

## NOTE SOCIALE

Dimanche, le 7 juin, à l'occasion de la visite du Révérend Frère Maxime, Capucin, un groupe de parents se réunissaient chez M. Wilfrid Grondin pour lui souhaiter la bienvenue.

L'égoïsme de l'amour n'admet pas qu'on ne lui sacrifie point jusqu'aux vertus qui lui sont le plus chères dans l'être aimé. — (Romain Rolland).

## SAINT-RENE

**ELECTIONS :**

Les contribuables de St-René ont eu dernièrement leurs élections. M. Henry Lessard fut élu maire par acclamation. M. André Boutin et M. Jean Drouin ont été réélus; M. Lionel Lessard fut élu. Le Conseil municipal se compose comme suit : M. Henry Lessard, maire; MM. Omer Poulin, Jean Drouin, Henri-Louis Roy, Lionel Lessard, André Boutin et Alphonse Doyon, conseillers.

A cette occasion, M. le maire Henry Lessard invita les citoyens de la paroisse à aller passer la soirée avec eux. Tous se firent un plaisir de s'y rendre. Nos félicitations à M. et Mme Lessard.

**VA-ET-VIENT :**

M. l'abbé Emile Blais, en promenade à Frampton, avec son frère, Georges, de St-Anselme.

—M. Claude Blouin, en vacances chez son ami, M. Guy Morin.

—M. et Mme Wilfrid Maheux, en promenade à St-René.

—M. Emile Thibodeau, de retour d'un voyage en Alberta.

—M. et Mme Odilon Roy, en promenade à Notre-Dame de la Providence.

—M. et Mme Rosario Giroux, en promenade à St-Samuel.

—M. et Mme Eugène Moreau, M. et Mme Chs-Auguste Moreau, de St-Gédéon, en promenade chez M. Lucien Mathieu.






—M. et Mme Henry Lachance, de St-Gédéon, de passage à St-René, chez M. Rosario Giroux, et leur fille, Mme Lionel Lessard.

—M. et Mme Lucien Mathieu, de passage au Lac Noir, au Couvent des SS. de la Charité St-Louis.

—M. Léon Roy et sa fille, Jeannine, de retour parmi nous, après un séjour en Alberta.


**LESAGE, TURGEON & LESAGE**
AVOCATS
**34, de la Fabrique, Québec, Qué.**

## CARTES PROFESSIONNELLES

**Dr P.-E. Thibaudeau**
Chirurgien-Dentiste
Bureau ouvert, 8½ à 12, 1h.½ à 4h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi.
295, 1ère Ave Tél. 226
St-Georges Est

**CLOVIS THIBAUDEAU**
AVOCAT
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges, de 9h. a.m. à 8h. p.m.
Pendant l'été, ouvert jusqu'à 4h. p.m. et le samedi, jusqu'à midi seulement.
339, 1ère Ave — St-Georges-Est

**Dr Victor CLOUTIER**
SAINT-GEORGES, Beauce
*Coeur - Poumons - Estomac - Foie Intestins - Pression artérielle*
Bureau :
10h. à 12h. a.m. — 1½h. à 4h. p.m.

**Paul E. Baillargeon**
*AVOCAT*
Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
*St-Georges, Beauce, Qué.*

**Dr L.-P. GAGNON,**
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. 273 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

***THERESE LeMAY-LAVOIE***
AVOCATE
Bureau : 3 h. à 6 h. p.m.
Tous les jours, sauf le samedi.
**(Edifice Central)**
Tél. 551 1ère Ave Est, St-Georges

**GEORGES-E. THIBAUDEAU**
M. R. A. I. C.
*Architecte*
Tél. 508 — 1ère Avenue — St-Georges, Beauce

**HUBERT GENDREAU, O.D.**
*Optométriste — Spécialiste pour la vue.*
*— Verres ajustés —*
Bureau: 9 à 12 a.m.—1.30 à 5 p.m.—Le soir sur appointement
Edifice Nicolas Tawel, 2ème plancher
322 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georges

Tél. 559
**Louis Robert Ruel**
L.S.C., C.A.
Syndic Licencié
1ère Avenue, - St-Georges-Est, Bce

**JACQUES HEBERT B. A., L., Sc., O. D.**
*Optométriste — Spécialiste pour la vue*
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1½ à 5½ p.m. — vendredi et samedi de 7½ à 8½ hres — Autre soir sur rendez-vous.
EDIFICE CENTRAL
Tél. 548 — 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST

**CHABOT, FORTIER & CIE**
*Comptables Agréés*
*Chartered Accountants*
ANTOINE CHABOT, L.S.C., C.A.
JACQUES E. FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
215, Boulevard Charest, Suite 306, QUEBEC, Tél. 5-5349
Cap-de-la-Madeleine, 210, Toupin

**BOULANGER, FORTIER & RONDEAU**
Comptables Agréés — Chartered Accountants
et Syndic Licencié
Maurice Boulanger, B.A., C.A. Syndic Licencié
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Marcel Michaud, C. A.
Réal A. Rondeau, B.A., C.A.
Charles Fournier, C. A.
Paul-R. Thivierge, C.A.
71, rue St-Pierre — QUEBEC — Tél. 2-4079

**GREGOIRE POULIN**
*Licencié en droit*
Comptable public enregistré
1ère AVE, ST-GEORGES-EST — TEL. 353

**JULES DEBLOIS**
B. Sc. A., I. F.
ARPENTEUR-GEOMETRE
*Bornage — Lotissement — Cadastre — Certificats de localisation.*
Bureau: Kennebec Construction Cie Ltée, Tél.: 402
Rés.: 22ème Rue Est — Tél. 297
S-GEORGES, BEAUCE

Tél. 731
**Dr H.-P. BLANCHET**
Médecin-Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
100 St-Antoine (Edifice Houde)
St-Georges, Bce

Heures : 2 à 5 — Et sur rendez-vous
**Docteur René Desjardins**
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibodeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Bureau ouvert tous les jours de 8 heures a.m. à 9 heures p.m.
**Docteur Rodolphe Maheux**
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.
Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

# CONDOLÉANCES

**Liste des tributs floraux, messes, condoléances, etc., reçus à l'occasion de la mort récente de M. Amédée Racine, de St-Honoré, Bce.**

**Tributs floraux :** ses enfants, M. et Mme Jean-Paul Racine, M. Laurent Racine, Mlle Laurette Labbé, M. et Mme Philias Veilleux, M. et Mme Marcel Veilleux, Dr et Mme G.-A. Sabourin, M. et Mme Martin Bégin et famille, M. et Mme J.-A. Lapointe et famille, M. et Mme Henri-Louis Poulin, M. Alfred Morissette, M. et Mme Raoul Blais.

**Trentain :** M. et Mme Jean Nadeau, St-Honoré.

**Télégrammes :** Sr Georgianna du Sacré-Coeur et M. Albert Nadeau, Montréal, M. et Mme J.-B.-W. Jolicoeur, Montréal, M. et Mme Jean-Paul Piché, St-Basile, famille Philippe Bellegarde, Montréal, M. et Mme Marie-Ls Champagne, Montréal, M. et Mme Hervé Poulin, Montréal, M. Félix Poulin, Montréal.

**Grand'messes :** De St-Honoré : M. et Mme Jean-Paul Racine, M. Laurent Racine, M. et Mme Philias Veilleux, M. et Mme Paul Fortier, M. et Mme Herm. Bilodeau, M. le vicaire Antoine Gilbert, Ligue du Christ-Roi, Municipalité du Canton de Shenley, Dr et Mme G.-A. Sabourin, M. et Mme Alphonse Champagne, Chevaliers de Colomb, M. Uldéric Blais, M. Alfred Grégoire, Blais & Frères, M. et Mme Georges Boulanger, M. et Mme H.-Louis Poulin. De Ryland, Ont. : M. Georges Talbot, M. et Mme Gérard Talbot. De Québec : M. et Mme Cléophas Brulotte, M. et Mme Marius Couture, M. Alfred Morissette, M. et Mme Georges Bray. De St-Martin : M. et Mme Martin Bégin. De St-René : M. l'abbé Sylvio Roberge, curé. De Mégantic : M. et Mme Roland Couture, M. et Mme J.-S.-A. Michaud. De Beauceville : Famille Majorique Gilbert. De St-Georges : M. et Mme P.-E. Baillargeon, avocat, Mlle Colette Grenier, 4ème Degré des Chevaliers de Colomb 2283. De Montréal : M. et Mme J.-B.-W. Jolicoeur, M. et Mme Omer Bellegarde. De St-Evariste : M. et Mme Napoléon Buteau, M. et Mme J.-E. Dancose, M. et Mme Clément Masson, notaire, M. et Mme Emile Vachon, M. et Mme Louis Bernier, M. et Mme Jean-Luc Roy. De Valleyfield : Mme Joseph Bilodeau. De Ste-Louise : Mme Edmond Gagnon.

**Messes privilégiées :** De Québec : M. et Mme Wilfrid Lavertu (2), M. Pierre Pelletier (2), M. Armand Grenier, journaliste, M. et Mme Raymond Parent, M. et Mme Raymond Gosselin. De Lévis : M. Rosario Tremblay, M. Jos. Turmel, M. Paul Emond, M. Roger Marcotte. De St-Martin : M. P.-E. Pagé, I.E., Dr et Mme Michel Bégin, M. et Mme Julien Morin, Mlle Micheline Bégin, M. et Mme Paul Maheux, M. Fulbert Garneau. De St-Georges : M. et Mme Aimé Giguère, Mme Philippe Thibodeau (2), Mlles Jacob, M. et Mme J.-E. Rancourt. De Beauceville : Dr A. Jolicoeur. De St-Evariste : M. et Mme Pampaléon Grégoire (2), M. et Mme Onésime Bégin. De la Guadeloupe : M. M.-Louis Gagnon, M. J.-L. Grégoire, M. et Mme Léopold Ferland, M. Calixte Grégoire. De Mégantic : M. et Mme Elzéar Fortier (2), M. et Mme Henri-Paul Campeau, M. Marcel Lebrun. De St-Romuald : M. et Mme Philippe Dubé. De St-Samuel : M. et Mme Michel Levesque (2). De St-René : M. et Mme Lucien Mathieu (2). De Ste-Claire : M. et Mme Alex. Audet. De Valleyfield : M. et Mme Raoul Bilodeau, Mlle Rolande Bilodeau, M. et Mme J.-Paul Leblanc. De Saint-Côme : M. et Mme E.-L. Boulanger. De St-Honoré : les Elèves du Couvent (3), Mme Léopold Poirier (2), M. et Mme Geo.-Henri Boutin (2), M. Louis Champagne, Mme Louis Champagne, M. et Mme Wilfrid Grégoire, Mlle Bernadette Grégoire, M. Guy Champagne, M. et Mme Jean-Paul Champagne, Mlle Claudine Lapointe, M. et Mme Marcel Blais, M. et Mme Laval Beaulieu.

**Affiliations pour trois ans à l'Oeuvre de Terre Sainte :** De St-Georges : M. Ludger Dionne. De Sherbrooke : M. et Mme Gérard Brien.

**Trésor spirituel de l'Ordre de S. Dominique pour 5 ans :** De St-Honoré : M. et Mme Louis Demers, M. et Mme Philippe Drouin, M. et Mme Gédéon Demers, M. Adolphe Fortier, M. Raymond Campeau, Mme Xavier Nadeau, M. Wilfrid Poulin, M. et Mme Joseph Parent, M. et Mme Lucien Boulanger, M. et Mme Barthélemy Maheux, M. Philippe Gaboury, M. et Mme Nérée Poirier, M. et Mme Geo.-Emile Gilbert, M. et Mme Joseph Poirier, famille Philippe Boutin, M et Mme Emilien Poirier, famille Omer Boucher, M. Omer Veilleux, famille Georges Pelchat, famille Jos. Gosselin, M. Arthur Maheux. Pour 2 ans : M. et Mme Stanislas Nadeau, M. et Mme Ernest St-Pierre, M. et Mme Godfroy Jolicoeur, M. et Mme Elzéar Beaudoin, M. et Mme J.-Roch Beaulieu, M. Vincent Beaulieu Mme Jean Jobin, M. Pierre Nadeau. Pour 1 an : Mme Hilaire Paradis, M. et Mme Alcide Campeau, M. et Mme Joseph Vaillancourt, M. et Mme Albert Perron, M. et Mme Emile Poirier, M. et Mme Joseph Jobin, M. et Mme Germain Boulanger, M. et Mme Philias Trudel, M. et Mme Philippe Parent, M. et Mme Josaphat Breton, M. et Mme Hormisdas Boutin, Mlle Blanche Lacroix, M. et Mme Victor Dostie, M. et Mme Armand Bolduc, M. et Mme Roméo Bisson, M. et Mme Jean Martin, M. et Mme Siméon Lachance, M. Lauréat et Mme Joseph Champagne, Mme Rémi Fortier et Mlle Victoria Fortier, M. et Mme Irénée Boulanger, M. et Mme Georges Lapointe, M. et Mme Eugène Parent, M. et Mme Fortunat Fortier, Mlle Denise Carrier, M. et Mme Gédéon Talbot, M. Raoul et Mlle Réjeanne Bilodeau, M. et Mme Napoléon Lambert, M. et Mme Xavier Bilodeau, M. et Mme Gérard Buteau, Mlle Hélène Poirier, M. et Mme Rosaire Campeau, M. et Mme Cyrille Beaulieu, M. et Mme Placide Fortier, M. et Mme Jean Pelchat, Mlle Janine Poirier, M. Jean Lacasse, M. et Mme Archelas Nadeau, M. et Mme Paul-Emile Bilodeau, M. et Mme Athanase Breton, famille Honoré Carrier, M. et Mme Louis Boutin, M. et Mme Léopold Beaulieu. De St-Evariste : M. et Mme Albert Buteau (2 ans), M. et Mme Jean Bégin (1 an), M. et Mme Aristide Lachance (1 an). De St-Georges : M. et Mme Alfred Racine (5 ans), M. et Mme Fernand Bégin (2 ans). De St-Joseph : M. et Mme Elias Vachon (1 an). De St-Martin : M. et Mme Alex. Quirion (1 an).

**Bouquets spirituels :** Religieuses de St-Honoré et leurs élèves, Religieuses de St-Sévérin, Religieuses de la Charité de St-Louis Sr St-François de Paule et Sr Marie-Héloise, les Elèves de l'école No 5, Mlle Anita Roy, les Elèves de l'école No 10-B, Mlle Jacqueline Roy.

**Condoléances :** De St-Honoré : famille Rémi Nadeau, M. et Mme Paul Brousseau, M. et Mme Aurèle Lacasse, M. et Mme Conrad Plante, M. et Mme Emile Lacasse, M. et Mme Ronaldo Plante, Mlle Anita Roy, M. et Mme Armand Bilodeau, M. et Mme Wilfrid Blais, M. et Mme Raoul Boulanger, M. et Mme Alcide Mercier, M. et Mme Robert Parent, M. et Mme Léopold Perron, M. et Mme Louis Boutin, M. et Mme Gérard Bégin, M. et Mme Alfred Paradis, M. et Mme Dominique Quirion, M. Roger Leblond, M. et Mme Origène Carrier, M. et Mme Joseph Rodrigue, famille Wilfrid Quirion, M. et Mme Roméo Drouin, M. et Mme Philippe Bégin, M. et Mme Fernando Boulanger, M. et Mme Ernest Mathieu, Mme Trefflé Leblanc, M. et Mme Léopold Lapointe, M. et Mme Pierre Champagne, Cercle des Fermières St-Honoré, Mme Philias Quirion, M. et Mme Octave Bellegarde, M. Auguste Poulin, M. et Mme Léopold Beaudoin, famille Pierre Lacasse, famille Nap. Lapointe (père), Mme Edgar Bolduc, famille Mme Vve Arthur Veilleux, M. et Mme Roland Vaillancourt, M. et Mme Eddy Breton, M. P.-Eugène Champagne, M. et Mme Edgar Gaboury, M. et Mme Georges Boutin, M. et Mme Fernand Champagne, Mlle Yolande Bégin, M. et Mme Léopold Grégoire, Mlle Gisèle Bégin, M. et Mme Donat Bellegarde, famille Odina Boulanger, M. et Mme Albert Carrier, M. et Mme Laurent Lapointe, M. et Mme Irénée Maheux, Mme Clément Champagne, M. et Mme Lucien Jobin, Mme Joseph Beauregard, M. et Mme Florian Jobin, M. et Mme Cyrille Roy, M. et Mme Ls Grégoire. De St-Martin : M. et Mme Emile Bégin, M. et Mme Lévis Tanguay, M. et Mme Andréa Maheux, famille Pierre Poulin, M. Louisda Boucher. De Ste-Louise de L'Islet : M. et Mme P.-Emile Gagnon, M. et Mme Joseph-Edgar Pelletier. De St-Roch des Aulnaies : M. Horace Gagnon. De la Guadeloupe : M. et Mme Edouard Racine, M. et Mme Aurèle Bélanger, M. et Mme Armand Racine, Mme Pierre Ferland, M. et Mme Aurélien Racine, M. et Mme Josaphat Bégin, M. et Mme Anselme Talbot, M. et Mme Dorilas Fortier, M. et Mme Jean Bégin (fils), M. et Mme Désiré Fortier, M. et Mme Roland Dallaire, M. et Mme Joseph Marcoux, M. et Mme Léonidas Bégin, M. et Mme Lucien Talbot, famille Louis Brousseau. De St-Benoît : famille Odilon Lessard, M. et Mme Raymond Lessard. De Courcelles : M. et Mme Ulric Fortin, M. et Mme Pierre-E. Gosselin, Mme Wellie Gagné. De St-Georges : Mme Omer Paradis, M. et Mme Calixte Rhéaume, M. et Mme Arsène Morin, Mlle Louise Fecteau, M. et Mme J.-O. Bélair, Conseil de Beauce C. de C. 2283, M. et Mme Jules Pagé. De St-Gédéon : M. et Mme Ls-Eusèbe Boutin, M. et Mme Gédéon Moisan, Dr et Mme Gérard Noël, M. et Mme Denis Mathieu, M. et Mme Eugène Moreau, M. et Mme Georges Saint-Pierre. De Beauceville : M. et Mme Jacques Renault, M. Georges Bonin, L'"Eclaireur Ltée". De Québec : M. et Mme Ovide Jolicoeur, M. et Mme Paul Duval, Mlle Lucille Lapointe. De St-Ludger : M. et Mme Emile Paré, Notaire et Mme L.-M. Veilleux. De St-Romain : M. et Mme Omer Boulanger, M. et Mme Arthur Roy, M. et Mme Ovila Boulanger, De St-Ephrem : M. et Mme Jean-Ls Bolduc. De St-Sébastien : M.. et Mme Armand Rouleau, M. et Mme J.-M. Paradis. De Saint-Joseph : Me Robert Cliche. De Thetford : M. et Mme Emilien Plante. De Bagot : M. et Mme Oda Duval. De Lac Mégantic : M. et Mme Archelas Morin. De Lévis : Fédération des Caisses Populaires. De Ryland, Ont. : M. Ls Paradis. De Springhill : M. et Mme Joseph Audet. De St-Jean, Ile d'Orléans : M. et Mme Noël Giguère.

Les réseaux de télécommunication des compagnies de chemin de fer du Canada comptent quelque 409,820 milles de fil.


**FIEZ-VOUS AUX**

Quand les reins n'enlèvent pas l'excès d'acidité ou les déchets—il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos brisé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.




Profitez de votre CONGE de la St-Jean-Baptiste

**Mercredi soir – 24 Juin: Nouveau Colisée**

*1ère fois à Québec*



**Harry JAMES**

LE ROI DE LA TROMPETTE EN PERSONNE

ET SON ORCHESTRE

**4 HEURES DE DANSE**

Prix de présence

Week end au LAC PLACIDE

**Billets à l'avance..... $1.85**

AU CONTROLE ..... $2.10

*Impresario :*

JACQUES LAROCHE

1233, FORGET - SILLERY - QUE.




Le club du coucou

Qu'en pensez-vous?

Carrefour de la bonne humeur

**CHRC**

800 à votre cadran

CH 25

**HOTEL HERMANDI**

*EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, props*

**Attention spéciale aux réservations. Réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois. L'excellence de la table fait sa renommée.**

**Ville de St-Georges-Est, Cté Beauce**

**Tél. 526, C. P. 545**

**OUVERTURE**

Pour souligner l'ouverture de mon nouveau magasin, je suis heureux d'offrir à la population de Saint-Georges et paroisses environnantes des prix très avantageux sur toutes nos lignes que nous avons en magasin.

***Confection pour dames et messieurs. Beau choix de robes de coton et fantaisie à des prix très bas.***

**SPECIAL — Bas nylon, prix régulier: $0.98 pour..... $0.89**

Vous trouverez à mon magasin habits d'été, chemises sport et blanches, bas, cravates, pantalons de couleurs assorties, etc.

**Hector Veilleux**

MARCHAND

St-Georges-Ouest, Bce - Tél. 375

(Ancien poste d'affaires de W. Fortin)

Ouvert de 8h. a.m. à 7h. p.m. vendredi et samedi à 9h.

VOS

**NERFS**



ne sont pas en ACIER

**SI LA TENSION NERVEUSE** vous rend irritable, nerveux et inquiet, ne désirez pas seulement un soulagement—obtenez—

**Nourriture Dr. Chase POUR LES NERFS**

Epargnez 39c Achetez le gros format

**SPECIAL**

**50ème Anniversaire "FORD"**

**AUTOS USAGEES**

MONARCH 1951, Sedan, air conditionné
FORD 1951, Sedan, radio, air conditionné
CHEVROLET 1951, Sedan, radio, air conditionné
MONARCH 1949, Sedan, air conditionné
PONTIAC 1949, Sedan, air conditionné
MONARCH 1949, Sedan, air conditionné
FORD 1948, Coach, chaufferette
DODGE 1947, Sedan, chaufferette
FORD 1950, Coach, air conditionné
PONTIAC 1947, Sedan, chaufferette
FORD 1940, Sedan, chaufferette
DODGE 1940, Sedan, chaufferette
FORD 1938, Coach, chaufferette
FORD 1937, Coach, chaufferette.

**CAMIONS USAGES**

FORD 1952, 3 tonnes, 176 pcs, chaufferette
FORD 1950, 3 tonnes, 176 pcs
FORD 1950, 1 tonne, 140 pcs
GMC 1948, 3 tonnes, 176 pcs
GMC 1946, 3 tonnes, 176 pcs
FORD 1950, ½ tonne, Panel
FORD 1949, ½ tonne, Panel
FARGO 1949, ½ tonne, Panel
FORD 1948, ½ tonne, Panel
PONTIAC 1949, Sedan Delivery
CHEVROLET 1948, Sedan delivery
CHEVROLET 1947, Pick-up ½ tonne.

***Tous ces véhicules sont en très bonne condition, aucune offre raisonnable refusée.***

**J. L. Cliche Auto Ltée**

Vallée-Jonction

# JOURS D'AUBAINES CHEZ RENAULT

## DU 19 AU 27 JUIN

# GRANDE VENTE DE MANTEAUX

## LONGS ET TROIS-QUARTS

**Tout notre stock de manteaux offerts à des prix extraordinaires**

**Il faut voir ces aubaines sans précédent pour croire**

**POURQUOI ne pas profiter d'une telle chance pour compléter votre garde-robe ?**

**Nous avons mis nos prix aussi bas afin de liquider au plus vite notre stock de manteaux de printemps**

*Nous donnons ci-dessous quelques exemples des aubaines offertes*

| PRIX REGULIER | PRIX DE LIQUIDATION | PRIX REGULIER | PRIX DE LIQUIDATION |
|---|---|---|---|
| $64.75 | $44.50 | $41.75 | $29.50 |
| $60.95 | $39.50 | $39.75 | $25.50 |
| $54.95 | $35.50 | $29.50 | $19.50 |
| $50.95 | $32.50 | $24.50 | $15.50 |

### Camisoles et caleçons
**Pour garçons**

En coton de bonne qualité. Grandeurs : Petit, Moyen, Grand.

**Prix 45c**

### Combinaisons "Balbriggan"
**Pour garçons**

Marque : "Penmans" de première qualité. Grandeurs : 24 à 32

**Prix 1.25**

Même ligne. — Grandeur 34

**Prix 1.45**

### Camisoles et caleçons
**Pour hommes**

Grandeurs : Petit, Moyen, Grand.

**Prix 55c**

### Combinaisons "Balbriggan"
**Pour hommes**

Marque "Penmans". — Demi-manches et jambes longues. — Grandeurs 34 à 46.

**Prix 1.95**

Bas de toilette pour garçons. Grandeurs : 8 à 10½

**Prix 45c et 79c**

## EXPLOSIFS

DEMANDEZ NOS PRIX TRES SPECIAUX A LA CAISSE POUR CONTRACTEURS, MUNICIPALITES, ETC.

**DYNAMITE**
**CAPS**
**RATELLE**

MAGASIN OUVERT LE VENDREDI SOIR

## P. F. RENAULT LIMITÉE

BEAUCEVILLE-EST — MAGASIN A RAYONS

MAGASIN OUVERT LE VENDREDI SOIR